DAF‘U AL-IRTIYĀB

Fīmā

Waqa‘a mina al-Mushājaraṫi bayna al-Aṣḥābi ﷺ

Ḥaqīqate Mushājarāte Ṣaḥābah

www.TahirulQadriBooks.com

Shyaḳh al-Islām

Ḍŏkţar Muḥammad Ṭāhir al-Qādirī

Roman Urdū Ţrānsliţāreţar

Dīwān Mŏḥsin Shāh

بسم الله الرحمن الرحيم

مولاي صل وسلم دائما أبدا

على حبيبك خير الخلق كلهم

محمد سيد الكونين والثقلين

والفريقين من عرب ومن عجم

اللهم صل على سيدنا ومولانا محمد وعلى آله وصحبه وبارك وسلم

www.TahirulQadriBooks.com

Fibris

☆ **Pesh Lafẓ** 6

al-Bāb: I

حَقِيْقَةُ الْمُشَاجَرَةِ بَيْنَ الصَّحَابَةِ رضي الله عنهم وَالْكَفُّ عَنِ الطَّعْنِ فِيْهِمْ 10

﴾Ṣaḥāba'e kirām رضي الله عنهم ke mā-bain Tanāzu'āt kī Ḥaqīqat aur un par Ṭa'n se Ijtenāb﴿

al-Bāb: 2

ذِكْرُ نَدَمِ بَعْضِ مَنْ لَمْ يُشَارِكْ عَلِيًّا رضي الله عنه فِي الْقِتَالِ 74

﴾Ḥaẓrat 'Alī رضي الله عنه kī Ḥimāyat meṅ Jaṅg meṅ Shirkat nah kar sakne wāloṅ kī Nadāmat aur Afsurdagī﴿

1 – **نَدَمُ طَلْحَةَ وَالزُّبَيْرِ رضي الله عنهما** **81**

(Ḥaẓrat Ṭalḥah aur Ḥaẓrat Zubayr رضي الله عنهما kī Nadāmat aur Afsurdagī)

2 – نَدَمُ أُمِّ الْمُؤْمِنِيْنَ عَائِشَةَ الصِّدِّيْقَةِ رضي الله عنها 91

(Ummu al-Mu'minīn Sayyidah 'Ā'ishah Ṣiddīqah رضي الله عنها kī wāqe'a'e Jamal par Afsurdagī)

3 – نَدَمُ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رضي الله عنهما وَتَوْبَتُهُ 97

(Ḥaẓrat 'Abd Allāh bin 'Amr bin al-'Āṣ رضي الله عنهما kī Nadāmat aur Taubah)

4 – مَا يُرْوَى فِي مُعَاوِيَةَ رضي الله عنه مِنَ الْفَضَائِلِ فَإِنَّهُ لَمْ يَصِحَّ مِنْهُ شَيْءٌ 101

(Faẓā'ile Mu'awiyah رضي الله عنه meṅ jo kuçh Riwāyat kiyā gayā hai us meṅ se kuçh bhī Ṣaḥīḥ nahīṅ)

5 – تَصْرِيْحَاتُ أَئِمَّةِ الْفِقْهِ فِي قَضِيَّةِ عَلِيٍّ رضي الله عنه وَمُعَاوِيَةَ رضي الله عنه 118

(Ḥaẓrat 'Alī رضي الله عنه aur Ḥaẓrat Mu'āwiyah رضي الله عنه ke mu'āmalah meṅ A'imma'e Fiqh kī Taṣrīḥāt)

al-Bāb: 3

وُجُوْبُ التَّعْظِيْمِ لِجَمِيْعِ الصَّحَابَةِ رضي الله عنهم وَمَنْعُ اللَّعْنِ وَالطَّعْنِ فِيْهِمْ 132

﴾Jumlah Ṣaḥāba'e kirām رضي الله عنهم ke liye Wujūbe Ta'ẓīm aur unheṅ La'n Ṭa'n kī saḳht Mumāna'at﴿

☆ al-Maṣādir wa-al-Marāji' 154

Pesh Lafẓ

Allāh Rabbu al-ʻIzzat ke Maḥbūb Nabīye Ḳhayr al-Bashar, Ḳhayr al-Ḳhalā'iq, Hādiye bar-Ḥaq aur Muʻallime Insānīyat Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-Ālihī wa-sallam ʻilm aur aḳhālqe ḥasanah ke sab se aʻlá maqām par jalwah-afroz the, jis kī gawāhī aġhyār bhī dete haiṅ. Āp ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam ne apne mawāʻiẓe ḥasanah aur ʻamale karīmānah kī ba-daulat zamāna'e Nubūwat ke ṣirf te'īs sāloṅ meṅ insānīyat ke bunyādī uṣūloṅ se nā-balad Ahle ʻArab ko tahẕīb-o aḳhlāq aur muʻāsharat ke aise beh-tarīn uṣūl sikhā diye, jis se woh dunyā kī muhaẕẕab-tarīn qaum ban ga'e aur jahālat kī ẓulmatoṅ se aṭā huwā zamānah nūre Nubūwat kī tābāniyoṅ ke baʻd ḳhairul-qurūn ban gayā.

Āp ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam ke tarbīyat-yāftah afrād Ṣaḥāba'e kirām raḍiya Allāhu ʻanhum kăhlā'e. Woh ((رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ)) ke ʻaẓīm manṣab par fā'iz huwe. Ḳhātam al-Anbiyā' Ḥaẓrat Muḥammad ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam ke baʻd jaise Qiyāmat tak ke liye Nubūwat kā darwāzah band ho chukā hai, bi-ʻainīhī Ṣaḥābīyat kā bāb bhī hameshah

hameshah ke liye band ho chukā hai. Ab Qiyāmat tak āne wāle mardāne ḥaq Dīne Matīn kī sar-balandī ke liye ḳhwāh kitnī hī jidd-o jăhd kar leṅ, woh Ṣaḥāba'e kirām raḍiya Allāhu 'anhum jaisā maqām-o martabah ḥāṣil karnā to dar-kanār, un kī ġhubāre rāh tak pahŏṅchne se bhī qāṣir raheṅge. Ṣaḥāba'e kirām raḍiya Allāhu 'anhum 'ilm-o ḥikmat aur Dīne Matīn ke liye mīnāra'e nūr haiṅ, jin se Qiyāmat tak ahle ḥaq hidāyat kī tābāniyāṅ ḥāṣil karte raheṅge. In nufūse muqaddasah ke dar-miyān jo ba'ẓ mushājarat aur iḳhtilāfāt paidā huwe un kī waj·h faqat bashari taqāẓe aur ba'ẓ waqtī fitne the.

Zere naẓar tālīf *Daf'u al-irtiyāb fīmā waqa'a mina al-mushājarati bayna al-Aṣḥābi (Ḥaqīqate Mushājarāte Ṣaḥābah raḍiya Allāhu 'anhum)* meṅ Shayḳh al-Islām Ḍŏkṭar Muḥammad Ṭāhir al-Qādirī madda ẓilluhū al-'ālī ***Daf'u al-irtiyāb fīmā Waqa'a mina al-Mushājarati bayna al-Aṣḥāb*** رضي الله عنهم ne Ṣaḥāba'e kirām raḍiya Allāhu 'anhum ke mā-bain unhī tanāzu'āt kī ḥaqīqat ko bayān kiyā hai. Yeh kitāb tīn abwāb par mushtamil hai. Păhle bāb men yeh wāẓeḥ kiyā gayā hai keh in mushājarāt kī waj·h se Ṣaḥāba'e kirām raḍiya Allāhu 'anhum par zabāne ṭa'n darāz karnā hargiz jā'iz nahīṅ, in mu'āmalāt meṅ Ummat ko mŏ'tadil, mutawāzin aur

munāsib rawayyah iḳhityār karte huwe ṭa‘n se ijtināb karne kī tarġhīb dī ga’ī hai. Dūsre bāb meṅ Aḥādīs̱e Nabawī, Ās̱āre Ṣaḥābah aur Aqwāle A’imma‘e Uṣūl al-Dīn kī raushanī meṅ yeh wāẓeḥ kiyā gayā hai keh in mushājarāt meṅ aur bil-ḳhuṣūṣ Sayyidunā Ḥaẓrat ‘Alī karrama Allāhu waj·hahu al-karīm aur Ḥaẓrat Amīr Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ke bā-hamī tanāzu‘ah meṅ Amīr al-Mu’minīn chauthe Ḳhalīfa’e Rāshid Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu hī ḥaq par the aur Āp kī Ḳhilāfatu ‘alá Minhāji al-Nubūwah qā’im thī. Kitāb ke āḳhirī bāb meṅ jumlah Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ke liye wujūbe ta‘ẓīm aur la‘n-o ṭa‘n kī saḳht mumāna‘at ke ḥawāle se Aḥādīs̱e Nabawīyah aur Aqwāle A’immah pesh kiye ga’e haiṅ.

Al-ġharaẓ! Is shāh-kār taṣnīf meṅ Shayḳh al-Islām Ḍ̥ōkṭar Muḥammad Ṭāhir al-Qādirī ne ifrāṭ-o tafrīṭ se bālā-tar aur maslakī wā-bastagī wa ta‘aṣṣub ko pase pusht ḍ̥āl kar ḥaqā’iq ko riwāyat-o dirāyat kī kasauṭ̥ī par parakte huwe is mu‘āmalah meṅ Ummat ke ‘aqīda’e ṣaḥīḥah ko wāẓeḥ kiyā hai. Apne mauẓū‘ par dalā’il-o barāhīn kī raushanī meṅ taḥrīr-kardah yeh kitāb ‘aẓīm kāwish hai, jise āne wāle har daur meṅ qadr-o ahammīyat kī naẓar se dekhā jātā rahegā.

Allāh Rabbu al-‘Izzat se du‘ā hai keh woh Ummate Muslimah ko ifrāṭ-o tafrīṭ se bālā-tar ho kar Islām ke ḥaqīqī ‘aqā’id-o naẓarīyat par ‘amal pairā hone kī taufīq ‘aṭā farmā’e aur Dīne Islām ke is ‘aẓīm ḳhidmat-gār Ḥuẓūr Shayḳh al-Islām madda ẓilluhū al-‘ālī ko shifā’e ‘ājilah wa ṣeḥhate kāmilah ke sāth ‘umre Ḳhaḍir ‘aṭā farmā’e. [Āmīn bi-jāhi Sayyid al-Mursalīn ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam]

(Muḥammad Fārūq Rānā)

Ḍ̥ā’irekṭ̥ar FMRi

Yakum Nawambar 2019 M

www.TahirulQadriBooks.com

al-Bāb: I

حَقِيْقَةُ الْمُشَاجَرَةِ بَيْنَ الصَّحَابَةِ رضي الله عنهم وَالْكَفُّ عَنِ الطَّعْنِ فِيْهِمْ

﴿Ṣaḥāba’e kirām رضي الله عنهم ke mā-bain Tanāzu‘āt kī Ḥaqīqat aur un par Ṭa‘n se Ijtenāb﴾

www.TahirulQadriBooks.com

www.TahirulQadriBooks.com

1. وَقَالَ الإِمَامُ الْبَيْهَقِيُّ فِي الْاِعْتِقَادِ: وَأَمَّا خُرُوجُ مَنْ خَرَجَ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ مَعَ أَهْلِ الشَّامِ فِي طَلَبِ دَمِ عُثْمَانَ ثُمَّ مُنَازَعَتُهُ إِيَّاهُ فِي الْإِمَارَةِ فَإِنَّهُ غَيْرُ مُصِيبٍ فِيْمَا فَعَلَ، وَاسْتَدْلَلْنَا بِبَرَاءَةِ عَلِيٍّ مِنْ قَتْلِ عُثْمَانَ بِمَا جَرَى لَهُ مِنَ الْبَيْعَةِ، لِمَا كَانَتْ لَهُ مِنَ السَّابِقَةِ فِي الْإِسْلَامِ وَالْهِجْرَةِ وَالْجِهَادِ فِي سَبِيْلِ اللهِ وَالْفَضَائِلِ الْكَثِيرَةِ وَالْمَنَاقِبِ الْجَمَّةِ الَّتِي هِيَ مَعْلُومَةٌ عِنْدَ أَهْلِ الْمَعْرِفَةِ إِنَّ الَّذِي خَرَجَ عَلَيْهِ وَنَازَعَهُ كَانَ بَاغِيًا عَلَيْهِ وَكَانَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَخْبَرَ عَمَّارَ بْنَ يَاسِرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بِأَنَّ الْفِئَةَ الْبَاغِيَةَ تَقْتُلُهُ، فَقَتَلَهُ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ خَرَجُوا عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فِي حَرْبِ صِفِّيْنَ.[1]

Imām Bayhaqī “Kitāb al-I‘tiqād” meṅ farmāte haiṅ: ***Jis shaḳhṣ ne Ahle Shām ke sāth qiṣāṣe ‘U<u>th</u>mān raḍiya Allāhu ‘anhu kī ṭalab kā bahānah banā kar Amīr al-Mu’minīn Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke ḳhilāf ḳhurūj kiyā, phir un ke sāth Ḳhilāfat meṅ tanāzu‘ kiyā woh apne ‘amal meṅ durust nahīṅ thā.*** Qatle ‘U<u>th</u>mān se Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke mubarrā’ hone ke pās jo dalā’il haiṅ un meṅ se ek yeh bhī hai

(1) أخرجه البيهقي في الإعتقاد/٣٧٤.

keh un kī bai‘ate Ḳhilāfat par ittefāq huwā, phir un kī Islām meṅ sabaqat, Hijrat, Jihād fī sabīlillāh meṅ pesh pesh honā aur un ke dīgar faẕā’ile kas̱īrah aur manāqibe jamīlah jo ahle ‘ilm ke hāṅ ma‘rūf haiṅ, sab un kī barā‘at ke bayyin dalā’il haiṅ. ***Yaqīnan jis shaḳhṣ ne un ke ḳhilāf ḳhurūj kiyā aur jhagṛā kiyā woh ḥad se tajāwuz karne wālā thā.*** Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne Sayyidunā ‘Ammār bin Yāsir raḍiya Allāhu ‘anhumā ko āgāh farmāyā tha keh: “Unheṅ Bāġhī guroh qatl karegā”, so unheṅ us guroh ne qatl kiyā thā jis ne jaṅge Ṣiffīn meṅ Amīr al-Mu’minīn Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke ḳhilāf ḳhurūj kiyā thā.

2. وَقَالَ الْإِمَامُ الْبَيْهَقِيُّ عَنِ الْإِمَامِ ابْنِ خُزَيْمَةَ، قَالَ: وَكُلُّ مَنْ نَازَعَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ فِي إِمَارَتِهِ فَهُوَ بَاغٍ، عَلَى هَذَا عُهِدَتْ مَشَايِخُنَا وَبِهِ قَالَ ابْنُ إِدْرِيْسَ يَعْنِي الشَّافِعِيَّ. قَالَ الشَّيْخُ: ثُمَّ لَمْ يَخْرُجْ مَنْ خَرَجَ عَلَيْهِ بِبَغْيِهِ، عَنِ الْإِسْلَامِ، فَقَدْ كَانَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَا تَقُوْمُ السَّاعَةُ حَتَّى تَقْتَتِلَ فِئَتَانِ عَظِيْمَتَانِ تَكُوْنُ بَيْنَهُمَا مَقْتَلَةٌ عَظِيْمَةٌ وَدَعْوَاهُمَا وَاحِدَةٌ».[2]

Imām Bayhaqī, Imām Ibn Ḳhuzaymah se naql karte haiṅ keh unhoṅ ne farmāyā: H***ar woh shaḳhṣ jis ne Sayyidunā***

---

(2) أخرجه البيهقي في الإعتقاد/٣٧٥.

‘Alī bin Abī Ṭālib raḍiya Allāhu ‘anhumā kī Ḳhilāfat meṅ un se tanāzu‘ kiyā, woh riyāsatī qānūn kī ḳhilāf-warzī karne wālā hai. Isī bāt par hamāre Mashā’iḳh kā ṭai-shudah qaul ma‘rūf hai aur yehī Muḥammad bin Idrīs ya‘nī Imām Shāfi‘ī kā qaul hai. Shayḳh farmāte haiṅ: Jin logoṅ ne un ke ḳhilāf baġhāwat karte huwe ḳhurūj kiyā woh (ġhalaṭ hone ke bā-wujūd) ḳhārij az Islām nahīṅ huwe. Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā thā: Qiyāmat qā’im nahīṅ hogī jab tak keh do baṛe gurohoṅ ke dar-miyān baṛī jaṅg nah hogī aur un donoṅ kā da‘wá (iqrāre Islām) ek hī hogā.

3. وَعَنْ أَبِي مُوْسَى قَالَ: سَمِعْتُ الْحَسَنَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا بَكْرَةَ يَقُوْلُ: رَأَيْتُ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمِنْبَرِ وَالْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ مَعَهُ إِلَى جَنْبِهِ وَهُوَ يَلْتَفِتُ إِلَى النَّاسِ مَرَّةً وَإِلَيْهِ مَرَّةً وَيَقُوْلُ: «إِنَّ ابْنِي هَذَا سَيِّدٌ وَلَعَلَّ اللهَ يُصْلِحُ بِهِ بَيْنَ فِئَتَيْنِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ».[3]

---

(3) أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب فضائل الصحابة، باب مناقب الحسن والحسين رَضِيَ اللهُ عَنْهُما، ٣/١٣٦٩، الرقم/٣٥٣٦، وأحمد بن حنبل في المسند، ٥/٣٧، الرقم/٢٠٤٠٨، وأبو داود في السنن، كتاب السنة، باب ما يدل على ترك الكلام في الفتنة، ٤/٢١٦، الرقم/٤٦٦٢، والنسائي في السنن، باب مخاطبة الإمام دعيته وهو على المنبر، ٣/١٠٧، الرقم/١٤١٠، والبيهقي في السنن الكبرى، ٨/١٧٣، الرقم/١٦٤٨٦.

حَدِيْثٌ صَحِيْحٌ. وَأَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ، وَأَحْمَدُ، وَأَبُوْدَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ، وَالنَّسَائِيُّ، وَالْحُمَيْدِيُّ، وَالطَّيَالِسِيُّ، وَعَبْدُ الرَّزَّاقِ.

قَالَ سُفْيَانُ: قَوْلُهُ فِئَتَيْنِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ يُعْجِبُنَا جِدًّا.

Abū Mūsá bayān karte haiṅ: Maiṅ ne Imām Ḥasan Baṣrī se sunā, unhoṅ ne kahā: Maiṅ ne Abū Bakrah ko bayān karte huwe sunā: Maiṅ ne Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ko minbar par is ḥāl meṅ dekhā keh Sayyidunā Ḥasan bin ‘Ali ‘alayhimā al-salām Āp ke pǎhlū meṅ the, Āp kabhī logoṅ kī ṭaraf mutawajjeh hote aur kabhī un kī ṭaraf, phir farmāyā: Merā yeh beṭā Sayyid hai, ummīd hai keh Allāh Ta‘ālá is ke zarī‘e Musalmānoṅ ke do gurohoṅ ke dar-miyān muṣālǎḥat karwā’egā.

Yeh Ḥadīs̱ ṣaḥīḥ hai, is ko Imām Buḳhārī, Aḥmad, Abū Dāwūd, Tirmiḏhī, Nasā’ī, Ḥumaydī, Ṭayālisī aur Imām ‘Abd al-Razzāq ne riwāyat kiyā hai.

Sufyān ne kahā: Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kā irshāde girāmī: “Musalmānoṅ ke do guroh” hameṅ bǒhat achçhā lagtā hai. (Kyūṅ-keh Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne āpas meṅ nabard-āzmā donoṅ gurohoṅ ko Musalmān qarār diyā thā.)

4. وَرَوَى الْبَيْهَقِيُّ فِي سُنَنِهِ وَابْنُ أَبِي شَيْبَةَ فِي مُصَنَّفِهِ بِالإِسْنَادِ الْمُتَّصِلِ إِلَى عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا، قَالَ: «لَا تَقُوْلُوْا كَفَرَ أَهْلُ الشَّامِ وَلَـكِنْ قُوْلُوْا فَسَقُوْا أَوْ ظَلَمُوْا». وَزَادَ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ فِي إِحْدَى رِوَايَاتِهِ: وَلَـكِنَّهُمْ قَوْمٌ مَفْتُوْنُوْنَ جَارُوْا عَنِ الْحَقِّ فَحَقٌّ عَلَيْنَا أَنْ نُقَاتِلَهُمْ حَتَّى يَرْجِعُوْا إِلَيْهِ.[4]

وَقَدْ ذَكَرَ الإِمَامُ أَبُو الْحَسَنِ سَيْفُ الدِّيْنِ الآمَدِيُّ الشَّافِعِيُّ فِي كِتَابِهِ «أَبْكَارُ الْأَفْكَارِ» فِي الْفَصْلِ التَّاسِعِ فِيْمَا جَرَى بَيْنَ الصَّحَابَةِ مِنَ الْفِتَنِ وَالْحُرُوْبِ أَنَّ كَثِيْرًا مِّنَ الشَّافِعِيَّةِ قَالُوْا نَحْوَهُ.[5]

Imām Bayhaqī ne apnī “al-Sunan” meṅ aur Imām Ibn Abī Shaybah ne apnī “al-Muṣannaf” meṅ Sayyidunā ‘Ammār bin Yāsir raḍiya Allāhu ‘anhumā tak sanade muttaṣil ke sāth riwāyat kiyā hai keh unhoṅ ne farmāyā: Yeh nah kaho keh Ahle Shām ne kufr kiyā, bal-keh kaho keh unhoṅ ne fisq yā ẓulm kiyā. Imām Ibn Abī Shaybah ne ek riwāyat meṅ yeh iẕāfah kiyā hai: Bal-keh woh qaum (ya‘nī Ahle Shām) fitnah meṅ mubtalā ho ga’ī aur ḥaq se hāṭ ga’ī, lehāẕā ham par wājib

(4) أخرجه ابن أبي شيبة في المصنّف، ٥٤٧/٧، الرقم/٣٧٨٤١، ٣٧٨٤٢، والبيهقي في السنن الكبرى، ١٧٤/٨-١٦٤٩٨، والمروزي في تعظيم قدر الصلاة، ٥٤٦/٢، الرقم/٦٠٠، وابن عساكر في تاريخ مدينة دمشق، ٣٤٦/١-٣٤٧، وابن تيمية في منهاج السنة، ٢٤٦/٥.

(5) الآمدي في أبكار الأفكار، ٢٩٣/٥.

ho gayā keh ham un se qitāl kareṅ ḥattá keh woh ḥaq kī ṭaraf lauṭ ā'eṅ.

Imām Abū al-Ḥasan Sayf al-Dīn Āmadī Shāfi'ī ne apnī kitāb 'Abkāru al-afkār" kī nawīṅ faṣl meṅ ẕikr kiyā hai keh Ṣaḥāba'e kirām raḍiya Allāhu 'anhum ke mā-bain jo fitne aur jaṅgeṅ rū-numā hū'īṅ un ke bāre meṅ kas̱īr Shāfi'īyah ne isī ṭarḥ kahā hai.

5. وَقَالَ الْحَافِظُ ابْنُ حَجَرٍ فِي كِتَابِ الْفِتَنِ، بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ لِلْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا: «إِنَّ ابْنِي هَذَا سَيِّدٌ» مِنْ كِتَابِهِ ‹‹فَتْحِ الْبَارِي››: ﴿وَإِن طَآئِفَتَانِ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ٱقْتَتَلُواْ﴾، [الحجرات، 49/19]، فَفِيْهَا الْأَمْرُ بِقِتَالِ الْفِئَةِ الْبَاغِيَةِ وَقَدْ ثَبَتَ أَنَّ مَنْ قَاتَلَ عَلِيًّا كَانُوا بُغَاةً وَهَؤُلَاءِ مَعَ هَذَا التَّصْوِيبِ مُتَّفِقُونَ عَلَى أَنَّهُ لَا يُذَمُّ وَاحِدٌ مِنْ هَؤُلَاءِ بَلْ يَقُوْلُوْنَ اجْتَهَدُوْا فَأَخْطَئُوْا وَذَهَبَ طَائِفَةٌ قَلِيْلَةٌ مِنْ أَهْلِ السُّنَّةِ وَهُوَ قَوْلُ كَثِيرٍ مِنَ الْمُعْتَزِلَةِ إِلَى أَنَّ كُلًّا مِنَ الطَّائِفَتَيْنِ مُصِيْبٌ وَطَائِفَةٌ إِلَى أَنَّ الْمُصِيْبَ طَائِفَةٌ لَا بِعَيْنِهَا.(6)

وَيَكْفِيْ لِإِثْبَاتِ ذَلِكَ الْحَدِيْثُ الصَّحِيْحُ الَّذِيْ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ: «وَيْحَ عَمَّارٍ تَقْتُلُهُ الْفِئَةُ الْبَاغِيَةُ يَدْعُوْهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ وَيَدْعُوْنَهُ إِلَى النَّارِ». أَخْرَجَهُ

---

(6) العسقلاني في فتح الباري، ١٣/٦٧، الرقم/٦٦٩٢.

الْبُخَارِيُّ فِي ‹‹كِتَابِ الصَّلَاةِ، بَابُ التَّعَاوُنِ فِي بِنَاءِ الْمَسَاجِدِ››، بِهَذَا اللَّفْظِ؛ وَرَوَاهُ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ فِي ‹‹كِتَابِ الْجِهَادِ وَالسِّيَرِ، بَابُ مَسْحِ الْغُبَارِ››، بِلَفْظِ: «يَدْعُوْهُمْ إِلَى اللهِ وَيَدْعُوْنَهُ إِلَى النَّارِ». وَرَوَاهُ ابْنُ حِبَّانَ أَيْضًا بِاللَّفْظِ الَّذِي رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ فِي كِتَابِ الصَّلاَةِ.[7]

Ḥāfiẓ Ibn Ḥajar 'Asqalānī ne apnī kitāb "Fatḥu al-Bārī, Kitābu al-Fitan, bāb qawlu al-Nabī ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam lil-Ḥasan bin 'Alī 'alayhimā al-salām: ((إن ابني هذا سيد))" meṅ farmāyā hai: Is Āyat ﴿وَإِنْ طَآئِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ اقْتَتَلُوْا﴾ Aur agar Musalmānoṅ ke do guroh āpas meṅ laṛā'ī kareṅ to un ke dar-miyān Ṣulḥ karā diyā karo, maiṅ Bāġhī guroh se laṛne kā ḥukm hai aur yeh bāt ṭai-shudah hai keh jin logoṅ ne Sayyidunā 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu ke sāth jaṅg kī woh Bāġhī the, Sayyidunā 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu ke ḥaqq-o ṣawāb par hone ke e'teqād ke sāth log is bāt par bhī muttafiq haiṅ keh woh un muqātilīn meṅ se kisī kī maẕammat nahīṅ karte, bal-keh kăhte haiṅ keh unhoṅ ne ijtehād kiyā aur ġhalṭī ke murtakib huwe, aur Ahle Sunnat ke ek çhoṭe ṭabaqe aur kaṡīr mŏ'tazilah kā kăhnā hai

(7) أخرجه البخارى في الصحيح، كتاب الصلاة، باب التعاون في بناء المساجد، ١/١٧٢، الرقم/٤٣٦، وأيضًا في كتاب الجهاد والسير، باب مسح الغبار، ٣/١٠٣٥، الرقم/٢٦٥٧، وابن حبان في الصحيح، ١٥/٥٥٤، الرقم/٧٠٧٩.

keh donoṅ guroh durust the, ek aur ṭabaqah kăhtā hai keh bilā ta‘ayyun donoṅ meṅ se ko’ī ek guroh ḥaq par tha.

Aur yeh (bāt ġhalaṭ hai kyūṅ-keh) ek guroh ke ḥaq par hone kī ta‘yyun-o taṣrīḥ ke liye yeh ṣahīḥ Ḥadīs̱ hī kāfī hai jise Imām Buḳhārī ne ba-īṅ alfāẓ naql kiyā hai: “‘Ammār par raḥmat ho use ek Bāġhī guroh qatl karegā, yeh unheṅ Jannat kī ṭaraf bulā’egā aur woh use Jahannam kī ṭaraf bulā’eṅge.” Imām Buḳhārī ne is Ḥadīs̱ ko “Kitābu al-Ṣalāṫ, bābu al-ta‘āwuni fī binā’i al-Masājid” meṅ inhī alfāẓ ke sāth riwāyat kiyā hai aur unhoṅ ne dūsre maqām par “Kitābu al-Jihādi wa-al-Siyari, bābu masḥi al-ġhubār” meṅ in alfāẓ meṅ riwāyat kiyā hai: “Woh (‘Ammār raḍiya Allāhu ‘anhu) unheṅ Allāh kī ṭaraf bulā’egā aur woh (Bāġhī guroh ke log) use Āg kī ṭaraf bulā’eṅge.” Nīz is ko Imām Ibn Ḥibbān ne bhī inhī alfāẓ ke sāth riwāyat kiyā hai jin alfāẓ ke sāth Imām Buḳhārī ne Kitābu al-Ṣalāṫ meṅ riwāyat kiyā hai.

6. وَرَوَى ابْنُ حِبَّانَ فِي صَحِيْحِهِ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: «تَقْتُلُ عَمَّارًا الْفِئَةُ الْبَاغِيَةُ». وَفِيْهِ أَيْضًا عَنْ أَبِي سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: «وَيحَ ابْنِ سُمَيَّةَ تَقْتُلُهُ الْفِئَةُ الْبَاغِيَةُ يَدْعُوْهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ وَيَدْعُوْنَهُ إِلَى النَّارِ». فَالْحَدِيْثُ بِرِوَايَتَيْهِ مِنْ أَصَحِّ الصَّحِيْحِ، فَعَمَّارُ الَّذِي كَانَ

فِي جَيْشِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ دَاعٍ إِلَى الْجَنَّةِ بِقِتَالِهِ مَعَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، فَعَلِيٌّ دَاعٍ إِلَى الْجَنَّةِ بِطَرِيْقِ الْأَوْلَى. وَفِي رِوَايَةِ الطَّبَرَانِيِّ زِيَادَةٌ وَهِيَ: «وَيْحَ عَمَّارٍ تَقْتُلُهُ الْفِئَةُ الْبَاغِيَةُ النَّاكِبَةُ عَنِ الْحَقِّ». وَعَمَّارٌ مَا نَالَ هَذَا الْفَضْلَ إِلَّا بِكَوْنِهِ مَعَ عَلِيٍّ، فَهُوَ وَجَيْشُهُ دُعَاةٌ إِلَى الْجَنَّةِ وَمُقَاتِلُوْهُمْ دُعَاةٌ إِلَى النَّارِ.(8)

Imām Ibn Ḥibbān apnī “al-Ṣaḥīḥ” meṅ bayān karte haiṅ: Sayyidah Umme Salamah raḍiya Allāhu ‘anhā se marwī hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “‘Ammār ko Bāġhī guroh qatl karegā.” Nīz is meṅ Sayyidunā Abū Sa‘īd Ḳhudrī raḍiya Allāhu ‘anhu se bhī marwī hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “‘Ammār par raḥmat ho use ek Bāġhī guroh qatl karegā, yeh unheṅ Jannat kī ṭaraf bulā’egā aur woh use Jahannam kī ṭaraf bulā’eṅge.” Yeh Ḥadīs̲ donoṅ riwāyatoṅ ke sāth ṣaḥīḥ-tarīn Ḥadīs̲ hai. Ḥaẓrat ‘Ammār raḍiya Allāhu ‘anhu Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke lashkar meṅ the, jo ma‘īyate ‘Alī meṅ dā‘ī ilal-Jannah the, lehāẓā Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ba-ṭarīqe aulā dā‘ī ilal-Jannah the, Ṭabarānī kī ek riwāyat meṅ in alfāẓ kā iẓāfah hai: “ ‘Ammār par raḥmat ho use woh Bāġhī guroh qatl karegā jo ḥaq se haṭ

---

(8) أخرجه ابن حبان في الصحيح، ١٣١/١٥، الرقم/٦٧٣٦، وأيضًا في ٥٥٣/١٥، الرقم/٧٠٧٨، والطبراني في المعجم الكبير، ٣٦٣/٢٣، الرقم/٨٥٢، وذكره الهيثمي في مجمع الزوائد، ٢٩٧/٩، والمناوي في فيض القدير، ٣٥٩/٤.

chukā hogā.” Ḥaẓrat ‘Ammār bin Yāsir raḍiya Allāhu ‘anhu is faẓīlat ke hāmil faqaṭ Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu kī ma‘īyat kī ba-daulat huwe, lehāẕā woh aur un kā lashkar dā‘ī ilal-Jannah the aur un ke sāth jaṅg karne wāle dā‘ī ilan-Nār the.

7. وَقَالَ الْحَافِظُ: وَكَانَتْ بَيْعَةُ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بِالْخِلَافَةِ عَقْبَ قَتْلِ عُثْمَانَ فِي أَوَائِلِ ذِي الْحِجَّةِ سَنَةَ خَمْسٍ وَثلَاثِيْنَ فَبَايَعَهُ الْمُهَاجِرُوْنَ وَالْأَنْصَارُ وَكُلُّ مَنْ حَضَرَ، وَكَتَبَ بَيْعَتَهُ إِلَى الْآفَاقِ فَأَذْعَنُوْا كُلُّهُمْ إِلَّا مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فِي أَهْلِ الشَّامِ فَكَانَ بَيْنَهُمْ بَعْدَ مَا كَانَ.[9]

Ḥāfiẓ Ibn Ḥajar ‘Asqalānī farmāte haiṅ: Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu kī bai‘ate Ḳhilāfat, Ḥaẓrat ‘U<u>th</u>mān raḍiya Allāhu ‘anhu kī Shahādat ke ba‘d 35 Hijrī meṅ māhe <u>Dh</u>ī al-Ḥijjjah ke shurū‘ meṅ hū’ī, tamām Muhājirīn wa Anṣār aur jumlah ḥāẓirīn ne Āp kī bai‘at kī, unhoṅ ne tamām aṭrāf meṅ apnī bai‘at se muta‘alliq likh bhejā, sab ne sare taslīm ḳham kiyā, siwā’e Ahle Shām meṅ se Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ke, phir un ke mā-bain woh huwā jo huwā.

8. وَقَالَ الْإِمَامُ عَبْدُ الْقَاهِرِ الْجُرْجَانِيُّ فِي «كِتَابِ الْإِمَامَةِ»: أَجْمَعَ فُقَهَاءُ الْحِجَازِ وَالْعِرَاقِ مِنْ فَرِيْقَي الْحَدِيْثِ وَالرَّأْيِ مِنْهُمْ: مَالِكٌ وَالشَّافِعِيُّ وَأَبُو حَنِيْفَةَ

---

(9) ابن حجر العسقلاني في فتح الباري، ٧/٧٢.

وَالْأَوْزَاعِيُّ وَالْجُمْهُوْرُ الأَعْظَمُ مِنَ الْمُتَكَلِّمِيْنَ وَالْمُسْلِمِيْنَ أَنَّ عَلِيًّا مُصِيْبٌ فِي قِتَالِهِ لِأَهْلِ صِفِّيْنَ كَمَا هُوَ مُصِيْبٌ فِي أَهْلِ الْجَمَلِ، وَأَنَّ الَّذِيْنَ قَاتَلُوْهُ بُغَاةٌ ظَالِمُوْنَ لَهُ لَكِنْ لَا يُكَفَّرُوْنَ بِبَغْيِهِمْ، وَقَالُوْا أَيْضًا: بِأَنَّ الَّذِيْنَ قَاتَلُوْهُ بُغَاةٌ ظَالِمُونَ لَهُ لَـكِنْ لَا يَجُوْزُ تَكْفِيْرُهُمْ بِبَغْيِهِمْ.[10]

Imām 'Abd al-Qāhir al-Jurjānī apnī kitāb "al-Imāmah" meṅ farmāte haiṅ: Fuqahā'e Islām ne farmāyā hai: Ḥijāz aur 'Irāq ke Muḥaddiṯhīn aur Fuqahā'e kirām kī donoṅ ṭaraf kī jamā'ateṅ jin meṅ Imām Mālik, Imām Shāfi'ī, Imām Abū Ḥanīfah, Imām Awzā'ī aur Mutakallimīn raḍiya Allāhu 'anhum aur jamī' Muslimīn ke Jamhūre A'ẓam kā ijmā' hai keh Sayyidunā 'Alī al-Murtaḍá raḍiya Allāhu 'anhu Ahle Ṣiffīn ke ḳhilāf jaṅg meṅ ḥaq par the, jaisā keh Āp raḍiya Allāhu 'anhu Ahle Jamal ke sāth qitāl meṅ ḥaq par the, nīz inhoṅ ne yeh bhī farmāyā keh jinhoṅ ne Ḥaẓrat 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu ke ḳhilāf jaṅg kī woh Bāġhī ẓālim the, lekin un ke ḳhurūj wa baġhāwat kī waj·h se unheṅ kāfir qarār denā jā'iz nahīṅ hai.

9. وَقَالَ الإِمَامُ أَبُوْ مَنْصُوْرٍ فِي كِتَابِهِ: «الْفَرْقُ بَيْنَ الْفِرَقِ» فِي بَيَانِ عَقِيْدَةِ أَهْلِ السُّنَّةِ: وَقَالُوْا بِإِمَامَةِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فِي وَقْتِهِ، وَقَالُوْا بِتَصْوِيْبِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فِي حُرُوْبِهِ بِالْبَصْرَةِ وَبِصِفِّيْنَ وَبِنَهْرَوَانَ. وَقَالُوْا بِأَنَّ طَلْحَةَ

---

(10) القرطبي في التذكرة، ٢/٦٢٦، والمناوي في فيض القدير، ٦/٣٦٦.

وَالزُّبَيْرَ تَابَا وَرَجَعَا عَنْ قِتَالِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ... وَهَذَا لِأَنَّهُمَا أَيْ طَلْحَةَ وَالزُّبَيْرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا مِنَ الَّذِيْنَ سَبَقَتْ لَهُمَا الْحُسْنَى فَلَمْ يَمُوْتَا إِلَّا تَائِبَيْنِ مِنْ مُخَالَفَةِ أَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ بِانْضِمَامِهِمَا لِلْعَسْكَرِ الْمُضَادِّ لَهُ.[11]

Imām Abū Manṣūr apnī kitāb “al-Farqu bayna al-firaq” meṅ ‘aqīda’e Ahle Sunnat kī tauẓīḥ meṅ farmāte haiṅ: ‘Ulamā’e kiram ne Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke zamānah meṅ unhī kī ḳhilafāt ke ḥaq hone kā qaul kiyā hai aur Baṣrah, Ṣiffīn aur Nahrawān kī jaṅgoṅ meṅ bhī Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke ḥaq par hone kī taṣrīḥ kī hai, unhoṅ ne kahā hai: Ḥaẓrat Ṭalḥah aur Zubayr raḍiya Allāhu ‘anhumā nādim-o afsurdah huwe aur Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke ḳhilāf jaṅg se taubah kī, aur ‘amalan rujū‘ kar liyā thā, yeh is liye huwā keh Ḥaẓrat Ṭalḥah aur Zubayr raḍiya Allāhu ‘anhumā un ḳhuṣh-baḳhtoṅ meṅ se the jin ke liye Jannat wājib ho chukī thī, unhoṅ ne inteqāl se qabl hī Amīr al-Mu’minīn Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke muḳhālif lashkar meṅ shumūlīyat par taubah kar lī thī. So taubah aur rujū‘ ke ba‘d hī un kī wafāt wāqe‘ hū’ī.

10. ثُمَّ قَالَ أَبُوْ مَنْصُوْرٍ الْبَغْدَادِيُّ: وَقَالُوْا: إِنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَصَدَتِ الإِصْلَاحَ بَيْنَ الْفَرِيْقَيْنِ فَغَلَبَهَا بَنُوْ ضَبَّةَ وَالْأَزْدُ عَلَى رَأْيِهَا وَقَاتَلُوْا عَلِيًّا

---

(11) أبو منصور البغدادي في الفَرق بين الفِرَق/٣٤٢.

دُوْنَ إِذْنِهَا حَتَّى كَانَ مِنَ الأَمْرِ مَا كَانَ. فَعَائِشَةُ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا أَنَّهَا وَقَفَتْ فِي الْعَسْكَرِ الْمُضَادِّ لِعَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، وَمَا كَانَ لَهَا أَنْ تَقِفَ، لَكِنَّهَا لَمْ تَمُتْ حَتَّى رَجَعَتْ مِن ذَلِكَ، فَإِنَّهَا رَضِيَ اللهُ عَنْهَا كَانَتْ حِيْنَ تَذْكُرُ تِلْكَ الْوَاقِعَةَ تَبْكِي حَتَّى تَبُلَّ خِمَارَهَا مِنْ دُمُوْعِهَا.[12]

وَقَالَ: أَجْمَعُوْا أَنَّ عَلِيًّا مُصِيْبٌ فِي قِتَالِهِ أَهْلَ صِفِّيْنَ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ وَعَسْكَرَهُ. وَقَالُوْا أَيْضًا: بِأَنَّ الَّذِيْنَ قَاتَلُوْهُ بُغَاةٌ ظَالِمُوْنَ لَهُ وَلَـكِنْ لَّا يَجُوْزُ تَكْفِيْرُهُمْ بِبَغْيِهِمْ.[13]

Mazīd bar-āṅ keh Imām Abū Manṣūr Baġhdādī ne likhā hai keh A'imma'e kirām ne farmāyā hai: Ummu al-Mu'minīn Sayyidah 'Ā'ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu 'anhā ne bhī farīqayn ke mā-bain iṣlāḥ kā qaṣd kiyā thā, lekin un kī soch par Banū Ḍabbah aur Banu Azd ġhālib ā ga'e aur un donoṅ qabīloṅ ke shar-pasand logoṅ ne Ḥaẓrat 'Ā'ishah raḍiya Allāhu 'anhā kī ijāzat-o iṭṭelā' ke ba-ġhair Sayyidunā 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu ke sāth jaṅg shurū' kar dī, ḥattá keh woh kuçh huwā jo huwā. Is binā par Sayyidah 'Ā'ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu 'anhā us lashkar meṅ jā khaṛī hū'ī thīṅ jo Sayyidunā 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu kī mukhālafat meṅ āyā thā, us lashkar meṅ khaṛā

(12) أبو منصور البغدادي في الفَرق بين الفِرَق/١٠١-١٠٢.

(13) المناوي في فيض القدير، ٦/٣٦٦.

honā un ke liye munāsib nah thā, lekin unhoṅ ne bhī wiṣāl se qabl is se rujū‘ kar liyā thā, aur woh jab bhī is wāqe‘ah ko yād kartīṅ, itnā rotī thīṅ keh apne do-paṭṭah ko āṅsū’oṅ se tar kar detī thīṅ.

Imām Abū Manṣūr Baġhdādī mazīd likhte haiṅ: ‘Ulamā’e kirām kā ijmā‘ hai keh Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu aur un ke lashkar ke sāth ma‘raka’e Ṣiffīn meṅ bhī Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu hī ḥaq par the. Nīz unhoṅ ne kahā hai: Jinhoṅ ne Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke sāth jaṅg kī woh sab un se Nā-inṣāfī wa Ẓulm karne wāle aur Bāġhī the lekin un kī is ḥad-darajah muḳhālafat ke bā-wujūd un kī takfīr jā’iz nahīṅ hai.

11. قَالَ الْحَافِظُ ابْنُ حَجَرٍ الْعَسْقَلَانِيُّ فِي ‹‹فَتْحِ الْبَارِي›› تَحْتَ بَابِ التَّعَاوُنِ فِي بِنَاءِ الْمَسْجِدِ وَيَقُولُ: «وَيْحَ عَمَّارٍ، تَقْتُلُهُ الْفِئَةُ الْبَاغِيَةُ».(14)

Ḥāfiẓ Ibn Ḥajar ‘Asqalānī Fatḥu al-Bārī meṅ “باب التعاون في بناء المسجد” meṅ Ḥadīs̠ “تقتله الفئة الباغية” kī tashrīḥ meṅ likhte haiṅ:

فَائِدَةٌ: رَوَى حَدِيثاً «تَقْتُلُ عَمَّارًا الْفِئَةُ الْبَاغِيَةُ» جَمَاعَةٌ مِنَ الصَّحَابَةِ مِنْهُمْ قَتَادَةُ بْنُ النُّعْمَانِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ كَمَا تَقَدَّمَ، وَأُمُّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا عِنْدَ مُسْلِمٍ، وَأَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عِنْدَ التِّرْمِذِيِّ، وَعَبْدُ اللهِ بْنُ عَمْرِو

---

(14) ابن حجر العسقلاني في فتح الباری، ١/٥٤٢.

بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا عِنْدَ النَّسَائِيِّ، وَعُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ وَحُذَيْفَةُ وَأَبُو أَيُّوبَ وَأَبُو رَافِعٍ وَخُزَيْمَةُ بْنُ ثَابِتٍ وَمُعَاوِيَةُ وَعَمْرُو بْنُ الْعَاصِ وَأَبُو الْيُسْرِ وَعَمَّارٌ رَضِيَ اللهُ عَنهُمْ نَفْسُهُ وَكُلُّهَا عِنْدَ الطَّبَرَانِيِّ وَغَيْرِهِ، وَغَالِبُ طُرُقِهَا صَحِيْحَةٌ أَوْ حَسَنَةٌ، وَفِيْهِ عَنْ جَمَاعَةٍ آخَرِينَ يَطُوْلُ عَدُّهُمْ وَفِي هَذَا الْحَدِيثِ عَلَمٌ مِنْ أَعْلَامِ النُّبُوَّةِ وَفَضِيلَةٌ ظَاهِرَةٌ لِعَلِيٍّ وَلِعَمَّارٍ وَرَدٌّ عَلَى النَّوَاصِبِ الزَّاعِمِينَ أَنَّ عَلِيًّا لَمْ يَكُنْ مُصِيْبًا فِي حُرُوبِهِ.

Fā’edah: Ḥadī<u>s</u> “تقتل عمارا الفئة الباغية” ko Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum kī ek jamā‘at ne riwāyat kiyā hai: Un meṅ Ḥaẕrat Qatādah bin Nu‘mān raḍiya Allāhu ‘anhu haiṅ jaisā keh păhle us kā <u>z</u>ikr guzar chukā hai, Ummu al-Mu’minīn Ḥaẕrat Umme Salamah raḍiya Allāhu ‘anhā haiṅ jaisā keh Imām Muslim ne riwāyat kiyā hai, Ḥaẕrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu ‘anhu haiṅ jaisā keh Imām Tirmi<u>dh</u>ī ne riwāyat kiyā hai, Ḥaẕrat ‘Abd Allāh bin ‘Amr bin al-‘Āṣ raḍiya Allāhu ‘anhumā haiṅ, jaisā keh Imām Nasā’ī ne riwāyat kiyā hai aur Ḥaẕrat ‘U<u>th</u>mān bin ‘Affān, Ḥaẕrat Ḥu<u>dh</u>ayfah, Ḥaẕrat Abū Ayyūb Anṣārī, Ḥaẕrat Abū Rāfi‘, Ḥaẕrat Ḵhuzaymah bin <u>Th</u>ābit, Ḥaẕrat Mu‘āwiyah, Ḥaẕrat ‘Amr bin al-‘Āṣ, Ḥaẕrat Abū al-Yusr aur ḵhụd Sayyidunā ‘Ammār bin Yāsir raḍiya Allāhu ‘anhum shāmil haiṅ, jinhoṅ ne is Ḥadī<u>s</u> ko riwāyat kiyā hai, yeh tamām ṭuruq Ṭabaranī aur dūsre Muḥaddi<u>th</u>īne kirām ke hāṅ pā’e jāte haiṅ aur ak<u>s</u>ar ṭuruq ṣaḥīḥ yā ḥasan haiṅ. Is Ḥadī<u>s</u> ke rāwiyoṅ

meṅ ek jamā'at kā nām bhī hai jin kī fehrist ṭawīl hai. Is Ḥadīs̱ meṅ Dalā'ile Nubūwat meṅ se wāẓeḥ dalīl hai, Sayyidunā 'Alī aur Ḥaẓrat 'Ammār bin Yāsir raḍiya Allāhu 'anhumā kī khulī faẓīlat hai, aur Nawāṣib kī tardīd hai jo gumān karte haiṅ keh Sayyidunā 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu apnī jaṅgoṅ meṅ ḥaq par nahīṅ the.

فَإِنْ قِيلَ: كَانَ قَتْلُهُ بِصِفِّيْنَ وَهُوَ مَعَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، وَالَّذِينَ قَتَلُوْهُ مَعَ مُعَاوِيَةَ، وَكَانَ مَعَهُ جَمَاعَةٌ مِنَ الصَّحَابَةِ، فَكَيْفَ يَجُوزُ عَلَيْهِمُ الدُّعَاءُ إِلَى النَّارِ؟ فَالْجَوَابُ: أَنَّهُمْ كَانُوا ظَانِّيْنَ أَنَّهُمْ يَدْعُوْنَ إِلَى الْجَنَّةِ وَهُمْ مُجْتَهِدُونَ لَا لَوْمَ عَلَيْهِمْ فِي اتِّبَاعِ ظُنُوْنِهِمْ، فَالْمُرَادُ بِالدُّعَاءِ إِلَى الْجَنَّةِ الدُّعَاءُ إِلَى سَبَبِهَا وَهُوَ طَاعَةُ الْإِمَامِ وَكَذَلِكَ كَانَ عَمَّارٌ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ يَدْعُوهُمْ إِلَى طَاعَةِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، وَهُوَ الْإِمَامُ الْوَاجِبُ الطَّاعَةِ إِذْ ذَاكَ وَكَانُوا هُمْ يَدْعُونَ إِلَى خِلَافِ ذَلِكَ لَكِنَّهُمْ مَعْذُوْرُوْنَ لِلتَّأْوِيلِ الَّذِي ظَهَرَ لَهُمْ.(15)

Agar yeh kahā jā'e keh un kī Shahādat Ṣiffīn kī jaṅg meṅ hū'ī, jab-keh woh Sayyidunā 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu ke ḥāmī the aur jinhoṅ ne unheṅ Shahīd kiyā woh Ḥaẓrat Mu'āwiyah ke ḥāmī the aur un ke sāth bhī Ṣaḥāba'e kirām raḍiya Allāhu 'anhum kī ek jamā'at thī, lehāẕā unheṅ dā'ī ilal-Nār kăhnā kyūṅ-kar jā'iz hai? Is kā jawāb yeh hai keh Ḥaẓrat

(15) ابن حجر العسقلاني في فتح الباري، ١/٥٤٢-٥٤٣.

Muʻāwiyah raḍiya Allāhu ʻanhu ḳhuḍ ko dāʻī ilal-Jannah samajhte the aur woh Mujtahid the, (so) un par un ke gumān kī pairawī meṅ ko'ī malāmat nahīṅ, lekin fil-ḥaqīqat Jannat kī ṭaraf bulāne se murād us ke ṣaḥīḥ rāste aur sabab kī ṭaraf bulānā hai aur woh Imāme bar-Ḥaq kī ṭāʻat hai, Sayyidunā ʻAmmār bin Yāsir raḍiya Allāhu ʻanhumā sab muḳhālifīn ko ṭāʻate Sayyidunā ʻAlī al-Murtaḍá raḍiya Allāhu ʻanhu kī ṭaraf bulāte the kyūṅ-keh us waqt wohī wājibul-iṭāʻat Imāme Bar-Ḥaq the, jab-keh woh log (yaʻnī Ḥaẕrat Muʻāwiyah raḍiya Allāhu ʻanhu aur un kī jamāʻat) is ke bar-ʻaks muʻāmalah kī ṭaraf bulā rahe the lekin woh us tāwīl kī waj·h se maʻẕūr the jo unheṅ sūjhī thī.

وَقَالَ ابْنُ بَطَّالٍ تَبَعًا لِلْمُهَلَّبِ: إِنَّمَا يَصِحُّ هَذَا فِي الْخَوَارِجِ الَّذِينَ بَعَثَ إِلَيْهِمْ عَلِيٌّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عَمَّارًا رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، يَدْعُوهُمْ إِلَى الْجَمَاعَةِ، وَلَا يَصِحُّ فِي أَحَدٍ مِنَ الصَّحَابَةِ، وَتَابَعَهُ عَلَى هَذَا الْكَلَامِ جَمَاعَةٌ مِنَ الشُّرَّاحِ وَفِيهِ نَظَرٌ مِنْ أَوْجُهٍ.

لِأَنَّ الْخَوَارِجَ إِنَّمَا خَرَجُوا عَلَى عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بَعْدَ قَتْلِ عَمَّارٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بِلَا خِلَافٍ بَيْنَ أَهْلِ الْعِلْمِ، بِذَلِكَ فَإِنَّ ابْتِدَاءَ أَمْرِ الْخَوَارِجِ كَانَ عَقِبَ

التَّحْكِيمِ، وَكَانَ التَّحْكِيمُ عَقِبَ انْتِهَاءِ الْقِتَالِ بِصِفِّينَ، وَكَانَ قَتْلُ عَمَّارٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَبْلَ ذَلِكَ قَطْعًا، فَكَيْفَ يَبْعَثُهُ إِلَيْهِمْ عَلِيٌّ بَعْدَ مَوْتِهِ.(16)

Imām Baṭṭāl ne Muhallab kī pairawī meṅ kahā hai: Yeh bāt un Ḳhawārij ke bāre meṅ durust hai jin kī ṭaraf Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ne Ḥaẕrat ‘Ammār bin Yāsir raḍiya Allāhu ‘anhumā ko bhejā thā keh woh unheṅ jamā‘at kī ṭaraf bulā’eṅ, aur yeh bāt Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum meṅ se kisī ek ke bāre meṅ kăhnā ṣaḥīḥ nahīṅ hai. Is bāt meṅ Shāriḥīn kī ek jamā‘at ne un kī pairawī kī hai, lekin is meṅ ka’ī wujūh se kalām (ya‘nī e‘terāẕ) hai.

Is liye keh Ḳhawārij Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke ḳhilāf ḳhurūj Sayyidunā ‘Ammār raḍiya Allāhu ‘anhu ke qatl ke ba‘d kiyā thā, is silisle meṅ ahle ‘ilm ke mā-bain ko’ī iḳhtelāf nahīṅ hai, kyūṅ-keh Ḳhawārij ke mu‘āmalah kā āġhāz Taḥkīm ke ba‘d aur jaṅge Ṣiffīn ke ḳhātimah par huwā, jab keh Sayyidunā ‘Ammār raḍiya Allāhu ‘anhu kī Shahādat qaṭ‘ī ṭaur par is se qabl (Ḥaẕrat Mu‘awiyah raḍiya Allāhu ‘anhu kī fauj ke hāhtoṅ) ho chukī thī, so Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ne unheṅ un ke Shahīd ho jāne ke ba‘d Ḳhawārij kī ṭaraf kaise bhej diyā thā? (Lehāẕā yeh bāt ḳhilāfe ḥaqīqat hai.)

---

(16) ابن حجر العسقلاني في فتح الباري، ١/٥٤٢.

12. قَالَ الْحَافِظُ ابْنُ حَجَرٍ فِي شَرْحِ الْبُخَارِيِّ أَيْضًا: وَدَلَّ حَدِيْثُ: «تَقْتُلُ عَمَّارًا الْفِئَةُ الْبَاغِيَةُ» عَلَى أَنَّ عَلِيًّا كَانَ الْمُصِيْبَ فِي تِلْكَ الْحَرْبِ، لِأَنَّ أَصْحَابَ مُعَاوِيَةَ قَتَلُوْهُ، وَقَدْ أَخْرَجَ الْبَزَّارُ بِسَنَدٍ جَيِّدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهْبٍ قَالَ: ‹‹كُنَّا عِنْدَ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَقَالَ: كَيْفَ أَنْتُمْ وَقَدْ خَرَجَ أَهْلُ دِيْنِكُمْ يَضْرِبُ بَعْضُهُمْ وُجُوْهَ بَعْضٍ بِالسَّيْفِ، قَالُوْا: فَمَا تَأْمُرُنَا؟ قَالَ: أُنْظُرُوا الْفِرْقَةَ الَّتِي تَدْعُوْ إِلَى أَمْرِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَالْزِمُوْهَا، فَإِنَّهَا عَلَى الْحَقِّ››. وَأَخْرَجَ يَعْقُوْبُ بْنُ سُفْيَانَ بِسَنَدٍ جَيِّدٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: لَمَّا بَلَغَ مُعَاوِيَةَ غَلَبَةُ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عَلَى أَهْلِ الْجَمَلِ دَعَا إِلَى الطَّلَبِ بِدَمِ عُثْمَانَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، فَأَجَابَهُ أَهْلُ الشَّامِ، فَسَارَ إِلَيْهِ عَلِيٌّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَالْتَقَيَا بِصِفِّيْنَ. وَقَدْ ذَكَرَ يَحْيَ بْنُ سُلَيْمَانَ الْجُعْفِيُّ أَحَدُ شُيُوخِ الْبُخَارِيِّ فِي كِتَابِ صِفِّيْنَ فِي تَأْلِيْفِهِ بِسَنَدٍ جَيِّدٍ عَنْ أَبِي مُسْلِمٍ الْخَوْلَانِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ لِمُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: ‹‹أَنْتَ تُنَازِعُ عَلِيًّا فِي الْخِلَافَةِ أَوَ أَنْتَ مِثْلُهُ؟ قَالَ: لَا، وَإِنِّي لَا، لَأَعْلَمُ أَنَّهُ أَفْضَلُ مِنِّي وَأَحَقُّ بِالْأَمْرِ، وَلَـكِنْ أَلَسْتُمْ تَعْلَمُوْنَ أَنَّ عُثْمَانَ قُتِلَ مَظْلُوْمًا وَأَنَا ابْنُ عَمِّهِ وَوَلِيُّهُ أَطْلُبُ بِدَمِهِ. فَأْتُوْا عَلِيًّا فَقُوْلُوْا لَهُ: يَدْفَعُ لَنَا قَتَلَةَ عُثْمَانَ، فَأَتَوْهُ فَكَلَّمُوْهُ، فَقَالَ: يَدْخُلُ فِي الْبَيْعَةِ وَيُحَاكِمُهُمْ إِلَيَّ، فَامْتَنَعَ مُعَاوِيَةُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَسَارَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فِي الْجُيُوْشِ مِنَ الْعِرَاقِ حَتَّى نَزَلَ بِصِفِّيْنَ، وَسَارَ

مُعَاوِيَةُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ حَتَّى نَزَلَ هُنَاكَ وَذَلِكَ فِي ذِي الْحِجَّةِ سَنَةَ سِتٍّ وَثَلاَثِيْنَ، فَتَرَاسَلُوا فَلَمْ يَتِمَّ لَهُمْ أَمْرٌ، فَوَقَعَ الْقِتَالُ». (17)

Ḥāfiẓ Ibn Ḥajar ‘Asqalānī “Fathu al-Bārī” meṅ mazīd likhte haiṅ: Ḥadīs̱ “تقتل عمارا الفئة الباغية” dalālat kartī hai keh Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu un tamām jaṅgoṅ meṅ ḥaq par the, kyūṅ-keh Ḥaẕrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ke sāthiyoṅ ne Sayyidunā ‘Ammār raḍiya Allāhu ‘anhu ko Shahīd kiyā thā. Imām Bazzār sanade jayyid ke sāth Ḥaẕrat Zayd bin Wahb se riwāyat karte haiṅ keh unhoṅ ne bayān kiyā: Ham Sayyidunā Ḥud͟hayfah raḍiya Allāhu ‘anhu ke pās the, unhoṅ ne farmāyā: Us waqt tumhārā kyā ḥāl hogā, jab tumhāre hī Dīn wāle ḳhurūj kareṅge aur ek dūsre par talwāroṅ ke sāth ḥamlah-āwar hoṅge? Logoṅ ne ‘arẓ kiyā: Phir Āp hameṅ (us waqt ke liye) kyā ḥukm dete haiṅ? Farmāyā: Tum us guroh par naẓar rakhnā jo Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke amr kī ṭaraf bulā rahā ho, usī kī pairawī karnā yaqīnan woh ḥaq par hogā. Imām Ya‘qūb bin Sufyān sanade jayyid ke sāth Imām Zuhrī raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat karte haiṅ keh unhoṅ ne bayān kiyā: Jab Ḥaẕrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ko Ahle Jamal par Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke ġhalabah kī ḳhabar pahŏṅchī to unhoṅ ne logoṅ ko qiṣāṣe ‘Ut͟hmān ke muṭālabe kī ṭaraf bulāyā, is par Ahle Shām ne labbaik kahā.

(17) ابن حجر العسقلاني في فتح الباري، ١٣/٨٥-٨٦.

Phir woh Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu kī ṭaraf chal paṛe, natījatan Ṣiffīn ke maqām par āmnā sāmnā huwā, Imām Buḳhārī ke ek Shayḳh Yaḥyá bin Sulaymān Ja‘fī ne "Kitābu al-Ṣiffīn" meṅ Ḥaẓrat Abū Muslim Ḳhawlānī se sanade jayyid ke sāth riwāyat kiyā hai unhoṅ ne Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu se kahā: Āp Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke sāth Ḳhilāfat meṅ tanāzu‘ah karte haiṅ kyā Āp un kī misl haiṅ? Unhoṅ ne kahā: Nahīṅ, **maiṅ jāntā hūṅ keh woh mujh se afẓal haiṅ aur is amr meṅ mujh se ziyādah ḥaq-dār haiṅ,** lekin tum jānte ho keh ‘Uthmān ẓulman qatl kiye ga'e aur **maiṅ un kā chachā-zād aur wāris hūṅ, un kā qiṣāṣ māṅgtā hūṅ**. Tum ‘Alī ke pās jā'o aur un se kaho keh woh qātilīne ‘Uthmān ko hamāre ḥawāle kar deṅ. Woh Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke hāṅ ā'e aur un se bāt kī to unhoṅ ne farmāyā: Păhle woh merī bai‘at kareṅ aur phir un kā kes mere pās lā'eṅ. Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ne bai‘at se inkār kiyā to Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ‘Irāq se ek lashkar ke sāth nikle, aur Ṣiffīn meṅ utre, udhar se Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu chale, woh bhī wahīṅ utre, yeh wāqe‘ah Dhī al-Ḥijjah 36 Hijrī meṅ huwā, phir unhoṅ ne bā-ham murāsalāt kā silsilah shurū‘ kiyā lekin mu‘āmalah kisī kanāre nah lagā, bil-āḳhir jaṅg wāqe‘ ho ga'ī.

13. قَالَ الْحَافِظُ: وَأَخْرَجَ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ بِسَنَدٍ صَحِيْحٍ عَنْ أَبِي الرِّضَا سَمِعْتُ عَمَّارًا يَوْمَ صِفِّيْنَ يَقُوْلُ: «مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَكْتَنِفَهُ الْحُوْرُ الْعِيْنُ فَلْيَتَقَدَّمْ

بَيْنَ الصَّفَّيْنِ مُحْتَسِبًا››، وَمِنْ طَرِيْقِ زِيَادِ بْنِ الْحَارِثِ: كُنْتُ إِلَى جَنْبِ عَمَّارٍ فَقَالَ رَجُلٌ: كَفَرَ أَهْلُ الشَّامِ، فَقَالَ عَمَّارٌ: لَا تَقُوْلُوْا ذَلِكَ نَبِيُّنَا وَاحِدٌ، وَلَـكِنَّهُمْ قَوْمٌ حَادُوْا عَنِ الْحَقِّ، فَحَقٌّ عَلَيْنَا أَنْ نُّقَاتِلَهُمْ حَتَّى يَرْجِعُوْا.[18]

Ḥāfiẓ Ibn Ḥajar 'Asqalānī mazīd likhte haiṅ: Imām Ibn Abī Shaybah sanade jayyid ke sāth Ḥaẓrat Abū al-Riḍā se riwāyat karte haiṅ keh unhoṅ ne farmāyā: Maiṅ ne jaṅge Ṣiffīn meṅ Sayyidunā 'Ammār bin Yāsir raḍiya Allāhu 'anhu ko farmāte huwe sunā: Jo shaḳhṣ chāhtā hai keh use Jannat kī ḳhūb-ṣūrat āṅkhoṅ wālī ḥuroṅ kā sāth naṣīb ho, use chāhiye keh woh apne amr kā eḥtesāb karte huwe aur do ṣafoṅ ke dar-miyān ā jā'e (ya'nī is ma'raka'e ḥaq meṅ sharīk ho). Ziyād bin Ḥāri<u>th</u> bayān karte haiṅ: Maiṅ 'Ammār raḍiya Allāhu 'anhu ke păhlū meṅ thā keh ek shaḳhṣ ne kahā: Ahle Shām kufr ke murtakib ho ga'e haiṅ, is par Sayyidunā 'Ammār raḍiya Allāhu 'anhu ne farmāyā: Yeh mat kaho ham sab ke Nabī ek hī haiṅ, lekin woh aisī qaum hai jo jāda'e ḥaq se haṭ ga'ī hai, lehā<u>z</u>ā ham par wājib ho gayā hai keh un se jaṅg kareṅ, yahāṅ tak keh woh ḥaq kī ṭaraf palaṭ ā'eṅ.

14. وَذَكَرَ الْحَافِظُ ابْنُ حَجَرٍ فِي ‹‹الْمَطَالِبِ الْعَالِيَةِ›› بَابُ قِتَالِ أَهْلِ الْبَغْيِ: أَنَّ صَاحِبَيْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عَبْدَ اللهِ بْنَ الْكَوَّاءِ وَابْنَ عِبَادٍ سَأَلَاهُ عَنْ

(18) ابن حجر العسقلاني في فتح الباري، ١٣/٨٦.

طَلْحَةَ وَالزُّبَيْرِ قَالَا: فَأَخْبِرْنَا عَنْ قِتَالِكَ هَذَيْنِ الرَّجُلَيْنِ (يَعْنِيَانِ طَلْحَةَ وَالزُّبَيْرَ) صَاحِبَاكَ فِي الْهِجْرَةِ وَصَاحِبَاكَ فِي بَيْعَةِ الرِّضْوَانِ وَصَاحِبَاكَ فِي الْمَشُوْرَةِ؟ فَقَالَ: بَايَعَانِي بِالْمَدِيْنَةِ وَخَالَفَانِي بِالْبَصْرَةِ، وَلَوْ أَنَّ رَجُلًا مِمَّنْ بَايَعَ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ خَلَعَهُ لَقَاتَلْنَاهُ، وَلَوْ أَنَّ رَجُلًا مِمَّنْ بَايَعَ عُمَرُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ خَلَعَهُ لَقَاتَلْنَاهُ.(19)

وَعَزَاهُ لِإِسْحَقَ بْنِ رَاهْوَيْهِ، قَالَ الْحَافِظُ الْبُوْصِيْرِيُّ: رَوَاهُ إِسْحَقُ بِسَنَدٍ صَحِيْحٍ.

Ḥāfiẓ Ibn Ḥjar ‘Asqalānī “al-Maṭālibu al-‘āliyah, bābu qitāli Ahli al-Baġhī” meṅ likhte haiṅ: Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke do sāthī ‘Abd Allāh bin al-Kawwā‘ aur Ibn ‘Abād ne un se pūçhā: Āp hameṅ un do shaḳhṣoṅ ya‘nī Ḥaẓrat Ṭalḥah aur Zubayr raḍiya Allāhu ‘anhumā ke sāth jaṅg kī waj·h batlā’eṅ jo Hijrat meṅ, Bai‘ate Riḍwān aur mushāwarat meṅ hameshah Āp ke sāthī the? Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ne farmāyā: Un Ḥaẓarāt ne Madīnah munawwarah meṅ merī bai‘at kī aur Baṣrah meṅ ā kar toṛ dī. Agar ko’ī shaḳhṣ Abū Bakr aur ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā kī bai‘at kar ke toṛ detā to maiṅ us ke sāth bhī isī ṭarḥ jaṅg kartā.

---

(19) ابن حجر العسقلاني في المطالب العالية، باب قتال أهل البغي، ١٨/١٠٢، الرقم/٤٣٩٤، وأيضًا في فتح الباري، ١٣/٥٥.

Is Ḥadī̱s kī nisbat Isḥāq bin Rāhwayh kī ṭaraf kī ga’ī hai. Imām Būṣīrī ne bhī farmāyā hai: Ise Imām Isḥāq ne ṣaḥīḥ sanad ke sāth riwāyat kiyā hai.

15. وَقَالَ الإِمَامُ بَدْرُ الدِّيْنِ الْعَيْنِيُّ الْحَنَفِيُّ: قُلْتُ: كَيْفَ يُقَالُ: كَانَ مُعَاوِيَةُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ مُخْطِئًا فِي اجْتِهَادِهِ، فَمَا كَانَ الدَّلِيْلُ فِي اجْتِهَادِهِ؟ وَقَدْ بَلَغَهُ الْحَدِيْثُ الَّذِي قَالَا: وَيْحَ ابْنِ سُمَيَّةَ تَقْتُلُهُ الْفِئَةُ الْبَاغِيَةُ، وَابْنُ سُمَيَّةَ هُوَ عَمَّارُ بْنُ يَاسِرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، وَقَدْ قَتَلَهُ فِئَةُ مُعَاوِيَةَ، أَفَلَا يَرْضَى مُعَاوِيَةُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ سَوَاءً بِسَوَاءٍ حَتَّى يَكُوْنَ لَهُ أَجْرٌ وَاحِدٌ؟[20]

Imām Badr al-Dīn al-‘Aynī al-Ḥanafī farmāte haiṅ: Maiṅ kăhtā hūṅ: Yeh kaise kăh diyā jātā hai keh Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ne apne ijtehād meṅ ḳhaṭā kī, sawāl yeh hai keh un ke ijtehād par dalīl kyā hai? Ḥāl-āṅ-keh unheṅ woh Ḥadī̱s pahŏṅch chukī thī jis meṅ Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Ibn Sumayyah par raḥmat ho, is ko Bāġhī guroh qatl karegā, Ibn Sumayyah Ḥaẓrat ‘Ammār bin Yāsir raḍiya Allāhu ‘anhu haiṅ, aur unheṅ Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ke guroh ne hī Shahīd kiyā thā. Kyā Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu is bāt par

---

(20) العيني في عمدة القاري، ١٩٢/٢٤، الرقم/٧٠٨٣.

raẓī nahīṅ keh un kā mu'āmalah bar-ā-bar bar-ā-bar ho jā'e, cheh-jā'e-keh un ke liye (ġhalaṭ ijtehād kā) ajr wāḥid ho?

16. وَقَالَ الْمُلَّا عَلِيٌّ الْقَارِيُ فِي الْمِرْقَاةِ: «تَقْتُلُكَ الْفِئَةُ الْبَاغِيَةُ»: قَالَ الطِّيْبِيُّ: تَرَحَّمَ عَلَيْهِ بِسَبَبِ الشِّدَّةِ الَّتِي يَقَعُ فِيْهَا عَمَّارٌ مِنْ قِبَلِ الْفِئَةِ الْبَاغِيَةِ، يُرِيْدُ بِهِ مُعَاوِيَةَ وَقَوْمَهُ، فَإِنَّهُ قُتِلَ يَوْمَ صِفِّيْنَ، وَقَالَ ابْنُ الْمَلِكِ: اِعْلَمْ أَنَّ عَمَّارًا قَتَلَهُ مُعَاوِيَةُ وَفِئَتُهُ، فَكَانُوْا طَاغِيْنَ بَاغِيْنَ بِهَذَا الْحَدِيْثِ، لِأَنَّ عَمَّارًا كَانَ فِي عَسْكَرِ عَلِيٍّ، وَهُوَ الْمُسْتَحِقُّ لِلْإِمَامَةِ فَامْتَنَعُوْا عَنْ بَيْعَتِهِ. وَحُكِيَ أَنَّ مُعَاوِيَةَ يُؤَوِّلُ مَعْنَى الْحَدِيْثِ وَيَقُوْلُ: ‹‹نَحْنُ فِئَةٌ بَاغِيَةٌ طَالِبَةٌ لِدَمِ عُثْمَانَ›› وَهَذَا كَمَا تَرَى تَحْرِيْفٌ، إِذْ مَعْنَى طَلَبِ الدَّمِ غَيْرُ مُنَاسِبٍ هُنَا، لِأَنَّهُ ذَكَرَ الْحَدِيْثَ فِي إِظْهَارِ فَضِيْلَةِ عَمَّارٍ وَذَمِّ قَاتِلِهِ، لِأَنَّهُ جَاءَ فِي طَرِيْقِ وَيْحٍ. قُلْتُ: ‹‹وَيْحٌ›› كَلِمَةٌ تُقَالُ لِمَنْ وَقَعَ فِي هَلَكَةٍ لَا يَسْتَحِقُّهَا فَيَتَرَحَّمُ عَلَيْهِ وَيُرْثَى لَهُ بِخِلَافِ ‹‹وَيْلٍ››، فَإِنَّهَا كَلِمَةُ عُقُوْبَةٍ تُقَالُ لِلَّذِي يَسْتَحِقُّهَا وَلَا يَتَرَحَّمُ عَلَيْهِ هَذَا، وَفِي الْجَامِعِ الصَّغِيْرِ بِرِوَايَةِ الْإِمَامِ أَحْمَدَ وَالْبُخَارِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيْدٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ مَرْفُوْعًا: «وَيْحَ عَمَّارٍ تَقْتُلُهُ الْفِئَةُ الْبَاغِيَةُ يَدْعُوْهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ وَيَدْعُوْنَهُ إِلَى النَّارِ». وَهَذَا كَالنَّصِّ الصَّرِيْحِ فِي مَعْنَى الصَّحِيْحِ الْمُتَبَادِرِ مِنَ الْبَغْيِ الْمُطْلَقِ فِي الْكِتَابِ، كَمَا فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿وَيَنْهَىٰ عَنِ ٱلْفَحْشَآءِ وَٱلْمُنكَرِ وَٱلْبَغْيِ﴾ [النحل، 90/16]، وَقَوْلُهُ سُبْحَانَهُ: ﴿فَإِنۢ بَغَتْ إِحْدَىٰهُمَا عَلَى ٱلْأُخْرَىٰ﴾ [الحجرات، 9/49]، فَإِطْلَاقُ

اللَّفْظِ الشَّرْعِيِّ عَلَى إِرَادَةِ الْمَعْنَى اللُّغَوِيِّ عُدُوْلٌ عَنِ الْعَدْلِ وَمَيْلٌ إِلَى الظُّلْمِ الَّذِيْ هُوَ وَضْعُ الشَّيْءِ فِي غَيْرِ مَوْضِعِهِ. وَالْحَاصِلُ أَنَّ الْبَغْيَ بِحَسْبِ الْمَعْنَى الشَّرْعِيِّ وَالإِطْلَاقِ الْعُرْفِيِّ خُصَّ مِنْ عُمُوْمِ مَعْنَى الطَّلَبِ اللُّغَوِيِّ إِلَى طَلَبِ الشَّرِّ الْخَاصِّ بِالْخُرُوْجِ الْمَنْهِيِّ، فَلَا يَصِحُّ أَنْ يُّرَادَ بِهِ طَلَبُ دَمِ خَلِيْفَةِ الزَّمَانِ وَهُوَ عُثْمَانُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ.

وَقَدْ حُكِيَ عَنْ مُعَاوِيَةَ تَأْوِيْلٌ أَقْبَحُ مِنْ هَذَا حَيْثُ قَالَ: إِنَّمَا قَتَلَهُ عَلِيٌّ وَفِئَتُهُ، حَيْثُ حَمَلَهُ عَلَى الْقِتَالِ وَصَارَ سَبَبًا لِقَتْلِهِ فِي الْمَآلِ، فَقِيْلَ لَهُ فِي الْجَوَابِ: فَإِذَنْ قَاتِلُ حَمْزَةَ هُوَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ حَيْثُ كَانَ بَاعِثًا لَهُ عَلَى ذَلِكَ، وَاللهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى حَيْثُ أَمَرَ الْمُؤْمِنِيْنَ بِقِتَالِ الْمُشْرِكِيْنَ. وَالْحَاصِلُ أَنَّ هَذَا الْحَدِيْثَ فِيْهِ مُعْجِزَاتٌ ثَلَاثٌ، إِحْدَاهَا: أَنَّهُ سَيُقْتَلُ، وَثَانِيْهَا: أَنَّهُ مَظْلُوْمٌ، وَثَالِثُهَا: أَنَّ قَاتِلَهُ بَاغٍ مِنَ الْبُغَاةِ. وَالْكُلُّ صِدْقٌ وَحَقٌّ. ثُمَّ رَأَيْتُ الشَّيْخَ أَكْمَلَ الدِّيْنِ قَالَ: الظَّاهِرُ أَنَّ هَذَا أَيِ التَّأْوِيْلَ السَّابِقَ عَنْ مُعَاوِيَةَ. وَمَا حُكِيَ عَنْهُ أَيْضًا مِنْ أَنَّهُ قَتَلَهُ مَنْ أَخْرَجَهُ لِلْقَتْلِ وَحَرَّضَهُ عَلَيْهِ كُلٌّ مِنْهُمَا افْتِرَاءٌ عَلَيْهِ، أَمَّا الْأَوَّلُ فَتَحْرِيْفٌ لِلْحَدِيْثِ، وَأَمَّا الثَّانِي فَلِأَنَّهُ مَا أَخْرَجَهُ أَحَدٌ بَلْ هُوَ خَرَجَ بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ مُجَاهِدًا فِي سَبِيْلِ اللهِ قَاصِدًا لِإِقَامَةِ الْفَرْضِ، وَإِنَّمَا كَانَ كُلٌّ مِّنْهُمَا افْتِرَاءً عَلَى مُعَاوِيَةَ، لِأَنَّهُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَعْقَلُ مِنْ أَنْ يَقَعَ فِي شَيْءٍ ظَاهِرِ الْفَسَادِ عَلَى الْخَاصِّ وَالْعَامِّ. قُلْتُ: فَإِذَا كَانَ الْوَاجِبُ عَلَيْهِ أَنْ يَّرْجِعَ عَنْ بَغْيِهِ

بِإِطَاعَتِهِ الْخَلِيْفَةَ وَيَتْرُكُ الْمُخَالَفَةَ وَطَلَبَ الْخِلَافَةِ الْمُنِيْفَةِ، فَتَبَيَّنَ بِهَذَا أَنَّهُ كَانَ فِي الْبَاطِنِ بَاغِيًا، وَفِي الظَّاهِرِ مُتَسْتِرًا بِدَمِ عُثْمَانَ مُرَاعِيًا مُرَائِيًا، فَجَاءَ هَذَا الْحَدِيْثُ عَلَيْهِ نَاعِيًا، وَعَنْ عَمَلِهِ نَاهِيًا، لَكِنْ كَانَ ذَلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُوْرًا، فَصَارَ عِنْدَهُ كُلُّ مَنْ فِي الْقُرْآنِ وَالْحَدِيْثِ مَهْجُوْرًا. فَرَحِمَ اللهُ مَنْ أَنْصَفَ وَلَمْ يَتَعَصَّبْ وَلَمْ يَتَعَسّفْ، وَتَوَلَّى الْاِقْتِصَادَ فِي الْاِعْتِقَادِ، لِئَلَّا يَقَعَ فِي جَانِبَي سَبِيْلِ الرَّشَادِ مِنَ الرَّفْضِ وَالنَّصْبِ بِأَنْ يُحِبَّ جَمِيْعَ الآلِ وَالصَّحْبِ.(21)

Mullā ‘Alī Qārī “Mirqāt̄u al-mafātīḥ” meṅ “تقتلك الفئة الباغية” kī sharḥ meṅ likhte haiṅ: Imām Ṭībī farmāte haiṅ: Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Sayyidunā ‘Ammār raḍiya Allāhu ‘anhu par raḥm farmāte huwe yeh irshād farmāyā, kyūṅ-keh woh Bāġhī guroh kī jānib se bŏhat ziyādah aẕīyat meṅ mubtalā hone wāle the, is se Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne Ḥaẕrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu aur un kī jamā‘at murād lī hai, kyūṅ-keh Ḥaẕrat ‘Ammār bin Yāsir raḍiya Allāhu ‘anhumā Ṣiffīn kī jaṅg meṅ Shahīd kiye ga’e the. Muḥaddith ‘Abd al-Malik kăhte haiṅ: Jān lījiye keh Ḥaẕrat ‘Ammār bin Yāsir raḍiya Allāhu ‘anhumā ko Ḥaẕrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu aur un ke guroh ne Shahīd kiyā thā, lehāẕā is Ḥadīs̱ kī rū se woh Bāġhī aur Ṭāġhī qarār pā’e, kyūṅ-keh Ḥaẕrat ‘Ammar

(21) الملا علي القاري في المرقاة شرح المشكاة، ١١/١٧-١٨.

raḍiya Allāhu ‘anhu lashkare Muraẓawī meṅ the aur wohī Ḳhilāfat ke ḥaq-dār the, un logoṅ ne un kī bai‘at se rū-gardānī kī thī. Manqūl hai keh Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ne is Ḥadīs̱ ke ma‘ná meṅ tāwīl kī thī aur kahā thā: “ham همفئة باغية (woh Bāġhī guroh haiṅ) yeh qiṣāṣe ‘Uthmān ke muṭālabah ke ma‘ná meṅ hai”. Jaisā keh Āp jānte haiṅ keh yeh tăḥrīf hai, kyūṅ-keh is maqām par, “بغي” ba-ma‘ná muṭālabah ko’ī munāsibat nahīṅ rakhtā, is liye keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne yeh Ḥadīs̱ Sayyidunā ‘Ammār raḍiya Allāhu ‘anhu kī faẓīlat aur un ke qātil kī maẕammat meṅ ẕikr farmā’ī hai. Is kī dalīl yeh hai keh yeh lafẓ “وَيح” se āyā hai. Maiṅ (Mullā ‘Alī Qarī) kăhtā hūṅ: “وَيح” us shaḳhṣ ke bāre meṅ iste‘māl kiyā jātā hai jo kisī muṣībat kā shikār hone wālā ho, lekin woh be-gunāh ho, us par raḥm khāte aur afsos karte huwe yeh lafẓ bolā jātā hai, ba-ḳhilāf lafẓ “وَيل” ke, yeh kalima’e iẓhār saḳhtī ke liye us shaḳhṣ ke bāre meṅ bolā jātā hai jo us shaḳhtī kā ḥaq-dār ho aur qābile raḥm nah ho. Is luġhawī tā’īd ke ‘ilāwah is bāt kī taṣdīq “al-Jāmi‘u al-ṣaġhīr” meṅ ba-riwāyat Imām Aḥmad wa Imām Buḳhārī, Ḥaẓrat Abū Sa‘īd Ḳhudrī raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī ek marfū‘ Ḥadīs̱ se bhī hotī hai, jis meṅ hai: “‘Ammār par raḥmat ho use ek Bāġhī guroh qatl karegā, yeh unheṅ Jannat kī ṭaraf bulā’egā aur woh use Jahannam kī ṭaraf bulā’eṅge.” Aur yeh Ḥadīs̱ lafẓ “بغي” ke ma‘ná kī ta‘ayyun meṅ naṣṣe ṣarīḥ kī mānand hai, aisā ṣarīḥ ma‘ná jo baġhāwate muṭlaq ke liye faurī

ṭaur par z̲ehnoṅ meṅ ātā hai, jaisā keh irshāde Bārī Ta‘ālá hai: ﴿وَيَنْهٰى عَنِ الْفَحْشَآءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ﴾ ‘Woh be-ḥayā’ī, burā’ī aur baġhāwat se man‘a kartā hai’ aur irshāde Ilāhī hai: ﴿فَاِنْۢ بَغَتْ اِحْدٰىهُمَا عَلَى الْاُخْرٰى﴾ ‘Pas agar un meṅ se ek guroh dūsre par baġhāwat kare’, Lehāz̲ā lafẓ shar‘ī kā iṭlāq apne maṭlab ke ma‘ná kī ṭaraf phernā ‘adl se rū-gardānī aur ẓulm kī ṭaraf mailān hai. Ẓulm yeh hai keh kisī chīz ko us ke maqām par nah rakhā jā’e. Ḥāṣile kalām yeh hai keh lafẓe “بغي” apne shar‘ī ma‘ná aur ‘urfī iṭlāq ke leḥāẓ se ‘ṭalab karne’ ke ‘umūmī ma‘ná ke ba-jā’e ‘ḳhurūj’ ke mamnū‘ aur qabīḥ shar ke ma‘na’e ḳhuṣūṣī ke liye iste‘māl hotā hai. Lehāz̲ā us ko Ḳhalīfa’e Zamān Sayyidunā ‘Uthmān raḍiya Allāhu ‘anhu ke qiṣāṣ ke muṭālabe kā ma‘ná pǎhnānā hargiz durust nahīṅ hai.

Phir Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu se is se bhī ziyādah qabīḥ tāwīl manqūl hai, unhoṅ ne kahā: Ḥaẓrat ‘Ammār raḍiya Allāhu ‘anhu ko (ma‘ādha Allāh) Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu aur un ke guroh ne qatl kiyā, is leḥāẓ se keh unhoṅ ne Ḥaẓrat ‘Ammār raḍiya Allāhu ‘anhu ko jaṅg par ubhārā aur anjāme kār woh jaṅg un ke qatl kā bā‘is̲ banī. Unheṅ jawāban kahā gayā hai: Phir to Sayyidunā Ḥamzah bin ‘Abd al-Muṭṭalib raḍiya Allāhu ‘anhumā ke qātil (al-‘iyādhu billāhi Ta‘ālá) Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam bante haiṅ kyūṅ-keh Āp hī ne unheṅ us jaṅg par āmādah kiyā thā aur Allāh Ta‘ālá kā bhī qātil honā lāzim ātā

hai, kyūṅ-keh usī ne Mominīn ko mushrikīn ke sāth jaṅg karne kā ḥukm farmāyā hai. (Isī ṭarḥ dīgar Shuhadā' Ṣaḥābah ke qatl kā ilzām bhī ma'ā<u>dh</u>a Allāh! Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam par ā'egā). Fil-jumlah yeh keh is Ḥadī<u>s</u> meṅ tīn mŏ'jizāt haiṅ: Ek yeh keh 'Ammār 'an-qarīb Shahīd kiye jā'eṅge, dūsrā yeh keh woh maẓlūm hoṅge aur tīsrā yeh keh un kā qātil Bāġhiyoṅ meṅ se ek Bāġhī hogā. Yeh tamām bāteṅ sach aur ḥaq <u>s</u>ābit hū'īṅ. Phir maiṅ ne Shayḳh Akmal al-Dīn ke kalām ko dekhā, unhoṅ ne kahā hai: Ẓāhir yeh hai keh Ḥaẓrat Mu'āwiyah raḍiya Allāhu 'anhu kī ṭaraf yeh tāwīl aur un kī ṭaraf se jo naql kiyā gayā hai keh unhoṅ ne farmāyā: Ḥaẓrat 'Ammār kā qātil woh shaḳhṣ hai jo unheṅ maidān meṅ lāyā aur jaṅg par ubhārā, yeh donoṅ bāteṅ un par bŏhtān haiṅ. Păhlī bāt taḥrīfe Ḥadī<u>s</u> ke ma'ná meṅ ātī hai, aur dūsrī bāt is liye ġhalaṭ hai keh Ḥaẓrat 'Ammār raḍiya Allāhu 'anhu ko kisī shaḳhṣ ne nahīṅ nikālā thā, bal-keh woh az-ḳhuḍ apnī jān-o māl ke sāth jihād fī sabīlillāh aur adā'egiye farẓ ke ja<u>z</u>bah se nikle the. Yeh donoṅ bāteṅ Ḥaẓrat Mu'āwiyah raḍiya Allāhu 'anhu par bŏhtān lagtī haiṅ, is liye keh woh aisī tāwīl meṅ paṛne se ziyādah 'aql-mand the. Is tāwīl kā fāsid honā har ḳhāṣṣ-o 'ām par wāẓeḥ aur ẓāhir hai. Maiṅ ('Alī Qārī) kăhtā hūṅ: Is ṣūrat meṅ to un par wājib thā keh woh baġhāwat ko çhoṛte huwe Ḳhalīfa'e bar-Ḥaq ki iṭā'at kī ṭaraf rujū' karte, muḳhālafat tark kar dete aur Ḳhilāfate 'uẓmá kī ṭalab se bāz ā jāte. Is se ẓāhir huwā ***keh woh bāṭin meṅ Bāġhī the aur ẓāhiran***

qiṣāṣe ‘U<u>th</u>mān raḍiya Allāhu ‘anhu kī āṛ le kar dikhāwā karne wāle the. Yeh Ḥadī<u>s</u> un par ṭa‘n karne wālī hai aur un kī ittebā‘ se rokne wālī hai, lekin wohī ho kar rahā jo taqdīr meṅ likhā thā. So un ke nazdīk jo kuçh Qur’ān-o Ḥadī<u>s</u> meṅ marqūm thā sab matrūk ho gayā. Allāh Ta‘ālá kī us shaḳhṣ par raḥmat ho jis ne inṣāf kiyā aur ta‘aṣṣub aur be-rāh-rawī se kānrah kiyā aur e‘teqād meṅ e‘tedāl ko maḥbūb rakhā, tā-keh woh rushd-o hidāyat ke rāste se haṭ kar rāfiḍīyat aur naṣibīyat meṅ mubtalā nah ho aur jamī‘ Āl-o Aṣḥāb raḍiya Allāhu ‘anhum se maḥabbat kare.

17. قَالَ الْمُنَاوِيُّ فِي ‹‹فَيْضِ الْقَدِيْرِ فِي شَرْحِ الْجَامِعِ الصَّغِيْرِ››: «تَقْتُلُهُ الْفِئَةُ الْبَاغِيَةُ» قَالَ الْقَاضِي فِي شَرْحِ الْمَصَابِيْحِ: يُرِيْدُ بِهِ مُعَاوِيَةَ وَقَوْمَهُ، وَهَذَا صَرِيْحٌ فِي بَغْيِ طَائِفَةِ مُعَاوِيَةَ الَّذِيْنَ قَتَلُوْا عَمَّارًا فِي وَقْعَةِ صِفِّيْنَ، وَأَنَّ الْحَقَّ مَعَ عَلِيّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ وَهُوَ مِنَ الأَخْبَارِ بِالْمُغَيَّبَاتِ «يَدْعُوْهُمْ» أَيْ عَمَّارٌ يَدْعُوْ الْفِئَةَ وَهُمْ أَصْحَابُ مُعَاوِيَةَ الَّذِيْنَ قَتَلُوْهُ بِوَقْعَةِ صِفِّيْنَ فِي الزَّمَانِ الْمُسْتَقْبَلِ «إِلَى الْجَنَّةِ» أَيْ إِلَى سَبَبِهَا وَهُوَ طَاعَةُ الإِمَامِ الْحَقِّ «وَيَدْعُوْنَهُ إِلَى» سَبَبِ «النَّارِ» وَهُوَ عِصْيَانُهُ وَمُقَاتَلَتُهُ، قَالُوْا: وَقَدْ وَقَعَ ذَلِكَ فِي يَوْمِ صِفِّيْنَ دَعَاهُمْ فِيْهِ إِلَى

الإِمَامِ الْحَقِّ وَقَتَلُوْهُ، فَهُوَ مُعْجِزَةٌ لِلْمُصْطَفَى صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ وَعَلَمٌ مِنْ أَعْلَامِ نُبُوَّتِهِ.(22)

وَقَدْ جَاءَ فِي فَضَائِلِ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَحَادِيْثُ كَثِيْرَةٌ، فَهُوَ مِنَ السَّابِقِيْنَ الْأَوَّلِيْنَ وَمِنْ أَوَائِلِ الصَّحَابَةِ الَّذِيْنَ أَظْهَرُوْا إِسْلَامَهُمْ، وَقَدْ وَصَفَهُ الرَّسُوْلُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ بِالطَّيِّبِ الْمُطَيِّبِ.(23)

أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ فِي كِتَابِ الْمَنَاقِبِ، وَابْنُ مَاجَه فِي «الْمُقَدَّمَةِ» بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ.

Imām Munāwī ne "Fayḍu al-Qadīri Sharḥi al-Jāmi'i al-Ṣaġhīr" meṅ "تقتله الفئة الباغية" kī tashrīḥ meṅ kahā hai: Qāḍī Bayḍāwī ne "Sharḥu al-Maṣābīḥ" meṅ farmāyā hai: Is se Ḥaẓrat Mu'āwiyah raḍiya Allāhu 'anhu aur un kā guroh murād hai, aur yeh Ḥadīs̱ Ḥaẓrat Mu'āwiyah raḍiya Allāhu 'anhu aur un ke guroh ke Bāġhī hone meṅ ṣarīḥ hai (ya'nī is meṅ kisī tāwīl, sharḥ aur waẓāḥat kī ko'ī ḥājat nahīṅ hai), unhoṅ ne hī jaṅge Ṣiffīn meṅ Ḥaẓrat 'Ammār raḍiya Allāhu 'anhu ko Shahīd kiyā thā aur ḥaq Sayyidunā 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu ke sāth thā

(22) المناوي في فيض القدير، ٦/٣٦٥.

(23) أخرجه الترمذي في السنن، كتاب المناقب، باب مناقب عمار بن ياسر رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، ٥/٦٦٨، الرقم/٣٧٩٨، وابن ماجه في السنن، كتاب في فضائل أصحاب رسول الله صَلَّىٰ اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَىٰ آلِهِ وَسَلَّمَ، باب فضل عمار بن ياسر رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، ١/٥٢، الرقم/١٤٦.

aur yeh Ḥadī̱s-mubārak ġhaibī ḳhabroṅ meṅ se hai. “يدعوهم” (woh unheṅ bulā’egā) ya‘nī ‘Ammār us guroh ko bulā’eṅge jo keh Ḥaẕrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ke sāthī hoṅge jinhoṅ ne unheṅ zamāna’e mustaqbil meṅ Ṣiffīn meṅ qatl karnā thā. “إلى الجنة” Jannat kī ṭaraf se bulāne se murād sababe Jannat kī ṭaraf bulānā hai aur woh Imāme Ḥaq kī ṭaraf bulānā hai. “ويدعونه إلى النار”: Aur woh log use Jahannam kī ṭaraf bulā’eṅge, is kā ma‘ná us ke sabab kī ṭaraf bulānā hai aur woh Ḳhalīfa’e Ḥaq kī nā-farmānī aur us ke ḳhilāf jaṅg karnā hai. ‘Ulamā’ ne kahā hai: Yeh sab kuc̥h Ṣiffīn meṅ wuqū‘ paẕīr huwā, Ḥaẕrat ‘Ammār raḍiya Allāhu ‘anhu ne unheṅ Imāme Ḥaq kī ṭaraf bulāyā thā aur unhoṅ ne unheṅ Shahīd kar diyā thā. Yeh (is wāqe‘ah kī qabl az-waqt ḳhabar denā) Sayyidunā Muḥammad Muṣṭafá ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kā mŏ‘jizah aur Āp kī Nubūwat ke dalā’il meṅ se ek baṛī dalīl hai.

Sayyidunā ‘Ammār bin Yāsir raḍiya Allāhu ‘anhu ke faẕā’il meṅ bŏhat sī Aḥādī̱s wārid hū’ī haiṅ. Woh Sābiqīn Awwalīn meṅ se the aur un Awwalīn Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum meṅ se the jinhoṅ ne āġhāz hī meṅ Islām kā iẓhār kiyā thā. Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne unheṅ pākīzah aur pāk-kunandah farmāyā hai.

Is Ḥadī̱s ko Imām Tirmiḏhī ne apnī Sunan kī ‘Kitābu al-Manāqib’ meṅ aur Imām Ibn Mājah ne apnī Sunan ke ‘Muqaddamah” meṅ sanade ḥasan ke sāth riwāyat kiyā hai.

18. قَالَ الْقَاضِي أَبُوْ بَكْرِ ابْنُ الْعَرَبِيِّ الْمَالِكِيُّ فِي شَرْحِ هَذَا الْحَدِيْثِ: وَقَدْ كَانَ عَمَّارٌ بَرِيْئًا عَنِ الْخُبْثِ مُبَرِّئًا غَيْرَهُ عَنْهُ، وَتَبْرِئَتُهُ لِلْغَيْرِ بِأَنَّ أُمَّةً كَانَ فِيْهَا لَاخُبْثَ عِنْدَهَا، لِأَنَّهُ طَيِّبُهَا، أَيْ شَهِدَ لَهَا بِالطَّيِّبِ بِكَوْنِهِ فِيْهَا، كَمَا شَهِدَ عَلَى الْأُخْرَى بِالْبَغْيِ لِكَوْنِهِ عَلَيْهَا، بِقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فِي عَمَّارٍ: تَقْتُلُكَ الْفِئَةُ الْبَاغِيَةُ. أَيْ الطَّالِبَةُ لِغَيْرِ الْحَقِّ وَإِنَّمَا كَانَتْ تَطْلُبُ الدُّنْيَا وَلَكِنْ بِاجْتِهَادٍ.(24)

وَفِي حَدِيْثٍ آخَرَ أَخْرَجَهُ النَّسَائِيُّ فِي سُنَنِهِ، كِتَابُ الْإِيْمَانِ وَشَرَائِعِهِ، بَابُ تَفَاضُلِ أَهْلِ الْإِيْمَانِ: أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مُلِئَ عَمَّارٌ إِيْمَانًا إِلَى مَشَاشِهِ».(25)

وَفِي حَدِيْثٍ آخَرَ بِسَنَدٍ مُتَّصِلٍ عَنْ مَسْرُوْقٍ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا، قَالَتْ: مَا مِنْ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ أَشَاءُ أَنْ أَقُوْلَ فِيْهِ إِلَّا قُلْتُ: إِلَّا عَمَّارُ بْنُ يَاسِرٍ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ

---

(24) ابن العربي المالكي في عارضة الأحوذي، ١٣/١٦٩-١٧٠.

(25) أخرجه النسائي في السنن، كتاب الإيمان وشرائعه، باب تفاضل أهل الإيمان، ٨/١١١، الرقم/٥٠٠٧؛ وابن ماجه في السنن، باب في فضائل أصحاب رسول الله، فضل عمار بن ياسر، ١/٥٢، الرقم/١٤٧، وذكره ابن الأثير في جامع الأصول، ٩/٤٦، الرقم/٦٥٨٥.

وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ: «إِنَّ عَمَّارَ بْنَ يَاسِرٍ حُشِيَ مَا بَيْنَ أَخْمَصِ قَدَمَيْهِ إِلَى شَحْمَةِ أُذُنَيْهِ إِيْمَانًا».[26]

وَفِي حَدِيْثٍ آخَرَ: مَنْ عَادَى عَمَّارًا عَادَاهُ اللّٰهُ وَمَنْ أَبْغَضَ عَمَّارًا أَبْغَضَهُ اللّٰهُ.[27]

أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ فِي الْمُسْنَدِ، وَالْحَاكِمُ فِي الْمُسْتَدْرَكِ.

وَنَقَلَ الْحَافِظُ ابْنُ حَجَرٍ فِي «الْإِصَابَةِ» الإِجْمَاعُ عَلَى أَنَّهُ قُتِلَ فِي جَيْشِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ بِصِفِّيْنَ سَنَةَ سَبْعٍ وَثَلَاثِيْنَ لِلْهِجْرَةِ.[28]

Qāḍī Abū Bakr Ibn al-'Arabī Mālikī ne is Ḥadīs̱ kī sharḥ meṅ likhā hai: Ḥaẓrat 'Ammār raḍiya Allāhu 'anhu ḳhuḍ ḳhubs̱ ya'nī palīdī se pāk the aur dūsroṅ ko palīdī se pāk karne wāle the, dūsroṅ ko pāk aur mubarrā' karne kā maṭlab yeh hai keh woh jis lahkar meṅ the woh lashkar nīyat kī palīdī se dūr thā, is liye yeh un ke ḥaq meṅ muṭayyib (pākīzah karne wāle) the, ya'nī in kī us guroh meṅ maujūdagī us guroh ke pāk hone kī 'amalī gawāhī thī, jaisā keh un kā dūsrā guroh ke ḳhilāf honā

---

(26) ذكره ابن عبد البر في الاستيعاب، ١١٣٨/٣.

(27) أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٨٩/٤، الرقم/١٦٨٦٠، والحاكم في المستدرك، ٤٤١/٣، الرقم/٥٦٧٤.

(28) ابن حجر العسقلاني في الإصابة، ٥٧٥/٤.

us guroh ke Bāġhī hone kī gawāhī thī, is liye keh Ḥaẓrat ‘Ammār raḍiya Allāhu ‘anhu ke bāre meṅ Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kā irshād hai: (tujhe Bāġhī guroh qatl karegā) is kā maṭlab hai: Nā-ḥaq ko ṭalab karne wālā guroh, aur woh guroh măḥẓ dunyā kā ṭālib thā lekin ijtehād se.

Imām Nasā’ī ne is mauẓū‘ par apnī “Sunan” kī “كتاب الإيمان وشرائعه، باب تفاضل أهل الإيمان” meṅ ek aur riwāyat darj kī hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: ‘Ammār kī haḍḍiyoṅ tak īmān bharā huwā hai.

Isī mauẓū‘ par muttaṣil sanad ke sāth ek aur Ḥadīs̱ bhī marwī hai, Masrūq ne Ummu al-Mu’minīn Sayyidah ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā se riwāyat kiyā hai. Āp raḍiya Allāhu ‘anhā farmātī haiṅ: Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum meṅ se aisā ko’ī nahīṅ jis ke bāre meṅ agar maiṅ kuçh kăhnā chāhūṅ to nah kăh sakūṅ, siwā’e ‘Ammār bin Yāsir raḍiya Allāhu ‘anhumā ke. Maiṅ ne Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ko farmāte huwe sunā thā: ‘Ammār apne qadmoṅ ke talwoṅ se le kar kānoṅ kī lau tak īmān se bharā huwā hai.

Ek aur Ḥadīs̱ meṅ irshāde Nabawī ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam hai: Jis shaḳhṣ ne ‘Ammār se dushmanī

rakhī Allāh Ta‘ālá us ko dushman rakhtā hai aur jis ne ‘Ammar se buġhẓ rakhā Allāh Ta‘ālá us se buġhẓ rakhtā hai.

Ise Imām Aḥmad bin Ḥanbal ne “al-Musnad” meṅ aur Imām Ḥākim ne “al-Mustadrak” meṅ riwāyat kiyā hai.

Ḥāfiẓ Ibn Ḥajar ‘Asqalānī ne “al-Iṣābah” meṅ naql kiyā hai: Is par ijmā‘ hai keh woh Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke lashkar meṅ the aur Ṣiffīn meṅ 37 Hijrī meṅ Shahīd kiye ga’e.

19. وَقَالَ الْحَافِظُ ابْنُ كَثِيْرٍ فِي «الْبِدَايَةِ وَالنِّهَايَةِ»: وَهَذَا مَقْتَلُ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ مَعَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَتَلَهُ أَهْلُ الشَّامِ. وَبَانَ وَظَهَرَ بِذَلِكَ سِرُّ مَا أَخْبَرَ بِهِ الرَّسُوْلُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَنَّهُ تَقْتُلُهُ الْفِئَةُ الْبَاغِيَةُ، وَبَانَ بِذَلِكَ أَنَّ عَلِيًّا رَضِيَ اللهُ عَنْهُ مُحِقٌّ وَأَنَّ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بَاغٍ، وَمَا فِي ذَلِكَ مِنْ دَلَائِلِ النُّبُوَّةِ.[29]

Ḥāfiẓ Ibn Ka<u>th</u>īr ne “al-Bidāyah wa-al-nihāyah” meṅ bayān kiyā hai: Aur yeh ‘Ammār bin Yāsir raḍiya Allāhu ‘anhumā kī qatl-gāh hai, jo Amīr al-Mu’minīn ‘Alī bin Abī Ṭālib raḍiya Allāhu ‘anhumā ke lashkar meṅ the, unheṅ Ahle Shām ne (ya‘nī Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ke lashkar ne) qatl kiyā, is se Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-

(29) ابن كثير في البداية والنهاية، ٧/٢٦٧.

Ālihī wa-sallam kī us Ḥadīs̱ kā rāz ẓāhir ho gayā jo Āp ne farmāyā thā keh 'Ammār ko Bāġhī guroh qatl karegā, is se yeh ḥaqīqat bhī khul kar sāmne ā ga'ī keh Sayyidunā 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu ṣaḥīḥ ḥaq-dār the aur Ḥaẓrat Mu'āwiyah raḍiya Allāhu 'anhu nā-ḥaq ke ṭalab-gār the.

20. قَالَ الإِمَامُ أَبُوْ عَبْدِ اللهِ الْقُرْطَبِيُّ فِي «التَّذْكِرَةِ»: وَالإِجْمَاعُ مُنْعَقِدُ عَلَى أَنَّ طَائِفَةَ الإِمَامِ طَائِفَةُ عَدْلٍ وَالْأُخْرَى طَائِفَةُ بَغْيٍ، وَمَعْلُوْمٌ أَنَّ عَلِيًّا رَضِيَ اللهُ عَنْهُ كَانَ الإِمَامَ. وَرَوَى مُسْلِمٌ فِي صَحِيْحِهِ: أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِعَمَّارٍ: «تَقْتُلُكَ فِئَةٌ بَاغِيَةٌ»[30]. وَلَهُ طُرُقٌ غَيْرُ هَذَا فِي صَحِيْحِ مُسْلِمٍ[31].

Imām Abū 'Abd Allāh Qurṭubī apnī kitāb "al-Tadhkirah" meṅ likhte haiṅ: Is bāt par ijmā' mun'aqid ho chukā hai keh Imām 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu wālā guroh wohī inṣāf wālā guroh thā aur dūsrā guroh Bāġhī thā. Yeh bāt sab jānte haiṅ keh Ḥaẓrat 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu Imāme bar-Ḥaq the. Imām Muslim ne apnī Ṣaḥīḥ meṅ riwāyat kiyā hai: Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne Ḥaẓrat 'Ammār raḍiya Allāhu 'anhu se farmāyā: Tujhe Bāġhī guroh

(30) أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الفتن وأشراط الساعة، باب لا تقوم الساعة حتى يمر الرجل بقبر الرجل فيَتَمَنَّى أن يكون مكان الميت من البلاء، ٤/٢٢٣٥، الرقم/٢٩١٥.

(31) القرطبي في التذكرة/٦١٥.

qatl karegā. Is Ḥadīs̱ ke Ṣaḥīḥ Muslim meṅ is ke 'ilāwah bhī ṭuruq haiṅ.

21. وَقَالَ أَبُوْ عُمَرَ بْنُ عَبْدِ الْبَرِّ فِي كِتَابِ الْاِسْتِيْعَابِ لَهُ فِي تَرْجَمَةِ عَمَّارٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: وَتَوَاتَرَتِ الْآثَارُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ: «تَقْتُلُ عَمَّارًا الْفِئَةُ الْبَاغِيَةُ» وَهُوَ مِنْ أَصَحِّ الْأَحَادِيْثِ.(32)

Imām Abū 'Umar bin 'Abd al-Barr ne apnī kitāb "al-Istī'āb" meṅ Ḥaẓrat 'Ammār raḍiya Allāhu 'anhu ke ḥālāte zindagī bayān karte huwe likhā hai: Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam se mutawātir riwāyāt meṅ wārid huwā hai keh Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: 'Ammār ko Bāġhī guroh qatl karegā. Yeh Ḥadīs̱ Aḥādīs̱ meṅ ṣaḥīḥ-tarīn Ḥadīs̱ hai.

22. وَقَالَ الْإِمَامُ أَبُو الْمَعَالِي فِي كِتَابِهِ «الْإِرْشَادِ»: عَلِيٌّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ كَانَ إِمَامًا حَقًّا فِي تَوْلِيَتِهِ وَ مُقَاتِلُوْهُ بُغَاةٌ، وَحُسْنِ الظَّنِّ بِهِمْ يَقْتَضِيْ أَنْ يُظَنَّ بِهِمْ قَصْدُ الْخَيْرِ وَإِنْ أَخْطَأُوْهُ، (فَهُوَ آخِرُ فَصْلٍ خَتَمَ بِهِ كِتَابَهُ.) وَحَسْبُكَ مَا يَقُوْلُ

(32) ابن عبد البر في الاستيعاب، ١١٤٠/٣.

سَيِّدُ الْمُرْسَلِيْنَ وَإِمَامُ الْمُتَّقِيْنَ لِعَمَّارٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: (تَقْتُلُكَ الْفِئَةُ الْبَاغِيَةُ) وَهُوَ مِنْ أَثْبَتِ الأَحَادِيْثِ كَمَا تَقَدَّمَ.(33)

Imām al-Ḥaramayn Abū al-Ma'ālī 'Abd al-Malik bin 'Abd Allāh al-Juwaynī al-Shāfi'ī mutawaffá 478 H apnī taṣnīf 'Kitābu al-Irshād' meṅ farmāte haiṅ: Sayyidunā 'Alī bin Abū Ṭālib raḍiya Allāhu 'anhumā Imāme Ḥaq the aur un ke ḳhilāf laṛne wāle log Imāme bar-Ḥaq ke Bāġhī the, aur un ke bāre meṅ ḥusne ẓan yeh hai keh un kā irādah ḳhair kā thā, agar-cheh un se ḳhaṭā sar-zad hū'ī. (Yeh un kī kitāb kī āḳhirī faṣl hai, is par unhoṅ ne apnī kitāb ko ḳhatm kar diyā hai.) Āp ko is silsile meṅ Sayyidu al-Mursalīn aur Imām al-Muttaqīn kā woh irshāde girāmī hī kāfī hai jo Sayyidunā 'Ammār bin Yāsir raḍiya Allāhu 'anhumā kī shān meṅ farmāyā: Tumheṅ Bāġhī guroh qatl karegā. Yeh Ḥadī<u>s</u> <u>s</u>ābit-tarīn Aḥādī<u>s</u> meṅ se hai, jaisā keh pīçhe guzar chukā hai.

23. قَالَ الإِمَامُ أَبُو الْمُعِيْنِ النَّسَفِيُّ فِي «تَبْصِرَةِ الْأَدِلَّةِ» فِي الْمُشَاجَرَةِ بَيْنَ سَيِّدِنَا عَلِيّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ وَأَصْحَابِ الْجَمَلِ وَالصِّفِّيْنَ:

(33) ذكره الإمام أبو المعالي في كتاب الإرشاد إلى قواطع الأدلة في أصول الاعتقاد/٤٣٣، والقرطبي في التذكرة/٦١٥، والزيلعي في نصب الراية، ٤/٦٩.

إِنَّ عَلِيًّا رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ابْتُلِيَ بِقِتَالِ أَصْحَابِ الْجَمَلِ، وَقِتَالِ أَهْلِ الشَّامِ بِصِفِّيْنَ وَبِالتَّحْكِيْمِ. فَنَتَكَلَّمُ فِي كُلِّ فَصْلٍ عَلَى وَجْهٍ يَتَبَيَّنُ الصَّوَابُ فِيْهِ وَالْخَطَأُ بِمَشِيْئَةِ اللهِ تَعَالَى وَعَوْنِهِ.

فَأَمَّا الْكَلَامُ فِي قِتَالِ أَصْحَابِ الْجَمَلِ فَنَقُوْلُ: إِنَّ عَلِيًّا رَضِيَ اللهُ عَنْهُ كَانَ هُوَ الْمُصِيْبُ فِي ذَلِكَ لِأَنَّ إِمَامَتَهُ قَدْ كَانَتْ ثَبَتَتْ عَلَى مَا بَيَّنَّا، فَكَانَ يَجِبُ لِغَيْرِهِ الْاِنْقِيَادُ لَهُ وَالرُّجُوْعُ إِلَى طَاعَتِهِ، وَمَنْ أَبَى إِلَّا الْإِصْرَارَ عَلَى الْمُخَالَفَةِ كَانَ عَلَى الْإِمَامِ أَنْ يَدْعُوْهُ إِلَى الطَّاعَةِ وَيُبَيِّنُ لَهُ خَطَأَ مَا هُوَ عَلَيْهِ مِنَ الرَّأْيِ، وَمَا يَتَوَلَّدُ مِنْ ذَلِكَ مِنَ الضَّرَرِ بِتَفْرِيْقِ كَلِمَةِ الْحَقِّ وَمَا فِيْهِ مِنْ شَقِّ عَصَا الْمُسْلِمِيْنَ، فَإِنْ لَمْ يَرْجِعْ عَنْ ذَلِكَ كَانَ لَهُ أَنْ يُقَاتِلَهُ حَتَّى يَفِيءَ إِلَى أَمْرِ اللهِ. فَهُوَ قَاتَلَهُمْ مُصِيْبًا فِي قِتَالِهِمْ، مُقِيْمًا مَا عَلَيْهِ مِنْ حَقِّ اللهِ، إِذْ لَمْ يَكُنْ لِأَحَدٍ مُنَازَعَتُهُ فِي ذَلِكَ لِثُبُوْتِ إِمَامَتِهِ بِمَا مَرَّ مِنَ الدَّلَائِلِ.

Imām Abū Mu‘īn al-Nasafī ‘Tabṣiratu al-Adillah’ meṅ ‘المشاجرة بين سيدنا على رضى الله عنه وأصحاب الجمل والصفين’ [Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu aur Aṣḥābe Jāmal wa Ṣiffīn ke dar-miyān jhagṛā] ke bāb meṅ likhte haiṅ:

Be-shak Ḥaẕrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu Aṣḥābe Jamal aur Ahle Shām ke sāth Ṣiffīn ke maqām par qitāl aur Taḥkīm ke mu‘āmalah meṅ mubtalā huwe. Ab ham ẕail meṅ Allāh Ta‘ālá kī mashīyat aur us kī madad-o nuṣrat ke sāth har faṣl

meṅ is ṭarḥ kalām kareṅge keh is se durust aur ġhalaṭ wāẕeḥ ho jā’e.

(Awwalan) Aṣḥābe Jamal ke sāth (Ḥaẕrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke) qitāl ke bāre meṅ kalām hai, so ham kăhte haiṅ: Be-shak Ḥaẕrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu hī is meṅ ḥaq par the kyūṅ-keh Āp kī Imāmat qā’im ho chukī thī jaisā keh yeh bāt ham păhle bayān bhī kar chuke haiṅ, lehā̱ẕā Āp ke ‘ilāwah logoṅ ke liye wājib thā keh Āp ke tabe‘-farmān hote aur Āp kī ṭā‘at kī ṭaraf rujū‘ karte, jo shaḳhṣ Āp kī muḳhālafat par hī muṣir răhtā Imāme waqt ke liye ẕarūrī thā keh use apnī ṭā‘at kī da‘wat de aur jis ġhalaṭ rā’e par woh ho us kī us ke liye waẕāḥat kare, un ke aisā karne se jo kalima’e ḥaq meṅ tafrīq aur Musalmānoṅ kī wăḥdat kā shīrāzah pārā pārā hone kā nuqṣān paidā hotā hai us kī bhī waẕāḥat kar de, agar phir bhī woh shaḳhṣ apne mauqif se rujū‘ nah kare to ḥākime waqt ke liye us se qitāl karnā ẕarūrī hai, yahāṅ tak keh woh Allāh Ta‘ālá ke amr kī ṭaraf lauṭ ā’e. So Ḥaẕrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ne un ke sāth qitāl kiyā dar-āṅ-ḥāle-keh Āp apne qitāl meṅ ḥaq par the, Allāh Ta‘ālá ke tafwīẕ-kardah ḥaqqe Imāmat ko qā’im karne wāle the kyūṅ-keh is ḥaq meṅ Āp ke sāth kisī kā ko’ī jhagṛā nahīṅ thā, kyūṅ-keh Āp kī Imāmat un dalā’il kī ba-daulat jo păhle guzar chukī haiṅ pāya’e s̱ubūt ko pahŏṅch chukī thī.

وَكَذَا هَذَا فِي قِتَالِ أَهْلِ صِفِّيْنَ؛ يُحَقِّقُهُ الْمَرْوِيُّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لَهُ: «إِنَّكَ تُقَاتِلُ عَلَى التَّأْوِيْلِ كَمَا نُقَاتِلُ عَلَى التَّنْزِيْلِ»، ثُمَّ كَانَ قِتَالُهُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ عَلَى التَّنْزِيْلِ وَهُوَ الْحَقُّ فِيْهِ، فَكَذَا عَلِيٌّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فِي قِتَالِهِ عَلَى التَّأْوِيْلِ يَكُوْنُ الْحَقُّ فِي قِتَالِهِ.

Isī ṭarḥ kā mu‘āmalah Ahle Ṣiffīn ke sāth qitāl meṅ bhī pesh āyā, is kī taṣdīq Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam se marwī Ḥadīs̱ kartī hai, Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu se farmāyā thā: “Be-shak Āp Tāwīl par qitāl karoge jaisā keh Ham Tanzīl par qitāl kar rahe haiṅ.” Phir jis ṭarḥ Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam tanzīl par qitāl karne meṅ ḥaq ba-jānib the, isī ṭarḥ Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu tāwīl par qitāl karne meṅ ḥaq ba-jānib the.

وَمَا يَزْعُمُوْنَ أَنْ طَلْحَةَ وَالزُّبَيْرَ كَانَا مُكْرَهَيْنِ عَلَى الْبَيْعَةِ، فَاسِدٌ لِثُبُوْتِ النَّقْلِ أَنَّ بَيْعَتَهُمَا كَانَتْ عَنْ طَوْعٍ، عَلَى أَنَّ خِلَافَتَهُ قَبْلَ بَيْعَتِهِمَا كَانَتْ ثَابِتَةً.

وَمَا يُرْوَى أَنَّ طَلْحَةَ أَوَّلُ مَنْ صَفَّقَتْ يَدَهُ عَلَى يَدِ عَلِيٍّ، فَالْمُرَادُ مِنْهُ أَوَّلُ يَدٍ صَفَّقَتْ يَدَهُ مِنْ أَيْدِي أَهْلِ الْمَسْجِدِ، أَوْ ظَنَّ هَذَا الرَّاوِي أَنَّهَا أَوَّلُ يَدٍ، لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ حَضَرَ الْبَيْعَةَ مِمَّنْ سَبَقَ ذِكْرُهُ عِنْدَ الْعِشَاءِ، وَبَيْعَةُ طَلْحَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ كَانَتْ عِنْدَ الْغَدَاةِ مِنْ غَدِ يَوْمِ الْبَيْعَةِ.

Aur jo yeh gumān karte haiṅ keh Ḥaẕrat Ṭalḥah aur Ḥaẕrat Zubayr raḍiya Allāhu ‘anhumā ko bai‘at par majbūr kiyā gayā to yeh bāt bhī fāsid hai, kyūṅ-keh is bāt par riwāyat maujūd hai keh be-shak un donoṅ kī bai‘at bā-hamī riẕā-mandī ke sāth thī, aur yeh bāt bhī hai keh Ḥaẕrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu kī Ḳhilāfat un donoṅ hastiyoṅ kī bai‘at se pǎhle hī s̱ābit ho chukī thī.

Aur yeh jo riwāyat kiyā jātā hai keh Ḥaẕrat Ṭalḥah raḍiya Allāhu ‘anhu sab se pǎhle fard the jinhoṅ ne Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke hāth par bai‘at kī; is se murād hai keh ahle Masjid ke hāthoṅ meṅ se yeh pǎhlā hāth thā jo Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu kī bai‘at ke liye baṛhā. Yā is se murād rawī kā yeh gumān bhī hai keh Ḥaẕrat Ṭalḥah raḍiya Allāhu ‘anhu kā hāth Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke hāth par bai‘at karne wālā sab se pǎhlā hāth thā, kyūṅ-keh ‘Ishā’ ke waqt bai‘at karne wāloṅ meṅ Ḥaẕrat Ṭalḥah raḍiya Allāhu ‘anhu maujūd nah the, magar unhoṅ ne dūsre roz sab se pǎhle bai‘at kī thī.

(وَمَا رُوِيَ أَنَّهُمْ قَالُوْا: بَايَعْنَاكَ عَلَى أَنْ تَقْتُلَ قَتَلَةَ عُثْمَانَ، شَيْءٌ فَاسِدٌ؛ فَإِنَّ قَتَلَةَ عُثْمَانَ كَانُوْا بُغَاةً، فَكَانَتْ مَنَعَةُ أُوْلَئِكَ ظَاهِرَةً)... وَعِنْدَ بَعْضِ الْفُقَهَاءِ إِنْ كَانَ يُؤَاخَذُ بِذَلِكَ،... إِنَّمَا يُوْجِبُ عَلَى الْإِمَامِ مُؤَاخَذَتَهُمْ عِنْدَ انْكِسَارِ شَوْكَتِهِمْ وَتَفَرُّقِ مَنَعَتِهِمْ وَوُقُوْعِ الْأَمْنِ عَنْ إِثَارَةِ الْفِتْنَةِ، وَلَمْ يَكُنْ

شَيءٌ مِنْ هَذِهِ الْمَعَانِي حَاصِلًا، بَلْ كَانَتِ الشَّوْكَةُ لَهُمْ بَاقِيَةً، وَالْقُوَّةُ لَهُمْ ظَاهِرَةً بَادِيَةً، وَالْمَنعَةُ عَلَى حَالِهَا قَائِمَةً، وَعَزَائِمُ الْقَوْمِ عَلَى الْخُرُوْجِ عَلَى مَنْ طَالَبَهُمْ بِدَمِهِ دَائِمَةٌ، عِنْدَ تَحَقُّقِ هَذِهِ الْأَسْبَابِ تَقْتَضِي السِّيَاسَةَ الْفَاضِلَةَ وَالتَّدْبِيْرَاتِ الصَّائِبَةَ.

وَبِالْوُقُوْفِ عَلَى هَذِهِ الْجُمْلَةِ ظَهَرَ صِحَّةُ خِلَافَةِ عَلِيّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ وَانْدِفَاعُ اللَّائِمَةِ عَنْهُ فِي تَرْكِهِ التَّعَرُّضَ لِقَتَلَةِ عُثْمَانَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ.

Aur jo yeh riwāyat kiyā jātā hai keh logoṅ ne kahā: Ham ne is bāt par Āp kī bai‘at kī hai keh Āp Ḥaẕrat ‘U͟thmān raḍiya Allāhu ‘anhu ke qātiloṅ ko qatl kareṅ to yeh bāt bhī fāsid hai, kyūṅ-keh Ḥaẕrat ‘U͟thmān raḍiya Allāhu ‘anhu ke qātil Bāġhī the, aur un kī ṭāqat-o saṭwat ẓāhir-o bāhir thī ----- aur ba‘ẕ Fuqahā’ ke nazdīk agar us Bāġhī guroh kā mu’āḳhaẕah bantā bhī ho ---- tab bhī Imām par un kā mu’āḳhaẕah us waqt wājib hogā jab un kī ṭāqat-o shaukat ṭūṭ jā’e aur un kā shīrāzah bikhar jā’e aur mazīd fitnah-aṅgezī kā ḳhaṭrah dar-pesh nah ho. (Ḥaqīqat yeh hai keh) is ṭarḥ kī ko’ī shai abhī ḥāṣil nah hū’ī thī bal-keh un kī ṭāqat abhī bāqī thī aur un kī qūwat abhī ẓāhir-o bāhir thī aur ṭāqat abhī apnī ḥālat par qā’im-o dā’im thī, aur jin se log qiṣāṣe ‘U͟thmān kā muṭālabah kar rahe the un ke ḳhilāf qaum ke ḳhurūj ke ‘azā’im musalsal pā’e jā rahe the, un

asbāb kī maujūdagī ‘umdah siyāsat aur durust tadbīroṅ kī mutaqāẓī hotī hai.

In tamām aḥwāl kā ba-ġhaur jā’izah lene se Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu kī Ḳhilāfat kā bar-ḥaq honā aur Āp ke Ḥaẓrat ‘U͟thmān raḍiya Allāhu ‘anhu ke qātiloṅ ke dar pai nah hone par ‘adame malāmat ẓāhir hotī hai.

فَأَمَّا أَمْرُ طَلْحَةَ وَالزُّبَيْرِ فَقَدْ كَانَ خَطَأً عِنْدَنَا، فَكَانَا مُجْتَهِدَيْنِ أَخْطَئَا فِي اجْتِهَادِهِمَا، ثُمَّ لَاحَ لَهُمَا الْأَمْرُ بَعْدَ ذَلِكَ فَانْحَازَا عَنِ الْمَرْكَزِ وَنَدِمَ الزُّبَيْرُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عَلَى ذَلِكَ وَكَذَا طَلْحَةُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، وَكَذَا أُمُّ الْمُؤْمِنِيْنَ عَائِشَةُ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا نَدِمَتْ عَلَى ذَلِكَ، وَكَانَتْ تَبْكِي حَتَّى تُبَلِّلَ خِمَارَهَا وَكَانَتْ تَقُوْلُ: «وَدِدْتُ لَوْ كَانَ لِي عِشْرُوْنَ وَلَدًا مِنْ رَسُوْلِ اللهِ كُلُّهُمْ مِثْلُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عِتَابِ بْنِ أُسَيْدٍ وَأَنِّي ثَكِلْتُهُمْ وَلَمْ يَكُنْ مِنِّي مَا كَانَ يَوْمَ الْجَمَلِ».

Aur rahā Ḥaẓrat Ṭalḥah aur Ḥaẓrat Zubayr raḍiya Allāhu ‘anhumā kā mu‘āmalah to woh bhī hamāre nazdīk durust nahīṅ hai kyūṅ-keh woh donoṅ Mujtahid ke maqām par fā’iz the magar un se bhī un ke ijtehād meṅ ḳhaṭā wāqe‘ hū’ī, phir is ke ba‘d un ke liye aṣl mu‘āmalah wāẓeḥ huwā to donoṅ apne fikr ke mǎḥwar se haṭ ga’e aur Ḥaẓrat Zubayr raḍiya Allāhu ‘anhu aur usī ṭarḥ Ḥaẓrat Ṭalḥah raḍiya Allāhu ‘anhu ko is wāqe‘ah par nadāmat aur afsurdagī hū’ī, isī ṭarḥ Ummu al-Mu’minīn Sayyidah ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā ko

bhī is wāqe‘ah par bŏhat sharmandagī aur afsurdagī hū’ī thī aur Āp rotī răhtī thī yahāṅ tak keh apnī oṛhnī tar kar diyā kartī thīṅ aur farmāyā kartī thīṅ: “Merī ḳhwāhish hai keh kāsh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam se mere bīs beṭe hote, woh sāre ke sāre ‘Abd al-Raḥmān bin ‘Itāb bin Usayd kī ṭarḥ hote aur maiṅ un sab ko kho detī to yeh ṣadmah mere liye halkā thā lekin mujh se woh kuċh nah hotā jo Jamal wāle din huwā thā.”

وَرُوِيَ أَنَّ طَلْحَةَ قَالَ لِشَابٍّ مِنْ عَسْكَرِ عَلِيٍّ وَهُوَ يَجُوْدُ بِنَفْسِهِ: «امْدُدْ يَدَكَ أُبَايِعْكَ لِأَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ»، أَرَادَ أَنْ يَمُوْتَ وَهُوَ فِي بَيْعَةِ إِمَامٍ عَادِلٍ. وَأَنَّ بَعْضَ مُتَكَلِّمِي أَهْلِ الْحَدِيْثِ كَانَ يَقُوْلُ: كُلُّ مَا كَانَ مِنْهُمْ كَانَ مَبْنِيًّا عَلَى الْاِجْتِهَادِ، وَكُلٌّ مُصِيْبٌ، فَكَانَ عَلَى رَأْيِ هَذَا كُلُّهُمْ مُصِيْبُوْنَ، إِذْا كَانَ مِنْ مَذْهَبِهِ أَنَّ كُلَّ مُجْتَهِدٍ فِي فُرُوْعِ الدِّيْنِ مُصِيْبٌ، وَعِنْدَنَا لَمْ يَكُنْ كَذَلِكَ وَكَانَ سَيِّدُنَا عَلِيٌّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ هُوَ الْمُصِيْبُ دُوْنَ غَيْرِهِ، إِلَّا أَنَّهُمْ لَمْ يَبْلُغُوْا فِي خَطَائِهِمْ مَبْلَغَ الْفِسْقِ.

www.TahirulQadriBooks.com

Yeh bhī marwī hai keh Ḥaẓrat Ṭalḥah raḍiya Allāhu ‘anhu ne Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke lashkar ke ek nau-jawān ko us waqt kahā jab Āp jān-balab the keh apnā hāth baṛhā’o maiṅ tum se Amīr al-Mu’minīn Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu kī bai‘at kar lūṅ. “Āp ne chāhā keh Āp kā wiṣāl is ḥāl meṅ ho keh Āp Imāme ‘Ādil kī bai‘at meṅ hoṅ.” ‘Ulamā’e

Ḥadīs̠ ke ba‘ẓ ahle kalām kahā karte the keh in sab meṅ se jo kuçh bhī sar-zad huwā woh ijtehād par mabnī thā, aur in meṅ se har ek durust hai, lehāẕā is rā’e keh muṭābiq woh sāre bar-Ḥaq the, kyūṅ-keh is maẕhab ke mūṭābiq Dīn ke furū‘ meṅ har ijtehād karne wālā durust hotā hai. Hamāre nazdīk is ṭarḥ nahīṅ hai bal-keh (ḥaqīqat yeh hai keh) ṣirf Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu hī ḥaq par the, sab nahīṅ magar yeh keh dūsre log apnī ġhalaṭī meṅ fisq ke maqām ko nahīṅ pahŏṅche the.

وَقَدْ رُوِيَ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا لَمْ تُحَارِبْ عَلِيًّا وَلَا حَارَبهَا عَلِيٌّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، وَإِنَّمَا قَصَدَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا الْإِصْلَاحَ بَيْنَ الطَّائِفَتَيْنِ فَوَقَعَ الْحَرْبُ بَيْنَهُمَا، ثُمَّ أَكْرَمَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا وَرَدَّهَا إِلَى الْمَدِيْنَةِ مُكَرَّمَةً مَصُوْنَةً.

Yeh bhī riwāyat kiyā gayā hai keh Sayyidah ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā ne Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu se jaṅg kī nah Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ne Āp raḍiya Allāhu ‘anhā se jaṅg kī, bal-keh Sayyidah ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā do gurohoṅ ke dar-miyān ṣulḥ karāne ke liye niklī thīṅ. Magar (ba‘ẓ fitnah-parwar fasādiyoṅ kī shar-aṅgezī se) un donoṅ gurohoṅ ke dar-miyān jaṅg çhiṛ ga’ī, phir Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ne Sayyidah ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā ko un kī ḥasbe shān ‘izzat dī aur unheṅ ‘izzat-o

ḥimāyat ke sāth wāpas Madīnah munawwarah rawānah kar diyā.

وَرَوَى أَبُوْ بَكْرٍ الْبَاقِلاَّنِيُّ أَحَدُ مُتَكَلِّمِي أَهْلِ الْحَدِيْثِ عَنْ بَعْضِ الْأَجِلَّةِ مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ: أَنَّ الْوَاقِعَةَ بَيْنَهُمْ كَانَتْ عَلَى غَيْرِ عَزِيْمَةٍ عَلَى الْحَرْبِ، بَلْ كَانَتْ فُجْأَةً وَعَلَى سَبِيْلِ دَفْعِ كُلِّ وَاحِدٍ مِنَ الْفَرِيْقَيْنِ عَنْ أَنْفُسِهِمْ لِظَنِّهِ أَنَّ الْفَرِيْقَ الآخَرَ غَدَرَ بِهِ، لِأَنَّ الْأَمْرَ كَانَ قَدْ انْتَظَمَ بَيْنَهُمْ، وَتَمَّ الصُّلْحُ وَالتَّفَرُّقُ عَلَى الرِّضَا، فَخَافَ قَتَلَةُ عُثْمَانَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ مِنَ التَّمَكُّنِ مِنْهُمْ وَالْإِحَاطَةِ بِهِمْ فَاجْتَمَعُوْا وَتَشَاوَرُوْا وَاخْتَلَفُوْا، ثُمَّ اتَّفَقَتْ آرَاؤُهُمْ عَلَى أَنْ يَصِيْرُوْا فِرْقَتَيْنِ وَيَبْدَأُوْا الْحَرْبَ بَيْنَ الْعَسْكَرَيْنِ وَيَخْتَلِطُوْا وَيَصِيْحُ الْفَرِيْقُ الَّذِي فِي عَسْكَرِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: غَدَرَ طَلْحَةُ وَالزُّبَيْرُ، وَيَصِيْحُ الْفَرِيْقُ الثَّانِي: غَدَرَ عَلِيٌّ، فَتَمَّ لَهُمْ ذَلِكَ وَنَشَبَتِ الْحَرْبُ، فَكَانَ كُلُّ فَرِيْقٍ مِنْهُمْ مُدَافِعًا عَنْ نَفْسِهِ، وَهَذَا صَوَابٌ مِنَ الْفَرِيْقَيْنِ. قَالَ أَبُوْ بَكْرٍ الْبَاقِلاَّنِيُّ: هَذَا هُوَ الصَّحِيْحُ، وَعَلَى هَذَا الرَّأْيِ انْدَفَعَتِ اللاَّئِمَةُ عَنِ الْفَرِيْقَيْنِ.

ثُمَّ كَيْفَ دَارَتِ الْقِصَّةُ فَنَحْنُ نَعْلَمُ أَنَّ عَلِيًّا وَطَلْحَةَ وَالزُّبَيْرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا كَانُوْا مِنَ الْعَشْرَةِ الَّذِيْنَ بُشِّرُوْا بِالْجَنَّةِ، وَكَذَا عَائِشَةُ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا كَانَتْ عَلَى مَا كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ الدَّرَجَةِ الرَّفِيْعَةِ، فَمَنْ بَسَطَ لِسَانَهُ فِيْهِمْ بِالطَّعْنِ

فَهُوَ الْمَطْعُوْنُ فِي دِيْنِهِ، الْمَحْكُوْمِ عَلَيْهِ بِالضَّلَالِ وَالْبِدْعَةِ، عَصَمَنَا اللهُ تَعَالَى عَنْ ذَلِكَ.

وَبِالْإِحَاطَةِ بِهَذِهِ الْجُمْلَةِ يُعْرَفُ خَطَأُ عَمْرِو بْنِ عُبَيْدٍ وَوَاصِلِ بْنِ عَطَاءٍ فِي التَّوَقُّفِ فِي أَمْرِهِمْ وَقَوْلِهِمَا: لَا نَدْرِي مَنِ الْمُصِيْبُ مِنْهُمْ وَمَنِ الْمُخْطِيءُ، وَخَطَأُ ضَرَّارٍ وَمَعْمَرٍ وَأَبِي الْهُذَيْلِ فِي قَوْلِهِمْ: نَعْلَمُ أَنَّ أَحَدَهُمَا مُصِيْبٌ وَالْآخَرُ مُخْطِيءٌ، وَنَتَوَلَّى كِلَا الْفَرِيْقَيْنِ عَلَى الْاِنْفِرَادِ لِمَا ثَبَتَ بِالْإِجْمَاعِ عَدَالَتُهُمْ فَلَا تُزَالُ بِالْاِخْتِلَافِ.

وَهَذَا مَعَ مَا فِيْهِ مِنَ الْفَسَادِ لِلتَّوَقُّفِ فِي أَمْرِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ مَعَ ظُهُوْرِ دَلَائِلِ إِصْابَتِهِ، فَاسِدٌ جِدًّا؛ إِذْ مُوَالَاةُ أَحَدِ الشَّخْصَيْنِ عَلَى الْاِنْفِرَادِ مَعَ الْعِلْمِ أَنَّ أَحَدَهُمَا غَيْرُ مُسْتَحِقٍّ لِذَلِكَ بَاطِلٌ.

Muḥaddis̱ Mutakallimīn meṅ se Imām Abū Bakr al-Bāqillānī ne ajal ahle ‘ilm meṅ se kisī ek se riwāyat kiyā hai keh Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ke dar-miyān rū-numā hone wālā yeh wāqe‘ah jaṅg ke ‘azm-o irādah ke ba-ġhair thā, bal-keh yeh achānak ṣādir ho gayā, is ṣūrat meṅ keh farīqain meṅ se har ek apnā difā‘ kar rahā thā yeh gumān karte huwe keh dūsre guroh ne is par ḥamlah kar diyā hai, kyūṅ-keh mu‘āmalah Ḥaẕrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu aur Ḥaẕrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā ke dar-miyān ṭai pā chukā thā, lekin (‘ain

us waqt) Ḥaẓrat 'Uthmān raḍiya Allāhu 'anhu ke qātiloṅ aur Bāġhiyoṅ ko yeh ḳhadshah lāḥiq ho gayā keh un par qābū pā liyā jā'egā aur woh gher liye jā'eṅge. So woh faurī ṭaur par jam'a huwe, bā-hamī mushāwarat kī aur āpas meṅ ek dūsre ke sāth iḳhtelāf karne lage, phir un sab kī ārā' is nuktah par muttafiq ho ga'īṅ keh woh do guroh ban jā'eṅ aur farīqain ke dar-miyān laṛā'ī shurū' karā deṅ, aur un meṅ ghul-mil jā'eṅ, aur jo guroh Ḥaẓrat 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu ke lashkar meṅ ho woh pukār pukār kar kahe: Ṭalḥah aur Zubayr ne ġhaddārī kar dī aur dūsrā guroh pukār pukār kar kahe: 'Alī ne ġhaddārī kar dī. Un kā yeh manṣūbah mukammal huwā aur yūṅ jaṅg çhiṛ ga'ī, is daurān un meṅ se har guroh apne difā' meṅ laṛ rahā thā aur yeh donoṅ guroh apne apne leḥāẓ se durust kar rahe the. Abū Bakr Bāqillānī kăhte haiṅ: Yeh ḥaq bāt hai aur isī waj·h se donoṅ guroh malāmat se bachte haiṅ.

Phir yeh qiṣṣah kaise chalā ḥāl-āṅ-keh ham jānte haiṅ keh be-shak Ḥaẓrat 'Alī, Ḥaẓrat Ṭalḥah aur Ḥaẓrat Zubayr raḍiya Allāhu 'anhum un das Ṣaḥāba'e kirām raḍiya Allāhu 'anhum meṅ se the jinheṅ Jannat kī bashārat sunā'ī ga'ī thī, isī ṭarḥ Sayyidah 'Ā'ishah raḍiya Allāhu 'anhā nihāyat baland-darajah kī ḥāmil thīṅ, lehāẕā jis shaḳhṣ ne in muqaddas hastiyoṅ ke bāre meṅ zabāne ṭa'n-darāz kī, woh apne Dīn meṅ maṭ'ūn hogā aur us par gum-rāhī aur bid'at kā ḥukm lagāyā jā'egā, Allāh Ta'ālá ham sab ko is se mǎḥfūẓ rakhe. (Āmīn)

In sārī maʿlūmāt kā iḥāṭah karne ke baʿd ʿAmr bin ʿUbayd aur Wāṣil bin ʿAṭā kī is ġhalaṭī kā patah chaltā hai, jo unhoṅ ne Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ʿanhum ke is muʿāmalah meṅ tawaqquf kar ke kī aur yeh kahā keh ham nahīṅ jānte un meṅ se kaun durust hai aur kaun ġhalaṭ hai. Isī ṭarḥ Ḍarrār, Maʿmar aur Abū al-Ḥuḏhayl kī bhī is bāre meṅ ġhalaṭī kā andāzah hotā hai yaʿnī un kā yeh qaul bhī ġhalaṭ hai keh: Ham jānte haiṅ keh (ba-ġhair taʿayyn kiye) un meṅ se ek guroh durust hai aur dūsrā ġhalaṭ hai, ham donoṅ gurohoṅ ko alag alag leṅge kyūṅ-keh ijmāʿ se un kī ʿadālat s̱ābit hai pas woh bā-hamī iḳhtelāf se ḳhatm nahīṅ hogī.

Isī ṭarḥ Ḥaẓrat ʿAlī raḍiya Allāhu ʿanhu ke muʿāmalah meṅ tawaqquf iḳhtiyār karnā, bā-wujūd is ke keh Āp ke ḥaq par hone ke dalā’il ẓāhir-o bāhir haiṅ, fasād kā bāʿis̱ hai, aur yeh nihāyat be-kār bāt hai, kyūṅ-keh do bandoṅ meṅ se alag alag har ek kī dostī kā dam bharnā, yeh jānte huwe bhī keh un meṅ se ṣirf ek us kā ḥaq-dār hai, bāṭil hai.

وَقَالَ أَيْضًا فِي مَعْرِكَةِ صِفِّيْنَ: وَكَذَا الْكَلَامُ فِي قِتَالِ أَهْلِ الشَّامِ بِصِفِّيْنَ عَلَى هَذَا: فَإِنَّ عَلِيًّا رَضِيَ اللهُ عَنْهُ كَانَ هُوَ الْحَقَّ الْمُصِيْبَ، وَالْأَمْرُ فِيْهِ أَظْهَرُ. أَنَّ الْمُنَازَعَةَ حَدَثَتْ بَعْدَ انْعِقَادِ إِمَامَتِهِ وَتَقَرُّرِ خِلَافَتِهِ، وَبَيْعَةِ غَيْرِهِ وُجِدَتْ بَعْدَ بَيْعَتِهِ، فَلَمْ تَكُنِ الثَّانِيَةُ مُنْعَقِدَةً، ثُمَّ لَا ارْتِيَابَ لِأَحَدٍ لَهُ مِنَ الْعِلْمِ حَظٌّ فِي تَفَاوُتِ مَا بَيْنَ عَلِيٍّ وَمُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا فِي الْفَضْلِ وَالْعِلْمِ وَالشَّجَاعَةِ

وَالْغِنَى وَالسَّابِقَةِ فِي الإِسْلَامِ، وَإِذَا كَانَ الْأَمْرُ كَذَلِكَ كَانَ خَطَأُ مُعَاوِيَةَ ظَاهِراً إِلَّا أَنَّهُ فَعَلَ مَا فَعَلَ أَيْضًا عَنْ تَأْوِيلٍ، فَلَمْ يَصِرْ بِهِ فَاسِقًا عَلَى مَا قَرَّرْنَا، ثُمَّ لَا شَكَّ أَنَّ مَنْ حَارَبَ عَلِيًّا رَضِيَ اللهُ عَنْهُ مِنَ الصَّحَابَةِ وَمِنْ غَيْرِهِمْ عَلَى التَّأْوِيلِ لَمْ يَصِرْ بِهِ كَافِراً وَلَا فَاسِقًا. وَلِهَذَا قَالَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فِيهِمْ: «إِخْوَانُنَا بَغَوا عَلَيْنَا». وَقَالَ لِابْنِ طَلْحَةَ: أَنَا وَأَبُوكَ مِنْ أَهْلِ هَذِهِ الآيَةِ: ﴿وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِم مِّنْ غِلٍّ إِخْوَانًا عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ﴾ [الحجر، 47/15].

Isī ṭarḥ Imām Abū Mu‘īn al-Nasafī ne ma‘raka’e Ṣiffīn ke bāre meṅ kahā hai: Ṣiffīn ke maqām par Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu kā Ahle Shām ke sāth qitāl karne ke bāre meṅ bhī kalām isī ṭarḥ (ya‘nī jaṅge Jamal kī ṭarḥ) hī hai. Be-shak Imām ‘Alī ‘alayhi al-salām ḥaq par aur durust the aur Āp kā mu‘āmalah ẓāhir-o bāhir wa raushan thā. Tanāzu‘ Āp kī Imāmat ke mun‘aqid ho jāne aur Āp kī Ḳhilāfat ke muqarrar ho jāne ke ba‘d paidā huwā, aur Āp ke ‘ilāwah kisī kī bhī bai‘at Āp kī bai‘at ke ba‘d pā’ī ga’ī, lehāẕā ba‘d meṅ hone wālī bai‘at (shar‘an) sire se mun‘aqid hī nahīṅ hū’ī, phir woh shaḳhṣ jo thoṛī sī bhī ‘ilmī sūjh būjh rakhtā hai use ẕarrah sā bhī shak nahīṅ honā chāhiye keh Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu aur Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ke dar-miyān faẓl, ‘ilm, shujā‘at, ġhinā aur Islām meṅ sabaqat le jāne kā kis qadr tafāwut pāyā jātā hai, jab mu‘āmalah yūṅ hai to Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu kī ġhalaṭī ẓāhir-o ‘iyāṅ hai,

lekin unhoṅ ne jo kuçh kiyā woh tāwīl ke sāth kiyā, isī waj·h se woh fāsiq nah huwe jaisā keh ham yeh uṣūl bayān kar chuke haiṅ, phir is meṅ bhī ko’ī shak nahīṅ keh Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke ḳḥilāf Ṣaḥābah aur ġhair-Ṣaḥabah meṅ se jinhoṅ ne bhī tāwīl kī binā par qitāl kiyā woh is waj·h se kāfir huwe nah fāsiq. Isī liye to Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ne un ke bāre meṅ kahā thā: Yeh hamāre bhā’ī haiṅ, jinhoṅ ne hamāre ḳhilāf baġhāwat kar dī hai, aur Āp raḍiya Allāhu ‘anhu ne Ḥaẓrat Ṭalḥah ke beṭe se kahā thā: Maiṅ aur tumhārā bāp is Āyat ﴿وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِم مِّنْ غِلٍّ إِخْوَٰنًا عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَٰبِلِينَ﴾ ‘Aur ham woh sārī kuduratеṅ bāhar khīṅch leṅge jo (dunyā meṅ) un ke sīnoṅ meṅ (muġhālaṭah ke bā‘iṯ ek dūsre se) thī, woh (Jannat meṅ) bhā’ī bhā’ī ban kar āmne sāmne baiṭhe hoṅge.’ ke miṣdāq haiṅ.

ثُمَّ اخْتَلَفَ مُتَكَلِّمُوْ أَهْلِ السُّنَّةِ وَالْجَمَاعَةِ فِي تَسْمِيَةِ مَنْ خَالَفَ عَلِيًّا بَاغِيًا. فَمِنْهُمْ مَنِ امْتَنَعَ عَنْ ذَلِكَ فَلَا يَجُوْزُ إِطْلَاقَ اسْمِ الْبَاغِي عَلَى مُعَاوِيَةَ، وَيَقُوْلُ: لَيْسَ ذَا مِنْ أَسْمَاءِ مَنْ أَخْطَأَ فِي اجْتِهَادِهِ. وَمِنْهُمْ مَنْ يُطْلِقُ ذَلِكَ الاسْمَ وَيَسْتَدِلُّ بِقَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿وَإِن طَآئِفَتَانِ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ٱقْتَتَلُوا۟ فَأَصْلِحُوا۟ بَيْنَهُمَا ۖ فَإِنۢ بَغَتْ إِحْدَىٰهُمَا عَلَى ٱلْأُخْرَىٰ﴾ [الحجرات، 9/49]، وَبِقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ لِعَمَّارٍ: «تَقْتُلُكَ الْفِئَةُ الْبَاغِيَةُ» وَبِقَوْلِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: «إِخْوَانُنَا بَغَوْا عَلَيْنَا» غَيْرَ أَنَّهُمْ يَمْتَنِعُوْنَ عَنْ تَسْمِيَتِهِمْ فُسَّاقًا لِمَا مَرَّ.

Phir Ahle Sunnat wa-Jamā‘at ke Mutakallimīn ne Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu kī muḳhālafat karne wāle ko Bāġhī kăhne meṅ iḳhtelāf kiyā hai. Un meṅ se ba‘ẓ is se bāz rahe haiṅ, unhoṅ ne Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu par Bāġhī ke nām kā iṭlāq jā’iz qarār nahīṅ diyā, aur kahā hai: Yeh nām us shaḳhṣ ke nāmoṅ meṅ se nahīṅ jo apne ijtehād meṅ ġhalaṭī kare. Jab keh un meṅ se ba‘ẓ ne is nām kā iṭlāq kiyā hai aur Allāh Ta‘ālá ke is farmān: ﴿وَإِنْ طَآئِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ اقْتَتَلُوْا فَأَصْلِحُوْا بَيْنَهُمَا ۚ فَإِنْ بَغَتْ إِحْدٰىهُمَا عَلَى الْأُخْرٰى﴾ ‘Aur agar Musalmānoṅ ke do gurooh āpas meṅ laṛā’ī kareṅ to un ke dar-miyān ṣulḥ karā diyā karo, phir agar un meṅ se ek (guroh) dūsre par ziyādatī aur sar-kashī kare’, Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke Ḥaẓrat ‘Ammār raḍiya Allāhu ‘anhu kī nisbat is irshād: “تَقْتُلُكَ الْفِئَةُ الْبَاغِيَةُ” (keh tumheṅ ek baġhī guroh qatl karegā) aur Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke is qaul: “إِخْوَانُنَا بَغَوْا عَلَيْنَا” (hamāre bhā’iyoṅ ne hamāre ḳhilāf baġhāwat kar dī hai) se istidlāl kiyā hai. Magar yeh keh woh unheṅ Fussāq kā nām nahīṅ dete jaisā keh păhle guzar chukā hai.

www.TahirulQadriBooks.com

24. وَقَالَ الْإِمَامُ مُحِي الدِّيْنِ الرَّحْمَاوِيُّ فِي «شَرْحِ الْفِقْهِ الْأَكْبَرِ» فِي حُسْنِ الظَّنِ فِيْهِمْ، وَالْكَفِّ عَنِ الطَّعْنِ فِيْمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ: وَهَذَا الْقَدَرُ يَكْفِيْنَا فِي مَا أَرَدْنَا بَيَانَهُ مِنْ وُجُوْبِ مَحَبَّتِهِمْ، وَالْكَفِّ عَنْهُمْ، وَالْاِجْتِنَابِ عَنْ مَطَاعِنِهِمْ، وَحُسْنِ الظَّنِّ بِهِمْ، وَحَمْلِ كُلِّ مَا نُقِلَ عَنْ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ إِلَى الْخَيْرِ وَالصَّلَاحِ،

وَإِنْ كَانَ ظَاهِرُهُ خِلَافَ ذَلِكَ. وَمَا شَجَرَ فِيْمَا بَيْنَهُمْ مِنَ الْمُخَالَفَاتِ وَالْمُنَازَعَاتِ وَالْمُحَارَبَاتِ، فَبَعْضُهَا اجْتِهَادِيَّاتٌ وَبَعْضُهَا اتِّفَاقِيَّاتٌ صَدَرَتْ مِنِ اخْتِلَافِ أَهْلِ الْأَهْوَاءِ بَيْنَهُمْ وَفِتْنَتِهِمْ كَحَرْبِ الْجَمَلِ. فَإِنَّهُ وَقَعَ عَلَى الصَّحِيْحِ مِنْ فِتْنَةِ قَتْلِ عُثْمَانَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ وَاخْتِلَاطِهِمْ بِالْفَرِيْقَيْنِ وَمُبَاشَرَتِهِمُ الْحَرْبَ، فَتَوَهَّمَ كُلٌّ مِنَ الْفَرِيْقَيْنِ قَصْدَ الْفَرِيْقِ الآخَرِ إِلَى الْحَرْبِ، فَكَانَ مَا كَانَ وَالْحُكْمُ لِلّٰهِ.

وَأَمَّا حَرْبُ صِفِّيْنَ فَكَانَ بَغْيًا مِنَ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ وَأَحْزَابِهِ وَمَا كَانَ مَعَهُمْ مِنْ كِبَارِ الصَّحَابَةِ وَ عُلَمَائِهِمْ، غَيْرَ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ.

وَأَمَّا حَرْبُ نَهْرَوَانَ فَكَانَ مَعَ الْخَوَارِجِ الْمَارِقِيْنِ عَنِ الدِّيْنِ، وَكَانَ الْحَقُّ مَعَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فِي الْوَقْعَاتِ الثَّلَاثِ، أَيْنَمَا دَارَ دَارَ الْحَقُّ مَعَهُ يَشْهَدُ بِهِ قَوْلُهُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: (إِنَّكَ سَتَقْتُلُ النَّاكِثِيْنَ وَالْمَارِقِيْنَ وَالْقَاسِطِيْنَ).

Imām Muḥy al-Dīn al-Raḥmāwī ne ‘Sharḥ al-Fiqh al-Akbar’ ke bāb: حسن الظن فيهم والكف عن الطعن فيما شجر بينهم, meṅ kahā hai: Is qadr bayān hamāre liye kāfī hai us chīz meṅ jis kā ham ne irādah kiyā hai keh ham un kī maḥabbat ke wujūb, un kī shān meṅ gustāḳhī karne se bāz răhne, un meṅ ṭa‘n karne se dūr

răhne aur un ke bāre meṅ ḥusne ẓan rakhne ko bayān kareṅ. Aur isī ṭarḥ bayāṅ kāreṅ keh un meṅ se har ek ke bāre meṅ jo kuçh manqūl hai use ḳhair aur ṣalāḥ par măḥmūl kiyā jā’e, agar-cheh is kā ẓāhir is ke bar-‘aks hī kyūṅ nah ho. In Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ke dar-miyān jo iḳhtilāfāt, tanāzu‘āt aur jaṅgeṅ hū’īṅ, un meṅ se ba‘ẓ ijtehādī thīṅ aur ba‘ẓ ittefāqī, jo un ke dar-miyān ḳhwāhish-parast logoṅ ke iḳhtilāfāt aur un ke fitnoṅ se ṣādir hū’īṅ, jaisā keh jaṅge Jamal, yeh bilā shub·hah Ḥaẓrat ‘Uthmān raḍiya Allāhu ‘anhu ke qatl ke fitnah kā tasalsul hai, jo qātiloṅ ke donoṅ gurohoṅ kī sāzish ke ṭaur par bā-ham ghul mil jāne aur un ke ba-rāhe rāst jaṅg çheṛne se bar-pā hū’ī. Donoṅ gurohoṅ ne yeh gumān kiyā keh dūsre guroh ne jaṅġ kā irādah kar ke un par ḥamlah kar diyā hai, phir wohī huwā jo huwā aur aṣl faiṣalah aur bādshāhat Allāh hī kī hai.

Rahī jaṅge Ṣiffīn to yeh Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu aur un kī jamā‘at kī ṭaraf se (Ḳhilīfatu al-Muslimīn kī) iṭā‘at se inḥerāf thā aur un ke sāth kibār Ṣaḥābah aur ajal ‘Ulamā’ nahīṅ the, siwā’e Ḥaẓrat ‘Amr bin al-‘Āṣ raḍiya Allāhu ‘anhu ke.

Rahī Nahrawān kī jaṅg to yeh Dīn se ḳhurūj kar jāne wāle Ḳhawārij ke sāth thī. In tīnoṅ wāqe‘āt meṅ Ḥaẓrat ‘Alī al-Murtaḍá karrama Allāhu waj·hahu al-karīm ḥaq par the, aur Āp jis ṭaraf bhī ga’e ḥaq Āp ke sāth gayā aur us kī gawāhī Ḥuẓūr

Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kā yeh farmān detā hai: إِنَّكَ سَتُقْتُلُ النَّاكِثِيْنَ وَالْمَارِقِيْنَ وَالْقَاسِطِيْنَ (be-shak Āp ‘Ăhd-shikanoṅ, Ḳhārijiyoṅ aur Ẓālimoṅ ko qatl kareṅge.)

25. وَقَالَ الْإِمَامُ السَّرَخْسِيُّ: وَلَمَّا اسْتُشْهِدَ عَمَّارُ بْنُ يَاسِرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بِصِفِّيْنَ قَالَ: لَا تَغْسِلُوْا عَنِّيْ دَمًا وَلَا تَنْزِعُوَا عَنِّيْ ثَوْبًا، فَإِنِّيْ أَلْتَقِيْ وَمُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بِالْجَادَةِ، وَهَكَذَا نُقِلَ عَنْ حُجْرِ بْنِ عَدِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ.(34)

Imām Saraḳhsī bayān karte haiṅ: Jab Sayyidunā ‘Ammār bin Yāsir raḍiya Allāhu ‘anhumā jaṅge Ṣiffīn meṅ Shahīd hone lage to unhoṅ ne farmāyā: Mere badan se ḳhūn dhonā aur nah merā libās utārnā (bal-keh mujhe isī ḥālat meṅ dafn kar denā) kyūṅ-keh maiṅ Maidāne Ḥashr meṅ isī ḥāl meṅ Mu‘āwiyah se mulāqāt karūṅgā aur Ḥaẓrat Ḥujr bin ‘Adī raḍiya Allāhu ‘anhu se bhī isī ṭarḥ manqūl hai.

26. وَقَالَ أَيْضًا: وَيُصْنَعُ بِقَتْلَى أَهْلِ الْعَدْلِ مَا يُصْنَعُ بَالشَّهِيْدِ، فَلَا يُغْسَلُوْنَ وَيُصَلَّى عَلَيْهِمْ، هَكَذَا فَعَلَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بِمَنْ قُتِلَ مِنْ أَصْحَابِهِ، وَبِهِ أَوْصَى عَمَّارُ بْنُ يَاسِرٍ وَحُجْرُ بْنُ عَدِيٍّ وَزَيْدُ بَنُ صَوْحَانَ رَضِيَ اللهُ عَنهُمْ حِيْنَ اسْتُشْهِدُوْا، وَقَدْ رَوَيْنَاهُ فِيْ كِتَابِ الصَّلَاةِ: وَلَا يُصَلَّى عَلَى قَتْلَى أَهْلِ الْبَغْي.(35)

(34) السرخسي في المبسوط، ٢/ ٥٠.

(35) السرخسي في المبسوط، ١٠/ ١٣١.

Imām Saraḳhsī ek aur maqām par likhte haiṅ: Ahle ‘Adl ke maqtūlīn ke sāth (tajhīz-o takfīn kā) wohī mu‘āmalah kiyā jā’egā jo ek Shahīd ke sāth kiyā jātā hai (ya‘nī un ko usī libās meṅ dafnāyā jā’egā jis meṅ Shahīd huwe), Sayyidunā ‘Alī al-Murtaḍá raḍiya Allāhu ‘anhu ne apne maqtūlīn ke sāth aisā hī mu‘āmalah kiyā thā, aur Ḥaẓrat ‘Ammār bin Yāsir, Ḥaẓrat Ḥujr bin ‘Adī aur Ḥaẓrat Zayd bin Ṣawḥān raḍiya Allāhu ‘anhum ne bhī jab unheṅ Shahīd kiyā jāne lagā isī qism kī waṣīyat kī thī. Ham (al-Mabṣūṭ kī) Kitābu al-Ṣalāt meṅ bayān kar chuke haiṅ keh Bāġhiyoṅ ke maqtūlīn kī Namāze janāzah adā nahīṅ kī jā’egī.

27. وَقَالَ الْإِمَامُ الْكَاسَانِيُّ: وَلَنَا مَا رُوِيَ عَنْ عَمَّارٍ، أَنَّهُ لَمَّا اسْتُشْهِدَ بِصِفِّيْنَ تَحْتَ رَايَةِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَقَالَ: لَا تَغْسِلُوْا عَنِّيْ دَمًا، وَلَا تَنْزِعُوْا عَنِّيْ ثَوْبًا، فَإِنِّيْ أَلْتَقِيْ وَمُعَاوِيَةُ بِالْجَادَةِ، وَكَانَ قَتِيْلَ أَهْلِ الْبَغْيِ، عَلَى مَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: «تَقْتُلُكَ الْفِئَةُ الْبَاغِيَةُ».[36]

Imām Kāsānī bayān karte haiṅ keh Sayyidunā ‘Ammār bin Yāsir raḍiya Allāhu ‘anhumā kī riwāyat hī hamārī dalīl hai keh jab woh jaṅge Ṣiffīn meṅ Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke parcham ke tale (bāġhiyoṅ ke ḳhilāf laṛte huwe) Shahīd hone lage to unhoṅ ne farmāyā: Mere badan se ḳhūn

(36) الكاساني في بدائع الصنائع، ٣٢٣/١.

dhonā aur nah merā libās utārnā, kyūṅ-keh maiṅ aur Mu‘āwiyah Maidāne Maḥshar meṅ isī ḥal meṅ mileṅge. Ḥaẓrat ‘Ammār raḍiya Allāhu ‘anhu Bāġhiyoṅ ke hāthoṅ qatl huwe the, kyūṅ-keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne (un ke qātiloṅ kī nishān-dihī karte huwe) irshād farmāyā thā: “(Ae ‘Ammār!) Tujhe Bāġhī guroh qatl karegā”.

28. وَقَالَ ابْنُ مَازَةَ الْحَنَفِيُّ: وَكَذَلِكَ مَنْ قُتِلَ فِيْ قِتَالِ أَهْلِ الْبَغْيِ، لِأَنَّهُ إِنَّمَا حَارَبَ لِإِعْزَازِ دِيْنِ اللهِ تَعَالَى، فَصَارَ كَالْمُحَارِبِ مَعَ أَهْلِ الْحَرْبِ، وَقَدْ صَحَّ أَنَّ عَمَّارَ بْنَ يَاسِرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قُتِلَ بِصِفِّيْنَ، فَقَالَ: لَا تَنْزِعُوْا عَنِّيْ ثَوْبًا، وَلَا تَغْسِلُوْا عَنِّيْ دَمًا، وَارْمَسُوْنِيْ فِي التُّرَابِ رَمْسًا، فَإِنِّيْ رَجُلٌ مُحَاجٌّ أُحَاجُّ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَزَيْدُ بْنُ صَوْحَانَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قُتِلَ يَوْمَ الْجَمَلِ فَقَالَ: لَا تَنْزِعُوْا عَنِّيْ ثَوْبًا، وَلَا تَغْسِلُوْا عَنِّيْ دَمًا، فَإِنِّيْ مُخَاصِمُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَعَنْ صَخْرِ بْنِ عَدِيٍّ أَنَّهُ قَتَلَهُ مُعَاوِيَةُ، وَكَانَ مُقَيَّدًا فَقَالَ: لَا تَنْزِعُوْا عَنِّيْ ثَوْبًا، وَلَا تَغْسِلُوْا عَنِّيْ دَمًا، فَإِنِّيْ وَمُعَاوِيَةُ مُلْتَقِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى الْجَادَّةِ.[37]

Imām Ibn Māzah Ḥanafī bayān karte haiṅ: Jo shaḳhṣ Bāġhiyoṅ ke sāth laṛte huwe Shahīd kar diyā gayā to us kā bhī yehī ḥukm hai (keh use ġhusl nahīṅ diyā jā’egā). Chūṅ-keh us ne faqat Dīne Ilāhī (Islām) ke ġhalabah kī ḳhāṭir jaṅg kī hai, so

(37) ابن مازة في المحيط البرهاني في فقه النعماني، ٢/١٦١.

woh ahle ḥarb ke sāth laṛne wāloṅ kī ṭarḥ ho gayā, aur Ḥadīs̱e ṣaḥīḥ meṅ hai keh Ḥaẕrat ʻAmmār bin Yāsir raḍiya Allāhu ʻanhumā jaṅge Ṣiffīn meṅ Shahīd kar diye ga'e, lehāẕā unhoṅ ne (Shahādat pāne se qabl) farmāyā: Mujh se merā libās judā karna aur nah hī mere badan se ḳhūn dhonā aur mujhe isī ḥālat meṅ miṭṭī meṅ dafn kar denā, kyūṅ-keh maiṅ Qiyāmat ke Din Muʻāwiyah ke sāth jhagṛā karūṅgā, isī ṭarḥ Ḥaẕrat Zayd bin Ṣawḥān raḍiya Allāhu ʻanhu jaṅge Jamal meṅ qatl kiye ga'e to unhoṅ ne farmāyā: Mujh se merā libās judā karnā aur nah hī mere badan se ḳhūn dhonā, maiṅ Qiyāmat ke Din un ke sāth jhagṛūṅgā, isī ṭarḥ Ḥaẕrat Ṣaḳhr bin ʻAdī raḍiya Allāhu ʻanhum ke mutaʻalliq manqūl hai keh Ḥaẕrat Amīr Muʻāwiyah raḍiya Allāhu ʻanhu ne unheṅ Shahīd kiyā is ḥāl meṅ keh woh pābande salāsil the. (Shahādat se qabl) unhoṅ ne bhī farmāyā: Mujh se merā libās judā karnā aur nah hī mere badan se ḳhūn dhonā, keh maiṅ aur Muʻāwiyah Maidāne Ḥashr meṅ mulāqāt kareṅge.

www.TahirulQadriBooks.com

www.TahirulQadriBooks.com

al-Bāb: 2

ذِكْرُ نَدَمِ بَعْضِ مَنْ لَمْ يُشَارِكْ عَلِيًّا رضي الله عنه فِي الْقِتَالِ

﴿Ḥaẓrat ‘Alī رضي الله عنه kī Ḥimāyat meṅ Jaṅg meṅ Shirkat nah kar sakne wāloṅ kī Nadāmat aur Afsurdagī﴾

www.TahirulQadriBooks.com

www.TahirulQadriBooks.com

وَقَدْ وَرَدَ عَنْ بَعْضِ الصَّحَابَةِ مِمَّنْ قَاتلُوْا عَلِيًّا وَمِمَّنْ لَمْ يَنْصُرُوْهُ فِي قِتَالِهِ، الرُّجُوْعُ عَنْ ذَلِكَ. فَقَدْ صَحَّ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ نَدِمَ لِعَدَمِ خُرُوْجِهِ لِلْقِتَالِ مَعَ عَلِيّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ.

Ba'ẕ aise Ṣaḥāba'e kirām raḍiya Allāhu 'anhum se manqūl hai jinhoṅ ne Sayyidunā 'Alī al-Murtaḍá raḍiya Allāhu 'anhu ke ḳhilāf rujū' kar liyā thā. Chunāṅ-cheh Ḥaẕrat 'Abd Allāh bin 'Umar raḍiya Allāhu 'anhumā se ṣeḥhat ke sāth s̱ābit hai keh woh jaṅg maiṅ Sayyidunā 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu kī ḥimāyat meṅ nah nikalne par afsurdah huwe the.

1. قَالَ الْقُرْطُبِيُّ فِي «التَّذْكِرَةِ»: وَرُبَّمَا نَدِمَ بَعْضُهُمْ عَلَى تَرْكِ ذَلِكَ كَعَبْدِ اللهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا، فَإِنَّهُ نَدِمَ عَلَى تَخَلُّفِهِ عَنْ نُصْرَةِ عَلِيّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَقَالَ عِنْدَ مَوْتِهِ: 'مَا آسِيْ عَلَى شَيْءٍ مَا آسِيْ عَلَى تَرْكِي قِتَالَ الْفِئَةِ الْبَاغِيَةِ' يَعْنِي فِئَةَ مُعَاوِيَةَ، وَهَذَا هُوَ الصَّحِيْحُ أَنَّ الْفِئَةَ الْبَاغِيَةَ إِذَا عُلِمَ مِنْهَا الْبَغْيُ قُوْتِلَتْ.[38]

---

(38) القرطبي فى التذكرة/٦٣٧.

www.TahirulQadriBooks.com

Imām Qurṭubī ne bhī apnī kitāb “al-Ta<u>dh</u>kiratu fī aḥwāli al-mawtá wa-umūri al-Āḳhirah” meṅ farmāyā hai: Basā auqāt ba‘ẓ Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum is tarke ḥimāyat par afsurdah hote the, jaisā keh Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu kī madad-o nuṣrat se pīçhe răh jāne par afsurdah huwe the, apnī wafāt ke waqt unhoṅ ne kahā thā: Mujhe kisī chīz par itnā afsos nahīṅ huwā jitnā afsos Bāġhī guroh ya‘nī Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ke lashkar ke ḳhilāf jaṅg nah karne par huwā hai. Yeh woh ṣaḥīḥ dalīl hai keh jab kisī guroh kī baġhāwat ma‘lūm ho jā’e to us se qitāl kiyā jā’egā.

2. ذَكَرَ ابْنُ سَعْدٍ: قَدْ نَدِمَ عَلَى التَّخَلُّفِ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فِي حُرُوْبِهِ غَيْرُ وَاحِدٍ مِنْ كِبَارِ السَّلَفِ، كَمَا رُوِيَ مِنْ وُجُوْهٍ عَنْ حَبِيْبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ قَالَ: «مَا آسِي عَلَى شَيْءٍ إِلَّا أَنِّي لَمْ أُقَاتِلْ مَعَ عَلِيٍّ مَعَ أَهْلِ الْفِئَةِ الْبَاغِيَةِ».[39]

Imām Ibn Sa‘d ne bayān kiyā hai keh ek zā’id kibār Salafe Ṣāleḥīn Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke sāth jaṅg meṅ nah nikalne par afsurdah huwe the. Isī ṭarḥ kī ek yeh Ḥadī<u>s</u> bhī

(39) ذكره ابن عبد البر في الاستيعاب، ١١١٧/٣، وابن سعد في الطبقات الكبرى، ١٨٧/٤، وابن الأثير الجزري في أسد الغابة، ٦١٢/٣، والذهبي في سير أعلام النبلاء، ٢٣١/٣-٢٣٢، ومحب الدين الطبري في الرياض النضرة، ٢٢٩/٣.

hai jo muḳhtalif ṭuruq se marwī hai keh Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin Ḥabīb bin Abī T͟hābit apne wālid Abū T͟hābit raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat karte haiṅ keh Ḥaẓrat Ibn ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā ne farmāyā: “maiṅ apne dil meṅ kisī dunyawī mu‘āmalah ke bāre meṅ ḥasrat nahīṅ rakhtā, siwā’e is ke keh maiṅ Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu kā sāth dete huwe Bāġhī guroh ke ḳhilāf laṛā’ī nah kar sakā”.

3. وَقَالَ الشَّعْبِيُّ: مَا مَاتَ مَسْرُوْقٌ حَتَّى تَابَ إِلَى اللهِ تَعَالَى عَنْ تَخَلُّفِهِ عَنِ الْقِتَالِ مَعَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ كَمَا فِي «أُسْدِ الْغَابَةِ فِي مَعْرِفَةِ الصَّحَابَةِ».[40]

Imām Sha‘bī farmāte haiṅ: Ḥaẓrat Masrūq bin Ajda‘ raḍiya Allāhu ‘anhu ne qabl az-wafāt jaṅg meṅ Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu kā sāth nah dene par Allāh Ta‘ālá se taubah kī thī. Jaisā keh yeh riwāyat “Usdu al-ġhābati fī ma‘rifati al-Ṣaḥābah” meṅ mazkūr hai.

4. وَقَالَ ابْنُ عَبْدِ الْبَرِّ فِي 'الْاِسْتِيْعَابِ' بَعْدَ ذِكْرِهِ لِهَذَيْنِ الْأَثَرَيْنِ: 'وَلِهَذِهِ الْأَخْبَارِ طُرُقٌ صِحَاحٌ قَدْ ذَكَرْنَاهَا فِي مَوْضِعِهَا'.[41]

(40) ذكره ابن الأثير في أسد الغابة في معرفة الصحابة، ٤/٣٣.

(41) ابن عبد البر في الاستيعاب في معرفة الأصحاب، ٣/١١١٧.

Ḥāfiẓ Ibn ‘Abd al-Barr ne ‘al-Istī‘āb’ meṅ yeh do qaul naql karne ke ba‘d likhā hai: In ā<u>s</u>ār ke muta‘ddid ṭuruq ṣaḥīḥ haiṅ: Jinheṅ ham un ke maqām par <u>z</u>ikr kar chuke haiṅ.

5. وَأَخْرَجَ الْحَاكِمُ فِي 'الْمُسْتَدْرَكِ': كِتَابُ التَّفْسِيْرِ، وَصَحَّحَهُ؛ وَالْبَيْهَقِيُّ فِي السُّنَنِ، كِتَابُ قِتَالِ أَهْلِ الْبَغْيِ: عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ قَالَ: مَا وَجَدْتُّ فِي نَفْسِي مِنْ شَيْءٍ مِنْ أَمْرِ هَذِهِ الْآيَةِ - يَعْنِي ﴿وَإِن طَآئِفَتَانِ﴾ [الحجرات، 9/49]، - إِلَّا مَا وَجَدْتُ فِي نَفْسِي أَنِّي لَمْ أُقَاتِلْ هَذِهِ الْفِئَةَ الْبَاغِيَةَ كَمَا أَمَرَنِيَ اللهُ تَعَالَى.[42]

قَالَ الْهَيْثَمِيُّ: رَوَاهُ الطَّبَرَانِيُّ بِأَسَانِيْدَ وَأَحَدُهَا رِجَالُهُ رِجَالُ الصَّحِيْحِ.[43]

لِمَاذَا صَدَرَتْ مِثْلَ هَذِهِ الْكَلِمَاتِ الْمُؤْسِفَةِ مِنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا عِنْدَ وَفَاتِهِ؟ ذَلِكَ لِأَنَّ الْقِتَالَ لِأَجْلِ الْحَقِّ عِنْدَهُ أَفْضَلُ مِنَ الْقُعُوْدِ

www.TahirulQadriBooks.com

(42) أخرجه الحاكم في المستدرك، ٣/١٢٥، الرقم/٤٥٩٨، والبيهقي في السنن الكبرى، ٨/١٧٢، الرقم/١٦٤٨٣، وذكره العيني في عمدة القاري، ٢٤/١٩٢.

(43) ذكره الهيثمي في مجمع الزوائد، ٧/٢٤٢.

فِي الْبَيْتِ. لِذَا سَأَلَ رَجُلٌ عَبْدَ اللهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا عَنِ الْحُرُوْبِ الرَّاهِنَةِ آنَذَاكَ فَقَالَ: كَفَفْتُ يَدَيَّ فَلَمْ أَقْدُمْ، وَالْمُقَاتِلُ عَلَى الْحَقِّ أَفْضَلُ.(44)

Imām Ḥākim “al-Mustadrak (Kitābu al-Tafsīr)” meṅ ṣeḥḥat ke sāth aur Imām Bayhaqī ne “al-Sunan (Kitābu Qitāli Ahle Baġhyi)” meṅ Ḥaẕrat ‘Abd Allāh bin ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā se ek ṭawīl Ḥadīs̱ meṅ naql kiyā hai: Ḥaẕrat ‘Abd Allāh bin ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā se ek shaḳhṣ ne Āyat:﴿وَإِن طَآئِفَتَانِ﴾ se muta‘alliq sawāl kiyā to unhoṅ ne us ko jawāb dene se gurez kiyā, lekin us ke ojhal ho jāne ke ba‘d apne ham-majlis logoṅ se kahā: Is Āyat meṅ mujhe apnī ẕāt kī nisbat ko’ī chīz itnī girāṅ nahīṅ guzartī jitnī yeh bāt keh maiṅ Bāġhī guroh (ya‘nī Ḳhalīfatu al-Muslimīn Ḥaẕrat ‘Alī karrama Allāhu waj·hahu al-karīm ke ḳhilāf ḳhurūj karne wāle guroh) ke sāth qitāl karne meṅ us ṭarḥ ‘amal nahīṅ kar sakā jaisā keh Allāh Ta‘ālá ne mujhe ḥukm diyā thā.

Ḥāfiẓ Haythamī farmāte haiṅ: Is Ḥadīs̱ ko Imām Ṭabaranī ne ka’ī sanadoṅ se riwāyat kiyā hai aur un kī ba‘ẕ sanadoṅ ke rāwī ṣaḥīḥ Ḥadīs̱ ke rāwī haiṅ.

Sayyidunā ‘Abd Allāh bin ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā se waqte wafāt afsurdagī bhare yeh alfāẓ kyūn ṣādir huwe? Is

---

(44) أخرجه الحاكم في المستدرك، ٣/٦٤٣، رقم/٦٣٦٠، وذكره ابن سعد في الطبقات الكبرى، ٤/١٦٤، وابن عبد البر في الاستيعاب، ٣/٩٥١.

liye keh un ke nazdīk ḥimāyate ḥaq meṅ qitāl karnā ghar meṅ bhaiṭhe răhne se afẓal thā. Chunāṅ-cheh jab ek shaḳhṣ ne Ḥaẓrat ʻAbd Allāh bin ʻUmar raḍiya Allāhu ʻanhumā ke hāṅ ḥāẓir ho kar ḥāliyah jaṅgoṅ se mutaʻalliq sawāl kiyā to unhoṅ ne farmāyā: Maiṅ ne apne hāthoṅ ko roke rakhā, āge nahīṅ baṛhāyā ḥāl-āṅ-keh ḥaq kī ḳhāṭir qitāl karne wālā afẓal hai.

١ - نَدَمُ طَلْحَةَ وَالزُّبَيْرِ رضي الله عنهما

(Ḥaẓrat Ṭalḥah aur Ḥaẓrat Zubayr رضي الله عنهما kī Nadāmat aur Afsurdagī)

1. رَوَى الْحَاكِمُ فِي الْمُسْتَدْرَكِ، كِتَابُ مَعْرِفَةِ الصَّحَابَةِ: عَنْ رِفَاعَةَ بْنِ إِيَاسِ الضَّبِّيِّ عَنْ أَبِيْهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ: كُنَّا مَعَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ يَوْمَ الْجَمَلِ فَبَعَثَ إِلَى طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللهِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنِ الْقَنِي، فَأَتَاهُ طَلْحَةُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَقَالَ: نَشَدْتُكَ اللهَ هَلْ سَمِعْتَ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ: «مَنْ كُنْتُ مَوْلَاهُ، فَعَلِيٌّ مَوْلَاهُ، اللَّهُمَّ، وَالِ مَنْ وَالَاهُ وَعَادِ مَنْ عَادَاهُ»، قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: فَلِمَ تُقَاتِلُنِي؟ قَالَ: لَمْ أَذْكُرْ، قَالَ: فَانْصَرَفَ طَلْحَةُ.[45]

Imām Ḥākim ne "al-Mustadrak, Kitābu maʻrifati al-Ṣaḥābah" meṅ Rifāʻah bin Iyās al-Ḍabbī se aur unhoṅ ne apne

(45) أخرجه الحاكم في المستدرك، ٣/٤١٩، الرقم/٥٥٩٤.

bāp ke ṭarīq se apne dādā se riwāyat kiyā hai keh unhoṅ ne kahā: Jaṅge Jamal ke din maiṅ Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke sāth thā keh unhoṅ ne Ḥaẓrat Ṭalḥah bin ‘Ubayd Allāh raḍiya Allāhu ‘anhu ke pās ek shaḳhṣ ko bhejā keh woh Āp se mulāqāt kareṅ. Jab Ḥaẓrat Ṭalḥah raḍiya Allāhu ‘anhu ā’e to Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ne farmāyā: Maiṅ Āp ko Allāh kī qasam de kar pūçhtā hūṅ, kyā Āp ne Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ko yeh farmāte huwe sunā thā: Jis kā maiṅ Mawlá hūṅ, us kā ‘Alī Mawlá hai. Ae Allāh! Jo ise maḥbūb rakhe Tū use maḥbūb rakh aur jo is se dushmanī rakhe Tū us se dushmanī kar? Unhoṅ ne kahā: Hāṅ. Farmāyā: Phir tum mujh se jaṅg kyūṅ kar rahe ho? Unhoṅ ne kahā: Mujhe yeh Ḥadīs̱ yād nahīṅ rahī thī. Phir Ḥaẓrat Ṭalḥah raḍiya Allāhu ‘anhu (Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke ḳhilāf jaṅg se rujū‘ karte huwe) wāpas lauṭ ga’e.

2. وَذَكَرَ الْحَاكِمُ فِي «الْمُسْتَدْرَكِ»، وَابْنُ سَعْدٍ فِي «الطَّبَقَاتِ» وَصَاحِبُ الْعِقْدِ الثَّمِيْنِ، وَغَيْرُهُمْ. وَرَوَى الْحَدِيْثَ الْحَافِظُ ابْنُ حَجَرٍ فِي «الْمَطَالِبِ الْعَالِيَةِ». وَقَالَ أَبُوْ عُمَرَ بْنُ عَبْدِ الْبَرِّ فِي «الْاِسْتِيْعَابِ»: لَا تَخْتَلِفُ الْعُلَمَاءُ الثِّقَاتُ فِي أَنَّ مَرْوَانَ قَتَلَ طَلْحَةَ. وَرَوَى ابْنُ سَعْدٍ فِي «الطَّبَقَاتِ» سِتَّ رِوَايَاتٍ يَثْبُتُ بِهَا أَنَّ مَرْوَانَ هُوَ قَاتِلُ طَلْحَةَ.[46]

---

(46) ذكره ابن عبد البر في الاستيعاب، ٧٦٦/٢.

Imām Ḥākim ne "al-Mustadrak" meṅ, Imām Ibn Saʻd ne "al-Ṭabaqātu al-kubrá" meṅ, "al-ʻIqdu al-thamīn" ke muṣannif aur dūsre ʻUlamā'e kiram ne zikr kiyā hai, nīz Ḥāfiẓ Ibn Ḥajar ne "al-Māṭālibu al-ʻāliyah" meṅ riwāyat kiyā hai, aur Imām Ibn ʻAbd al-Barr ne "al-Istīʻāb" meṅ kahā hai keh mŏʻtabar ʻUlamā'e kirām ke mā-bain is amr par ko'ī ikhtilāf nahīṅ hai keh Sayyidunā Ṭalḥah ko Marwān (jo keh Bāġhī guroh kā sar-garm fard thā) ne qatl kiyā thā. Imām Ibn Saʻd ne "al-Ṭabaqātu al-kubārá" meṅ çhe riwāyāt se s̱ābit kiyā hai keh Marwān hī Ḥaz̤rat Ṭalḥah raḍiya Allāhu ʻanhu kā qātil hai (jis se s̱ābit hotā hai keh Ḥaz̤rat Ṭalḥah raḍiya Allāhu ʻanhu daurane jaṅg Ḥaz̤rat ʻAlī raḍiya Allāhu ʻanhu ke mukhālif lashkar se alag ho chuke the).

3. وَقَالَ الْبَاقِلَّانِيُّ فِي كِتَابِهِ «تَمْهِيْدِ الْأَوَائِلِ»: أَنَّ طَلْحَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ لِشَابٍّ مِنْ عَسْكَرِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ وَهُوَ يَجُوْدُ بِنَفْسِهِ: «اُمْدُدْ يَدَكَ أُبَايِعْكَ لِأَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ».(47)

كَمَا ذَكَرَ الْحَاكِمُ فِي الْمُسْتَدْرَكِ فِي كِتَابِ مَعْرِفَةِ الصَّحَابَةِ، عَنْ ثَوْرِ بْنِ مَجْزَأَةَ قَالَ: «مَرَرْتُ بِطَلْحَةَ ابْنِ عُبَيْدِ اللهِ يَوْمَ الْجَمَلِ وَهُوَ صَرِيْعٌ فِي آخِرِ رَمْقٍ، فَوَقَفْتُ عَلَيْهِ رَفَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ: إِنِّيْ لَأَرَى وَجْهَ رَجُلٍ كَأَنَّهُ الْقَمَرُ مِمَّنْ

(47) ذكره الباقلاني في تمهيد الأوائل/٥٥٢.

أَنْتَ، فَقُلْتُ: مِنْ أَصْحَابِ أَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلِيٍّ فَقَالَ: اُبْسُطْ يَدَكَ أُبَايِعْكَ فَبَسَطْتُ يَدِي وَبَايَعَنِي، فَفَاضَتْ نَفْسُهُ، فَأَتَيْتُ عَلِيًّا فَأَخْبَرْتُهُ بِقَوْلِ طَلْحَةَ، فَقَالَ: اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ، صَدَقَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ، أَبَى اللهُ أَنْ يُدْخِلَ طَلْحَةَ الْجَنَّةَ إِلَّا وَبَيْعَتِي فِي عُنُقِهِ››.[48]

Imām Bāqillānī apnī kitāb “Tamhīdu al-awā’il” meṅ likhte haiṅ keh Ḥaẓrat Ṭalḥah raḍiya Allāhu ‘anhu ne Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke lashkar ke ek nau-jawān ko dekhā jab-keh woh ḳhuḍ jāṅ-balab the Āp ne us waqt us se farmāyā: Apnā hāth āge baṛhā’o tā-keh maiṅ tumhāre hāth par (apnī maut se pǎhle) Amīr al-Mu’minīn (Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu) kī bai‘at kar lūṅ.

Jaisā keh Imām Ḥākim ne “al-Mustadrak, Kitāb Ma‘rifati al-Ṣaḥābah” meṅ T̲h̲awr bin Majza’ah se riwāyat kiyā hai keh unhoṅ ne kahā: Maiṅ Jamal ke din Ḥaẓrat Ṭalḥah bin ‘Ubayd Allāh raḍiya Allāhu ‘anhu ke qarīb ke guzrā jab-keh woh āḳhirī lamḥāt kī ġhunūdagī meṅ the. Maiṅ un ke pās khaṛā huwā to unhoṅ ne sar uṭhāte huwe farmāyā: Maiṅ aisā chehrah dekh rahā hūṅ goyā woh chāṅd hai, tum kaun ho? Maiṅ ne kahā: Amīr al-Mu’minīn Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke sāthiyoṅ meṅ se hūṅ. Farmāne lage: Hāth baṛhā’o tā-

(48) أخرجه الحاكم في المستدرك، ٣/٤٢١، الرقم/٥٦٠١.

keh maiṅ tumhārī bai‘at karūṅ, maiṅ ne hāth baṛhāyā to unhoṅ ne mere hāth par bai‘at kī, phir apnī jān jāne āfrīṅ ke sipurd kar dī. Maiṅ ne Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu kī ḳhidamt meṅ ā kar Ḥaẕrat Ṭalḥah raḍiya Allāhu ‘anhu ke is mu‘āmalah kī ḳhabar dī to unhoṅ ne farmāyā: Allāhu Akbār, Allāhu Akbar, Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne sach farmāyā thā (keh Ṭalḥah Jannatī hai) aur Allāh Ta‘ālá Ṭalḥah ko Jannat meṅ dāḳhil nah farmātā agar us kī gardan meṅ merī bai‘at nah hotī.

4. فَقَدْ رَوَى الْحَاكِمُ فِي الْمُسْتَدْرَكِ، كِتَابُ مَعْرِفَةِ الصَّحَابَةِ، عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ قَالَ: قَالَ عَلِيٌّ لِلزُّبَيْرِ: أَمَا تَذْكُرُ يَوْمَ كُنْتُ أَنَا وَأَنْتَ فِي سَقِيْفَةِ قَوْمٍ مِنَ الأَنْصَارِ، فَقَالَ لَكَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: أَتُحِبُّهُ؟ فَقُلْتَ: مَا يَمْنَعُنِي؟ قَالَ: أَمَا إِنَّكَ سَتَخْرُجُ عَلَيْهِ وَتُقَاتِلُهُ وَأَنْتَ ظَالِمٌ! قَالَ: فَرَجَعَ الزُّبَيْرُ.(49)

Imām Ḥākim ne “al-Mustadrak, Kitāb Ma‘rifaṫi al-Ṣaḥābah” meṅ Ḥaẕrat Qais bin Abū Ḥāzim raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat kiyā hai keh unhoṅ ne bayān kiyā: Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ne Ḥaẕrat Zubayr raḍiya Allāhu ‘anhu ko farmāyā: Kyā Āp ko woh din yād hai, jab maiṅ aur Anṣār raḍiya Allāhu ‘anhum ke ek Saqīfah meṅ maujūd the to Rasūl Allāh

---

(49) أخرجه الحاكم في المستدرك، ٣/٤١٢، الرقم/٥٥٧٣.

ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne Āp ko farmāyā thā: Kyā Āp is se (ya‘nī ‘Alī se) maḥabbat karte ho? Āp ne ‘arẓ kiyā thā: Mujhe is se maḥabbat meṅ kyā chīz māne‘ ho saktī hai? Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: ‘An-qarīb tum is ke ḳhilāf ḳhurūj karoge, aur is se qitāl karoge aur tum hī ẓulm ke murtakib hoge. Qays bin Abū Ḥāzim kăhte haiṅ: Is bāt kī yād-dihānī par Ḥaẓrat Zubayr raḍiya Allāhu ‘anhu ne (Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke ḳhilāf jaṅg se) rujū‘ kar liyā.

5. وَفِي رِوَايَةٍ لِلْحَاكِمِ أَنَّ عَلِيًّا قَالَ لَهُ: ‹‹أَنْشُدُكَ اللهَ هَلْ سَمِعْتَ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ: «تُقَاتِلُهُ وَأَنْتَ لَهُ ظَالِمٌ»؟›› فَقَالَ: لَمْ أَذْكُرْ، ثُمَّ مَضَى الزُّبَيْرُ مُنْصَرِفًا››.[50]

Imām Ḥākim kī ek aur riwāyat meṅ Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ne unheṅ farmāyā: Maiṅ Āp ko Allāh kī qasam de kar pūçhtā hūṅ keh kyā Āp ne Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ko farmāte huwe sunā thā keh Āp is (‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu) se qitāl kareṅge aur Āp hī ẓulm karne wāle hoṅge? Unhoṅ ne kahā: Maiṅ yeh bāt bhūl chukā thā. Phir Ḥaẓrat Zubayr raḍiya Allāhu ‘anhu wāpas palaṭ

(50) أخرجه الحاكم في المستدرك، ٣/٤١٣، الرقم/٥٥٧٤.

ā’e (ya‘nī unhoṅ ne Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke ḳhilāf ḳhurūj se rujū‘ kar liyā).

6. وَرَوَاهُ أَبُوْ يَعْلَى فِي مُسْنَدِهِ بِنَحْوِهِ: قَالَ عَلِيٌّ لِلزُّبَيْرِ: ‹‹أَنْشُدُكَ اللهَ أَسَمِعْتَ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ: «إِنَّكَ تُقَاتِلُ وَأَنْتَ ظَالِمٌ لِي»؟›› قَالَ: نَعَمْ، وَلَمْ أَذْكُرْ إِلَّا فِي مَوْقِفِي هَذَا، ثُمَّ انْصَرَفَ.(51)

Isī ṭarḥ Imām Abū Ya‘lá ne apnī al-Musnad meṅ riwāyat kiyā hai keh Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ne Ḥaẓrat Zubayr raḍiya Allāhu ‘anhu se farmāyā: Tumheṅ Ḳhudā kī qasam! Kyā tum Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ko farmāte huwe sunā thā keh Āp mere sāth laṛeṅge aur mujh par ẓulm karne wāle hoṅge? Unhoṅ ne ‘arẓ kiyā: Hāṅ, lekin maiṅ bhūl chukā thā, abhī khaṛe khaṛe usī maqām par mujhe yād āyā hai, phir woh (Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke ḳhilāf) qitāl ke kanārah-kash ho ga’e.

7. قَالَ صَاحِبُ الْعِقْدِ الثَّمِيْنِ: وَكَانَ الزُّبَيْرُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَدِ انْصَرَفَ عَنِ الْقِتَالِ نَادِمًا.(52)

www.TahirulQadriBooks.com

(51) أخرجه أبو يعلى في المسند، ٢/٢٩، الرقم/٦٦٦؛ و ذكره الهيثمي في مجمع الزوائد، ٧/٢٣٥؛ وابن حجر العسقلاني في المطالب العالية، ١٨/١٥٠، الرقم/٤٤١٠.

(52) ذكره ابن عبد البر في الاستيعاب، ٢/٥١٥.

"al-'Iqdu al-thamīn" ke muṣannif ne likhā hai keh Ḥaẓrat Zubayr raḍiya Allāhu 'anhu sharmandah aur afsurdah ho kar qitāl se kanārah-kash ho ga'e the.

8. وَقَالَ الْمُطَّلِبُ بْنُ زِيَادٍ، عَنِ السُّدِّيِّ: شُهِدَ مَعَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ يَوْمَ الْجَمَلِ مِائَةٌ وَثَلَاثُوْنَ بَدْرِيُّوْنَ وَسَبْعُ مِائَةٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ. وَقَالَ قَيْسُ بْنُ أَبِي حَازِمٍ: رَأَيْتُ مَرْوَانَ بْنَ الْحَكَمِ حِيْنَ رَمَى طَلْحَةَ يَوْمَئِذٍ بِسَهْمٍ، فَوَقَعَ فِي رُكْبَتِهِ، فَمَا زَالَ يَسِيْحُ حَتَّى مَاتَ.(53)

Muṭṭalib bin Ziyād ne Suddi se riwāyat kiyā hai keh jaṅge Jamal meṅ Sayyidunā 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu ke sāth ek sau tīs [130] Badrī aur sāt sau dīgar Ṣaḥāba'e kirām raḍiya Allāhu 'anhum ne shirkat kī thī. Qays bin Abū Ḥāzim bayān karte haiṅ keh maiṅ ne Jamal ke din Marwān bin Ḥakam ko Ḥaẓrat Ṭalḥah raḍiya Allāhu 'anhu par tīr-andāzī karte huwe dekhā thā, tīr un ke ghuṭne meṅ lagā, woh musalsal dard se karāhte rahe ḥattá keh wāṣile ba-Ḥaq ho ga'e.

9. وَقَالَ يَزِيْدُ بْنُ أَبِي زِيَادٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، قَالَ: انْصَرَفَ الزُّبَيْرُ يَوْمَ الْجَمَلِ عَنْ عَلِيٍّ، وَهُمْ فِي الْمَصَافِّ، فَقَالَ لَهُ ابْنُهُ عَبْدُ اللهِ: جُبْنًا جُبْنًا، فَقَالَ: قَدْ عَلِمَ النَّاسُ أَنِّي لَسْتُ بِجَبَانٍ، وَلَكِنْ ذَكَّرَنِي عَلِيٌّ شَيْئًا سَمِعْتُهُ

(53) ذكره الذهبي في سير أعلام النبلاء، ٣٥/١، وأيضًا في تاريخ الإسلام، ٤٨٤/٣، والعاصمي في سمط النجوم العوالي، ٥٦٠/٢.

مِنْ رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ، فَحَلَفْتُ أَنْ لَّا أُقَاتِلَهُ، ثُمَّ قَالَ: تَرْكُ الأُمُوْرِ الَّتِي أَخْشَى عَوَاقِبَهَا.... فِي اللهِ أَحْسَنُ فِي الدُّنْيَا وَفِي الدِّيْنِ.[54]

Yazīd bin Abī Ziyād ne ʻAbd al-Raḥmān bin Abī Laylá se riwāyat kiyā hai keh jab Ḥaẓrat Zubayr raḍiya Allāhu ʻanhu Jamal ke din Sayyidunā ʻAlī raḍiya Allāhu ʻanhu ke ḳhilāf jaṅg se palaṭ kar jāne lage jab-keh log ṣafoṅ meṅ maujūd the to unhoṅ ne un kā beṭā ʻAbd Allāh kăhne lagā: Yeh buzdilī hai, yeh buzdilī hai. Is par unhoṅ ne farmāyā: Tamām log jānte hain keh maiṅ buzdil nahīṅ hūṅ, lekin ʻAlī raḍiya Allāhu ʻanhu ne mujhe ek aisī chīz yād karā dī hai jise maiṅ ne Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam se sunā thā (magar maiṅ bhūl chukā thā), maiṅ ne qasam khā lī hai keh maiṅ un ke ḳhilāf jaṅg nahīṅ karūṅgā, phir farmāyā: Aise umūr ko tark kar denā jinheṅ bajā lāne meṅ ʻāqibat kī ḳharābī kā andeshah ho..... woh Dīn aur dunyā meṅ Allāh Taʻālá kī riẓā ke liye bŏhat beh-tar hotā hai.

10. قَالَ الذَّهَبِيُّ فِي كِتَابِهِ «سِيَرِ أَعْلَامِ النُّبَلَاءِ» عَنْ أَبِي وَائِلٍ، سَمِعَ عَمَّارًا يَقُوْلُ:------ لَتَتَّبِعُوْهُ أَوْ إِيَّاهَا.[55]

---

(54) أخرجه أبو نعيم في حلية الأولياء، ٩١/١، وذكره ابن عساكر في تاريخ مدينه دمشق، ٤١١/١٨، والذهبي في سير أعلام النبلاء، ٦٠/١.

(55) ذكره الذهبي في سير أعلام النبلاء، ١٧٨/٢.

Imām D̲h̲ahabī ne "Siyaru a'lāmi al-nubalā'" meṅ bayān kiyā hai, Ḥaẓrat Abū Wā'il ne Ḥaẓrat 'Ammār raḍiya Allāhu 'anhu ko farmāte huwe sunā: ..... tum Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke farmān kī pairawī karte ho yā is mu'āmalah meṅ Ḥaẓrat 'Ā'ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu 'anhā kī z̲āte giramī kī.

11. وَعَنْ أَبِي جَرْوٍ الْمَازِنِيِّ، قَالَ: شَهِدْتُ عَلِيًّا وَالزُّبَيْرَ حِيْنَ تَوَاقَفَا، فَقَالَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : يَا زُبَيْرُ، أَنْشُدُكَ اللهَ أَسَمِعْتَ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ: إِنَّكَ تُقَاتِلَنِي وَأَنْتَ لِي ظَالِمٌ؟ قَالَ: نَعَمْ وَلَمْ أَذْكُرْهُ إِلَّا فِي مَوْقِفِي هَذَا. ثُمَّ انْصَرَفَ.[56]

Abū Jarw Māzinī bayān karte haiṅ: Maiṅ ne Sayyidunā 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu aur Ḥaẓrat Zubayr raḍiya Allāhu 'anhu ko mulāqāt karte dekhā, Sayyidunā 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu ne unheṅ farmāyā: Ae Zubayr! Āp ko Allāh kī qasam! Kyā Āp ne Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ko farmāte huwe sunā thā keh Āp mere sāth qitāl karne wāle aur mujh par ẓulm karne wāle log hoṅge? Unhoṅ ne 'arẓ kiyā: Hāṅ, aur maiṅ yeh bāt bhūl chukā thā. Abhī isī maqām par yād āyā hai, phir woh jaṅg ch̥or̥ kar wāpas chale ga'e.

(56) ذكره الذهبي في سير أعلام النبلاء، ١/ ٥٩.

2 ـ نَدَمُ أُمِّ الْمُؤْمِنِيْنَ عَائِشَةَ الصِّدِّيْقَةِ رضي الله عنها

(Ummu al-Mu’minīn Sayyidah ‘Ā’ishah Ṣiddīqah رضي الله عنها kī wāqe‘a’e Jamal par Afsurdagī)

وَثَبَتَ أَيْضًا نَدَمُ أُمِّ الْمُؤْمِنِيْنَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا عَلَى مَا فَعَلَتْ، وَهُوَ أَنَّهَا مَكَثَتْ فِي الْعَسْكَرِ الَّذِي كَانَ ضِدَّ عَلِيٍّ مَعَ كَوْنِهَا لَمْ تَخْرُجْ بِنِيَّةِ قِتَالِهِ وَلَمْ تُقَاتِلْهُ.

Ummu al-Mu’minīn Sayyidah ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā kā bhī apne iqdām par afsurdah honā s̲ābit hai, woh us lashkar meṅ ā kar ṭhăhrī thīṅ jo Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke muqābalah meṅ āyā thā, ḥāl-āṅ-keh woh nah to qitāl kī nīyat se niklī thīṅ aur nah hī un ke ḥukm se qitāl kiyā gayā thā.

1. قَالَ الْبَاقِلَّانِيُّ فِي كِتَابِهِ 'تَمْهِيْدِ الْأَوَائِلِ' مَا نَصُّهُ: وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُوْلُ: إِنَّهُمْ تَابُوْا مِنْ ذٰلِكَ، وَيُسْتَدَلُّ بِرُجُوْعِ الزُّبَيْرِ وَنَدَمِ عَائِشَةَ إِذَا ذَكَرُوْا لَهَا يَوْمَ الْجَمَلِ وَبُكَاءِهَا حَتَّى تَبُلَّ خِمَارَهَا وَقَوْلِهَا: وَدِدْتُ أَنْ لَوْ كَانَ لِي عِشْرُوْنَ وَلَدًا مِنْ رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ كُلُّهُمْ مِثْلُ عَبْدِ الرَّحْمَانِ بْنِ الْحَرِثِ بْنِ هِشَامٍ وَأَنِّيْ ثَكِلْتُهُمْ وَلَمْ يَكُنْ مَا كَانَ مِنِّيْ يَوْمَ الْجَمَلِ. وَقَوْلِهَا: لَقَدْ

أَحْدَقَتْ بِي يَوْمَ الْجَمَلِ الأَسِنَّةُ حَتَّى صِرْتُ عَلَى الْبَعِيْرِ مِثْلَ اللُّجَّةِ. وَأَنَّ طَلْحَةَ قَالَ لِشَابٍّ مِنْ عَسْكَرِ عَلِيٍّ وَهُوَ يَجُوْدُ بِنَفْسِهِ: اُمْدُدْ يَدَكَ أُبَايِعْكَ لِأَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ. وَمَا هٰذَا نَحْوَهُ، وَالْمُعْتَمَدُ عِنْدَهُمْ فِي ذٰلِكَ قَوْلُ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: عَشَرَةٌ مِّنْ قُرَيْشٍ فِي الْجَنَّةِ، وَعَدَّ فِيْهِمْ طَلْحَةَ وَالزُّبَيْرَ، قَالُوْا: وَلَمْ يَكُنْ لِيُخْبِرَ بِذٰلِكَ إِلَّا عَنْ عِلْمٍ مِّنْهُ بِأَنَّهُمَا سَيَتُوْبَانِ مِمَّا أَحْدَثَاهُ وَيُوَافِيَانِ بِالنَّدَمِ وَالإِقْلَاعِ.(57)

Imām Bāqillānī ne apnī kitāb “Tamhīdu al-awā’il” meṅ bayān kiyā hai: Ba‘ẓ ‘Ulamā’ ne kahā hai keh un meṅ se ba‘ẓ ne taubah kar lī thī, aur unhoṅ ne Ḥaẓrat Zubayr ke palaṭ jāne aur Ummu al-Mu’minīn Sayyidah ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā kī afsurdagī se is amr par dalīl aḳhẕ kī hai. Jab bhī Sayyidah ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā ke sāmne log jaṅge Jamal kā takẕkirah karte to Āp ro paṛtīṅ yahāṅ tak keh āṅsū’oṅ se apnī oṛhnī tar kar detīṅ aur farmātīṅ: Kāsh! Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam se mere bīs beṭe hote, jo sab ke sab ‘Abd al-Raḥmān bin Ḥāri͟th bin Hishām kī mānand hote aur maiṅ sab ko kho kar un par ro chukī hotī, phir bhī woh ṣadamah mujh par jaṅge Jamal ke din se ziyādah bhārī nah hotā. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kā yeh qaul ke jaṅge Jamal ke din nezah-bardāroṅ ne mujhe is ṭarḥ

---

(57) ذكره الباقلاني في تمهيد الأوائل وتلخيص الدلائل/٥٥٢.

ḥiṣār meṅ le rakhā thā keh maiṅ ūṅṭ par sawār girdāb kī mānand ho chukī thī (goyā Ḥaẓrat ‘U͟thmān raḍiya Allāhu ‘anhu ke qātiloṅ aur Bāġhiyoṅ ne Āp raḍiya Allāhu ‘anhā ko is ṭarḥ gher liyā thā keh Āp raḍiya Allāhu ‘anhā ke liye Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu se milnā, tabādala’e ḳhayāl karnā aur ṣūrate ḥāl par mashwarah karnā nā-mumkin banā diyā gayā tha). Ḥaẓrat Ṭalḥah raḍiya Allāhu ‘anhu ne jaṅge Jamal ke din Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke lashkar ke ek nau-jawān se kahā jab-keh Āp jāṅ-balab the keh hāth āg baṛhā’o tā-keh maiṅ tumhāre hāth par Amīr al-Mu’minīn kī bai‘at kar lūṅ. Isī ṭarḥ kī muta‘addid riwāyāt haiṅ, aur ‘Ulamā’e kirām ke nazdīk is mas’alah meṅ sab se ziyādah mŏ‘tamad bāt yeh hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Quraysh ke das afrād ko Jannatī qarār diyā thā, aur Ḥaẓrat Ṭalḥah wa Zubayr raḍiya Allāhu ‘anhumā ko bhī un meṅ se ẕikr farmāyā thā. ‘Ulamā’e kirām ne bayān kiyā hai: Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne yeh is liye farmāyā thā keh Āp ko ‘ilm thā keh woh donoṅ ‘an-qarīb us ġhalaṭī se rujū‘ kar leṅge jo un se sar-zad hogī, aur nadāmat-o afsurdagī aur kanārah-kashī se apne kiye kī talāfī kar leṅge.

2. وَقَالَ الْحَافِظُ الذَّهَبِيُّ فِي ‹‹سِيَرِ الْأَعْلَامِ النُّبَلَاءِ››: وَلَا رَيْبَ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا نَدِمَتْ نَدَامَةً كُلِّيَّةً عَلَى مَسِيْرِهَا إِلَى الْبَصْرَةِ وَحُضُوْرِهَا يَوْمَ الْجَمَلِ وَمَا ظَنَّتْ أَنَّ الأَمْرَ يَبْلُغُ مَا بَلَغَ، فَعَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ عَمَّنْ سَمِعَ عَائِشَةَ

رَضِيَ اللهُ عَنْهَا إِذَا قَرَأَتْ: ﴿وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ﴾ [الأحزاب، 33/33]، بَكَتْ حَتَّى تَبُلَّ خِمَارَهَا.[58]

Ḥāfiẓ Dhahabī "Siyaru a‘lāmi al-nubalā'" meṅ farmāte haiṅ: Is meṅ ko'ī shak nahīṅ keh Sayyidah ‘Ā'ishah raḍiya Allāhu ‘anhā Baṣrah kī ṭaraf apne ḳhurūj aur Jamal meṅ apnī maujūdagī par kullīyatan afsurdah hū'ī thīṅ, kyūṅ-keh unheṅ yeh gumān nahīṅ thā keh mu‘āmalah yahāṅ tak pahŏṅch jā'egā jahāṅ pahŏṅchā thā. Ḥaẓrat ‘Umārah bin ‘Umayr us shaḳhṣ se riwāyat karte haiṅ jis ne Ummu al-Mu'minīn Sayyidah ‘Ā'ishah raḍiya Allāhu ‘anhā se sunā thā keh jab woh yeh Āyat tilāwat farmātīṅ: ﴿وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ﴾ ‘Aur apne gharoṅ meṅ sukūn se qiyām-pazīr răhnā' to is qadr rotī thīṅ keh do-paṭṭah tar kar letī thīṅ.

3. وَذَكَرَ مِثْلَ ذَلِكَ الْقُرْطُبِيُّ فِي 'الْجَامِعِ لِأَحْكَامِ الْقُرْآنِ' وَأَبُوْ حَيَّانَ فِي تَفْسِيْرِهِ 'اَلْبَحْرِ الْمُحِيْطِ'، قَالَ: وَكَانَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا إِذَا قَرَأَتْ هَذِهِ الآيَةَ. يَعْنِي آيَةَ ﴿يَٰنِسَآءَ ٱلنَّبِيِّ﴾]الأحزاب، 32/33[بَكَتْ حَتَّى تَبُلَّ خِمَارَهَا، تَتَذَكَّرُ خُرُوْجَهَا أَيَّامَ الْجَمَلِ تَطْلُبُ بِدَمِ عُثْمَانَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ.[59]

---

(58) ذكره الذهبي في سير أعلام النبلاء، ١٧٧/٢.

(59) ذكره القرطبي في الجامع لأحكام القرآن، ١٨٠/١٤، وأبو حيان في البحر المحيط، ٢٢٣/٧.

Aisā hī Imām Qurṭubī ne “al-Jāmi‘ li-aḥkām al-Qur’ān” aur Abū Ḥayyān ne “al-Baḥru al-muḥīṭ” meṅ ẕikr kiyā hai, unhoṅ ne kahā hai keh jab woh yeh Āyat ﴿يٰنِسَآءَ ٱلنَّبِيِّ﴾ tilāwat farmātīṅ to unheṅ jaṅge Jamal ke ayyām meṅ apnā ḳhurūj aur qiṣāṣe ‘Uthmān kā muṭālabah yād ā jātā, phir woh itnā rotīṅ keh apnī oṛhnī ko tar kar detīṅ.

4. وَفِي كِتَابِ دَلَائِلِ النُّبُوَّةِ لِلْبَيْهَقِيِّ مَا نَصُّهُ: عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَالَتْ: ذَكَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ خُرُوْجَ بَعْضِ نِسَائِهِ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِيْنَ فَضَحِكَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا فَقَالَ: انْظُرِيْ يَا حُمَيْرَاء، أَنْ لَّا تَكُوْنِيْ أَنْتِ' ثُمَّ الْتَفَتَ إِلَى عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَقَالَ: يَا عَلِيُّ، إِنَّ وُلِّيْتَ مِنْ أَمْرِهَا شَيْئًا فَارْفُقْ بِهَا.(60)

Imām Bayhaqī Dalā’ilu al-Nubūwah meṅ likhte haiṅ: Amīr al-Mu’minīn Sayyidah Umme Salamah raḍiya Allāhu ‘anhā farmātī haiṅ: Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Ummahātu al-Mu’minīn se ba‘ẓ ke ḳhurūj kā ẕikr farmāyā to Sayyidah ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā haṅs paṛīṅ. Is par Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Ae Ḥumayrā’! Ḳhayāl karnā kahīṅ woh tum hī nah ho. Phir Āp ne Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu kī ṭaraf mutawajjeh huwe aur farmāyā:

---

(60) أخرجه البيهقي في دلائل النبوة، ٦/٤١١.

Agar yeh mu‘āmalah tumhāre hāth meṅ ā’e to is ke sāth narmī kā bartā’o karnā.

5. وَفِيْهِ بِسَنَدِهِ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيْهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: ‹‹لَوَدِدْتُ أَنِّي مُتُّ وَكُنْتُ نَسْيًا مَّنْسِيًا››.[61]

Aur Dalā’ilu al-Nubūwah meṅ hī Imām Bayhaqī Hishām se, woh ‘Urwah se, aur woh apne wālid se naql karte haiṅ keh Ummu al-Mu’minīn Sayyidah ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā ne farmāyā: Kāsh is wāqe‘ah se pǎhle hī merī wafāt ho chukī hotī aur maiṅ bhūlī bisrī ho chukī hotī.

6. وَرَوى ابْنُ سَعْدٍ فِي الطَّبَقَاتِ بِسَنَدِهِ، قَالَ: 'أَخْبَرَنَا الْفَضْلُ بْنُ دُكَيْنٍ، حَدَّثَنَا عِيْسَى بْنُ دِيْنَارٍ، قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا جَعْفَرٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا فَقَالَ: أَسْتَغْفِرُ اللهَ لَهَا، أَمَا عَلِمْتَ مَا كَانَتْ تَقُوْلُ: يَا لَيْتَنِيْ كُنْتُ شَجَرَةً، يَا لَيْتَنِي كُنْتُ حَجَرًا، يَا لَيْتَنِي كُنْتُ مَدَرَةً، قُلْتُ: وَمَا ذَاكَ مِنْهَا، قَالَ: تَوْبَةٌ.[62]

Imām Ibn Sa‘d ne “al-Ṭabaqātu al-kubrá” meṅ apnī sanad ke sāth Faḍl bin Dukayn se riwāyat kiyā hai keh unhoṅ ne kahā: Hameṅ ‘Īsá bin Dīnār ne bayān kiyā keh maiṅ ne Imām Abū Ja‘far (Muḥammad al-Bāqir) se Ummu al-Mu’minīn

(61) أخرجه البيهقي في دلائل النبوة، ٦/٤١٢.

(62) ذكره ابن سعد في الطبقات الكبرى، ٨/٧٤.

Sayyidah ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā se muta‘alliq sawāl kiyā to unhoṅ ne farmāyā: Maiṅ un ke liye Allāh Ta‘ālá se raf‘e darajāt kī du‘ā kartā hūṅ, tumheṅ ma‘lūm hai woh kyā farmāyā kartī thīṅ: Ae kāsh! Maiṅ ek daraḳht hotī, ae kāsh! Maiṅ ek patthar hotī aur ae kāsh! Maiṅ miṭṭī kā ek ḍhelā hotī. Maiṅ ne pūçhā: Is se unkā kyā maṭlab thā? Farmāyā: Taubah.

7. وَرَوَى ابْنُ أَبِيْ شَيْبَةَ فِي 'مُصَنَّفِهِ' بِإِسْنَادِهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ: «وَدِدْتُ أَنِّيْ كُنْتُ غُصْنًا رُطَبًا، وَلَمْ أَسْرِ مَسِيْرِيْ هَذَا».[63]

Imām Ibn Abī Shaybah ne "al-Muṣannaf" meṅ apnī sanad ke sāth Ummu al-Mu'minīn Sayyidah ‘Ā'ishah raḍiya Allāhu ‘anhā se riwāyat kiyā hai keh unhoṅ ne farmāyā: Merī ārzū hai, kāsh! Maiṅ ek tar ṭăhnī hotī aur maiṅ ne yeh qadam nah uṭhāyā hotā.

3 - نَدَمُ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رضي الله عنهما وَتَوْبَتُهُ

(Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin ‘Amr bin al-‘Āṣ رضي الله عنهما kī Nadāmat aur Taubah)

(63) أخرجه ابن أبي شيبة في المصنف، ٧/٥٤٤، الرقم/٣٧٨١٨.

1. رَوَى الْإِمَامُ ابْنُ عَبْدِ الْبَرِّ فِي «الِاسْتِيْعَابِ» فِي مَسْأَلَةِ خُرُوْجِ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا مَعَ الَّذِيْنَ كَانُوْا ضِدَّ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بِسَنَدِهِ قَالَ: «قَالَ عَبْدُ اللهِ بْنُ عَمْرٍو رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا: مَا لِي وَلِصِفِّيْنَ، مَا لِي وَلِقِتَالِ الْمُسْلِمِيْنَ، وَاللهِ، لَوَدِدْتُّ أَنِّي مِتُّ قَبْلَ هَذَا بِعَشَرِ سِنِيْنَ». ثُمَّ يَقُوْلُ: «أَمَا وَاللهِ، مَا ضَرَبْتُ فِيْهَا بِسَيْفٍ وَلَا طَعَنْتُ بِرُمْحٍ وَلَا رَمَيْتُ بِسَهْمٍ، وَلَوَدِدْتُّ أَنِّي لَمْ أَحْضُرْ شَيْئًا مِنْهَا، وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ مِنْ ذَلِكَ وَأَتُوْبُ إِلَيْهِ». إِلَّا أَنَّهُ ذَكَرَ أَنَّهُ كَانَتْ بِيَدِهِ الرَّايَةُ يَوْمَئِذٍ فَنَدِمَ نَدَامَةً شَدِيْدَةً عَلَى قِتَالِهِ مَعَ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ وَجَعَلَ يَسْتَغْفِرُ اللهَ وَيَتُوْبُ إِلَيْهِ.[64]

Imām Ibn ‘Abd al-Barr “al-Istī‘āb” meṅ Ḥaẕrat ‘Abd Allāh bin ‘Amr bin al-‘Āṣ raḍiya Allāhu ‘anhumā ke us ḳhurūj ke ẕikr meṅ jo unhoṅ ne mūḳhālifīne Sayyidunā ‘Alī bin Abī Ṭālib raḍiya Allāhu ‘anhumā ke ham-rāh kiyā thā, apnī sanad ke sāth riwāyat karte haiṅ keh unhoṅ ne farmāyā hai: Merā Ṣiffīn ke sāth kyā ta‘alluq? Merā Musalmānoṅ ke sāth jaṅg karnā kaisā? Allāh kī qasam! Maiṅ chāhtā hūṅ keh maiṅ is se das baras qabl mar chukā hota. Phir farmāyā: Ḳhudā kī qasam! Maiṅ ne us jaṅg meṅ talwār chalā’ī, nah ḳhanjar chalāyā aur nah ko’ī tīr pheṅkā aur maiṅ ne yaqīnan chāhā keh kāsh maiṅ us jaṅg ke kisī mu‘āmalah meṅ ḥāẕir nah huwā hotā, maiṅ

(64) ذكره ابن عبد البر في الاستيعاب، ٣/٩٥٨.

Allāh Ta‘ālá se maġhfirat kā ṭalab-gār hūṅ aur Us kī bār-gāh meṅ taubah kartā hūṅ. Hāṅ unhoṅ ne itnā ẕikr kiyā keh us din un ke hāth meṅ ek parcham thā. Phir Ḥaẕrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu kī ham-rahī meṅ us jaṅg meṅ shirkat par shadīd nādim aur afsurdah huwe aur Allāhu tabārak wa-Ta‘ālá se istiġhfār aur taubah meṅ lag ga’e.

2. وَقَالَ أَبُوْ مَنْصُوْرٍ الْبَغْدَادِيُّ فِي كِتَابِهِ «أُصُوْلِ الدِّيْنِ» مَا نَصُّهُ: أَجْمَعَ أَصْحَابُنَا عَلَى أَنَّ عَلِيًّا رَضِيَ اللهُ عَنْهُ كَانَ مُصِيْبًا فِي قِتَالِ أَصْحَابِ الْجَمَلِ، وَفِي قِتَالِ أَصْحَابِ مُعَاوِيَةَ بِصِفِّيْنَ، وَقَالُوْا فِي الَّذِيْنَ قَاتَلُوْهُ بِالْبَصْرَةِ: إِنَّهُمْ كَانُوْا عَلَى الْخَطَأِ، وَقَالُوْا فِي عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا وَفِي طَلْحَةَ وَالزُّبَيْرِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا: إِنَّهُمْ أَخْطَؤُوْا وَلَمْ يَفْسُقُوْا، لِأَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَصَدَتِ الْإِصْلَاحَ بَيْنَ الْفَرِيْقَيْنِ فَغَلَبَهَا بَنُوْ ضَبَّةَ وَبَنُو الأَزْدِ عَلَى رَأْيِهَا، فَقَاتَلُوْا عَلِيًّا فَهُمُ الَّذِيْنَ فَسَقُوْا دُوْنَهَا. وَأَمَّا الزُّبَيْرُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَإِنَّهُ لَمَّا كَلَّمَهُ عَلِيٌّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ يَوْمَ الْجَمَلِ عَرَفَ أَنَّهُ عَلَى الْحَقِّ فَتَرَكَ قِتَالَهُ وَهَرَبَ مِنَ الْمَعْرِكَةِ رَاجِعًا إِلَى مَكَّةَ، فَأَدْرَكَهُ عَمْرُو بْنُ جَرْمُوْزٍ بِوَادِي السِّبَاعِ فَقَتَلَهُ، وَحَمَلَ رَأْسَهُ إِلَى عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، فَبَشَّرَهُ عَلِيٌّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بِالنَّارِ. وَأَمَّا طَلْحَةُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَإِنَّهُ لَمَّا رَأَى الْقِتَالَ بَيْنَ الْفَرِيْقَيْنِ هَمَّ بِالرُّجُوْعِ إِلَى مَكَّةَ، فَرَمَاهُ مَرْوَانُ بْنُ الْحَكَمِ بِسَهْمٍ فَقَتَلَهُ، فَهَؤُلَاءِ الثَّلَاثَةُ بَرِيْئُوْنَ مِنَ الْفِسْقِ، وَالْبَاقُوْنَ مِنْ أَتْبَاعِهِمُ الَّذِيْنَ قَاتَلُوْا عَلِيًّا فَسَقَةٌ، وَأَمَّا أَصْحَابُ مُعَاوِيَةَ فَإِنَّهُمْ بَغَوْا، وَسَمَّاهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى

آلِهِ وَسَلَّمَ بُغَاةً فِي قَوْلِهِ لِعَمَّارٍ: «تَقْتُلُكَ الْفِئَةُ الْبَاغِيَةُ» وَلَمْ يَكْفُرُوْا بِهَذَا الْبَغْيِ.(65)

Imām Abū Manṣūr al-Baġhdādī apnī kitāb "Usūlu al-Dīn" meṅ ṣarāhat farmāte haiṅ: Hamāre tamām A'imma'e kirām kā is bāt par ittefāq hai keh Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu Aṣḥābe Jamal ke sāth qitāl meṅ aur Ṣiffīn meṅ Ḥaẕrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ke sāth qitāl meṅ ḥaq ba-jānib the. ‘Ulamā'e kirām ne un logoṅ ke bāre meṅ jinhoṅ ne Baṣrah meṅ Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke sāth qitāl kiyā, kahā hai keh woh ḳhaṭā par the, aur unhoṅ ne Sayyidah ‘Ā'ishah aur Ḥaẕrat Ṭalḥah wa Zubayr raḍiya Allāhu ‘anhum ke bāre meṅ kahā hai keh woh ḳhaṭā-wār the, magar fāsiq nahīṅ the, kyūṅ-keh Sayyidah ‘Ā'ishah raḍiya Allāhu ‘anhā ne farīqain ke mā-bain iṣlāḥ kā qaṣd kiyā thā lekin un kī rā'e par Banū Ḍabbah aur Banū Azd ġhālib ā ga'e, aur unhoṅ ne fitnah-aṅgezī ke ṭaur par Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke sāth achānak jaṅg çheṛ dī thī, woh Sayyidah ko çhoṛ kar fāsiq ho ga'e. Rahe Ḥaẕrat Zubayr raḍiya Allāhu ‘anhu to us un ke sāth Jamal ke roz Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ne bāt-chīt kī, un par ‘ayāṅ ho gayā keh Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ḥaq par haiṅ, woh usī waqt irāda'e jaṅg se bāz ā ga'e, aur unhoṅ ne maidān çhoṛ kar Makkah mukarramah kā ruḳh kar liyā, lekin

(65) ذكره أبو منصور البغدادي في أصول الدين/٣١٥.

‘Amr bin Jarmūz ne unheṅ wādiye Sabā‘ meṅ jā liyā aur qatl kar diyā, phir un kā sar Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke pās le āyā, jis par Āp ne use dozaḳh kī wa‘īd sunā’ī. Bāqī rahe Ḥaẓrat Ṭalḥah raḍiya Allāhu ‘anhu to unhoṅ ne bhī jab farīqain ke dar-miyān jaṅg ko dekhā to Makkah mukarramah kī ṭaraf palaṭne kā irādah kiyā, is par Marwān bin al-Ḥakam ne unheṅ tīr mār kar Shahīd kar diyā. Lehāẕā yeh tīnoṅ Ḥaẓarāt fisq se barī haiṅ aur un ke bāqī pairau-kār jinhoṅ ne Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke sāth jaṅg kī woh fāsiq ho ga’e. Rahe aṣḥābe Mu‘āwiyah to unhoṅ ne baġhāwat kī thī. Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Sayyidunā ‘Ammār bin Yāsir raḍiya Allāhu ‘anhumā ko yeh farmāte huwe “تَقْتُلُكَ الْفِئَةُ الْبَاغِيَةُ” unheṅ Bāġhī qarār de diyā thā, magar is baġhāwat se woh kāfir nahīṅ huwe.

4 - مَا يُرْوَى فِي مُعَاوِيَةَ ﵁ مِنَ الْفَضَائِلِ فَإِنَّهُ لَمْ يَصِحَّ مِنْهُ شَيْءٌ

(Faẓā’ile Mu‘awiyah ﵁ meṅ jo kuc̣h Riwāyat kiyā gayā hai us meṅ se kuc̣h bhī Ṣaḥīḥ nahīṅ)

1. أَنْبَأَنَا زَاهِرُ بْنُ طَاهِرٍ، أَنْبَأَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْحُسَيْنِ الْبَيْهَقِيُّ، حَدَّثَنَا أَبُوْ عَبْدِ اللهِ الْحَاكِمُ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا الْعَبَّاسِ مُحَمَّدَ بْنَ يَعْقُوْبَ بْنِ يُوْسُفَ، يَقُوْلُ: سَمِعْتُ أَبِي يَقُوْلُ: سَمِعْتُ إِسْحَاقَ بْنَ إِبْرَاهِيْمَ الْحَنْظَلِيَّ، يَقُوْلُ: لَا يَصِحُّ عَنِ النَّبِيِّ فِي فَضْلِ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ شَيْءٌ.[66]

Hameṅ Zāhir bin Ṭāhir ne bayān kiyā, unhoṅ ne kahā: Hameṅ Aḥmad bin Ḥusayn Bayhaqī ne bayān kiyā, unheṅ Abū 'Abd Allāh al-Ḥākim ne bayān kiyā, woh kăhte haīṅ: Maiṅ ne Muḥammad bin Ya'qūb bin Yūsuf ko bayān karte huwe sunā, unhoṅ ne kahā: Maiṅ ne apne wālid se sunā, unhoṅ ne kahā: Maiṅ ne Imām Isḥāq bin Ibrāhīm al-Ḥanẓalī ko kăhte huwe sunā: Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam se Mu'āwiyah bin ābū Sufyān raḍiya Allāhu 'anhumā kī faẓīlat meṅ ko'ī Ṣaḥīḥ chīz manqūl nahīṅ hū'ī hai.

2. أَنْبَأَنَا هِبَةُ اللهِ بْنُ أَحْمَدَ الْجَرِيْرِيُّ، أَنْبَأَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيِّ بْنِ الْفَتْحِ، أَنْبَأَنَا الدَّارَقُطْنِيُّ، حَدَّثَنَا أَبُو الْحُسَيْنِ عَبْدُ اللهِ بْنُ إِبْرَاهِيْمَ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ نَيَّارٍ الْبَزَّازُ، حَدَّثَنَا أَبُوْ سَعِيْدِ بْنُ الْحَرَفِيِّ، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ حَنْبَلٍ، قَالَ: سَأَلْتُ أَبِي فَقُلْتُ: مَا تَقُوْلُ فِي عَلِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ وَمُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ؟ فَأَطْرَقَ ثُمَّ قَالَ: أَيْش أَقُوْلُ فِيْهِمَا؟ إِنَّ عَلِيًّا رَضِيَ اللهُ عَنْهُ كَانَ كَثِيْرَ الأَعْدَاءِ فَفَتَّشَ

(66) ذكره ابن عساكر في تاريخ مدينه دمشق، ٥٩/١٠٦.

أَعْدَاؤُهُ لَهُ عَيْباً فَلَمْ يَجِدُوْا، فَجَاءُوْا إِلَى رَجُلٍ قَدْ حَارَبَهُ وَقَاتَلَهُ فَأَطْرَوْهُ كِيَادًا مِّنْهُمْ لَهُ.[67]

Hameṅ Hibatu Allāh bin Aḥmad bin Jarīr ne bayān kiyā hai, unheṅ Muḥammad bin ‘Alī al-Fatḥ ne bayān kiyā hai, unheṅ Imām Dāraquṭnī ne bayān kiyā hai, unheṅ Abū al-Ḥusayn ‘Abd Allāh bin Ibrāhīm bin Ja‘far bin Nayyār al-Bazzāz ne bayān kiyā hai, unheṅ Abū Sa‘īd bin al-Ḥarafī ne bayān kiyā hai, unheṅ ‘Abd Allāh bin Aḥmad bin Ḥanbal ne bayān kiyā hai, woh farmāte haiṅ: Maiṅ ne apne wālide mŏḥtaram (Imām Aḥmad bin Ḥanbal) se ‘arẕ kiyā: Āp Sayyidunā ‘Alī al-Murtaḍá raḍiya Allāhu ‘anhu aur Ḥaẕrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ke muta‘alliq kyā farmāte haiṅ? Is par unhoṅ ne (sochne ke andāz meṅ) apnā sar jhukā liyā, phir sar uṭhā kar farmāyā: Maiṅ un donoṅ ke bāre meṅ kyā kahūṅ? Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu kas̱īrul-a‘dā’ (bŏhat dushmanoṅ wāle) the, un ke dushmanoṅ ne un ke ‘aib talāsh kiye unheṅ kuḉh hāth nah āyā. Phir woh us shaḳhṣ kī ṭaraf mutawajjeh huwe jis ne un se jaṅg aur laṛā’ī kī thī so unhoṅ ne apnī ṭaraf se sāzish ke tăḥt un kī ta‘rīf meṅ mubālaġhah-ārā’ī shurū‘ kar dī.

(67) ذكره ابن حجر العسقلاني في فتح الباري، ٧/١٠٤.

3. قَالَ الإِمَامُ عَبْدُ الْحَيِّ بْنُ الْعِمَادِ الْحَنْبَلِيُّ فِي تَرْجَمَةِ النَّسَائِيِّ مَا نَصُّهُ: قَالَ ابْنُ خَلِّكَانَ فِي «وَفَيَاتِ الْأَعْيَانِ»: قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَقَ الْأَصْبَهَانِيُّ: سَمِعْتُ مَشَايِخَنَا بِمِصْرَ يَقُوْلُوْنَ: إِنَّ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ (النَّسَائِيَّ) فَارَقَ مِصْرَ فِي آخِرِ عُمُرِهِ وَخَرَجَ إِلَى دِمَشْقَ، فَسُئِلَ عَنْ مُعَاوِيَةَ وَمَا رُوِيَ مِنْ فَضَائِلِهِ فَقَالَ: أَمَا يَرْضَى مُعَاوِيَةُ أَنْ يَخْرُجَ رَأْسًا بِرَأْسٍ حَتَّى يُفَضَّلَ، وَفِي رِوَايَةٍ: مَا أَعْرِفُ لَهُ فَضِيْلَةً إِلَّا: «لَا أَشْبَعَ اللهُ بَطْنَهُ».(68)

رَوَاهُ مُسْلِمٌ فِي صَحِيْحِهِ فِي كِتَابِ الْبِرِّ وَالصِّلَةِ وَالآدَابِ.(69)

Imām ‘Abd al-Ḥayy bin ‘Imād al-Ḥanbalī Imām Nasa’ī ke ḥālāt meṅ likhte haiṅ keh ‘Allāmah Ibn Ḳhallikāṅ ne “Wafayātu al-a‘yān” meṅ likhā hai keh Muḥammad bin Isḥāq Aṣbahānī ne bayān kiyā hai: Maiṅ ne Miṣr men apne Mashā’iḳh ko farmāte huwe sunā hai keh Imām Abū ‘Abd al-Raḥmān al-Nasā’ī ne Miṣr ko apnī āḳhirī ‘umr meṅ ҫhoṛā thā aur Dimashq chale ga’e the, un se Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu aur jo kuҫh un ke faẓā’il meṅ riwāyat kiyā gayā hai us ke muta‘alliq sawāl kiyā gayā to unhoṅ ne farmāyā: Kyā Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu is bāt par raẓī nahīṅ keh woh bar-ā-bar

(68) ذكره ابن خلكان في وفيات الأعيان، ١/٧٧.

(69) أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب البر والصلة، باب من لعنه النبي أو سبه أو دعا عليه وليس هو أهلا لذلك كان له زكاة وأجرا ورحمة، ٤/٢٠١٠، الرقم/٢٦٠٤.

bar-ā-bar nikal jā’eṅ cheh-jā’e-keh unheṅ faẓīlat dī jā’e, aur dūsrī riwāyat meṅ hai keh unhoṅ ne farmāyā: Maiṅ un kī ko’ī faẓīlat nahīṅ jāntā, siwā’e is Ḥadīs̠ ke keh “Allāh un ke peṭ ko nah bhaṛe.”

Is Ḥadīs̠ ko Imām Muslim ne apnī “al-Ṣaḥīḥ” kī “Kitābu al-Birri wa-al-Ṣilaṫ” men riwāyat kiyā hai.

فَمَا زَالُوْا يُدَافِعُوْنَهُ فِي خُصْيَتَيْهِ وَدَاسُوْهُ، ثُمَّ حُمِلَ إِلَى مَكَّةَ فَتُوَفِّيَ بِهَا وَهُوَ مَدْفُوْنٌ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ. وَقَالَ الْحَافِظُ أَبُوْ نُعَيْمٍ الْأَصْبَهَانِيُّ: لَمَّا دَاسُوْهُ بِدِمَشْق مَاتَ بِسَبَبِ ذٰلِكَ الدَّوْسِ وَكَانَ صَنَّفَ كِتَابَ الْخَصَائِصِ فِي فَضْلِ الإِمَامِ عَلِيِّ ابْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ وَأَهْلِ الْبَيْتِ، وَأَكْثَرَ رِوَايَتَهُ فِيْهِ عَنِ الإِمَامِ أَحْمَدَ بْنِ حَنْبَلٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَقِيْلَ لَهُ: أَلَّا صَنَّفْتَ فِي فَضْلِ الصَّحَابَةِ رَضِيَ اللهُ عَنهُمْ كِتَابًا، فَقَالَ: دَخَلْتُ دِمَشْقَ وَالْمُنْحَرِفُ عَنْ عَلِيٍّ كَثِيْرٌ فَأَرَدْتُ أَنْ يَّهْدِيَهُمُ اللهُ بِهَذَا الْكِتَابِ، وَكَانَ إِمَامًا فِي الْحَدِيْثِ ثِقَةً ثَبْتًا حَافِظًا. اِنْتَهٰى كَلَامُ ابْنِ الْعِمَادِ.[70]

(Imām Nasā’ī chūṅ-keh Muḥibbe Ahle Bait the is liye) woh log unheṅ zad-o kob karne lage, musalsal un ke foṭoṅ par ẓarbeṅ lagāte aur badan par pā’oṅ se ṭhokareṅ mārte rahe.

(70) ذكره العكري في الشذرات الذهب، ٤/١٧-١٨، وابن خلكان في وفيات الأعيان، ١/٧٧-٧٨.

Phir unheṅ usī ḥālat meṅ uṭhā kar Makkah mukarramah le jāyā gayā jahāṅ un kī Shahādat ho ga’ī, Āp Ṣafā wa Marwah ke dar-miyān madfūn haiṅ. Ḥāfiẓ Abū Nu‘aym Aṣbahānī farmāte haiṅ: Jab unheṅ lātoṅ se mārā gayā to woh usī mār se Shahīd ho ga’e, aur is kā sabab yeh thā keh unhoṅ ne Sayyidunā Ḥaẓrat ‘Alī bin Abī Ṭālib karrama Allāhu waj·hahu aur Ahle Baite kirām ‘alayhimu al-salām kī shān meṅ “Kitābu al-Ḳhaṣā’iṣ” taṣnīf farmā’ī thī aur us meṅ aks̱ar riwāyāt Imām Aḥmad bin Ḥanbal ne naql farmā’īṅ to un se pūçhā gayā: Kyā Āp ne Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum kī shān meṅ bhī ko’ī kitāb likhī hai? Unhoṅ ne farmāyā: Maiṅ Dimaqsh meṅ āyā to bŏhat se logoṅ ko Sayyidunā ‘Alī al-Murtaḍá raḍiya Allāhu ‘anhu se munḥarif pāyā, so maiṅ ne chāhā keh Allāh Ta‘ālá un logoṅ ko is kitāb ke ẕarī‘e hidāyat de. Āp Ḥadīs̱ ke Imām the, s̱iqah the, maẓbūṭ the aur Ḥāfiẓ the. Ibn al-‘Imād kā kalām iḳhtetām-paẕīr huwā.

4. وَذَكَرَ الذَّهَبِيُّ فِي تَذْكِرَةِ الْحُفَّاظِ فِي تَرْجَمَةِ النَّسَائِيِّ أَنَّهُ قَالَ: دَخَلْتُ دِمَشْقَ وَالْمُنْحَرِفُ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بِهَا كَثِيْرٌ، فَصَنَّفْتُ كِتَابَ الْخَصَائِصِ رَجَوْتُ أَنْ يَّهْدِيَهُمُ اللهُ، ثُمَّ إِنَّهُ صَنَّفَ بَعْدَ ذٰلِكَ «فَضَائِلَ الصَّحَابَةِ» فَقِيْلَ لَهُ: أَلَّا تُخَرِّجَ فَضَائِلَ مُعَاوِيَةَ؟ فَقَالَ: أَيَّ شَيْءٍ أُخَرِّجُ، حَدِيْثَ: «اللّٰهُمَّ لَا تُشْبِعْ بَطْنَهُ»؟ فَسَكَتَ السَّائِلُ. وَأَمَّا اتِّهَامُهُمْ لَهُ بِالتَّشَيُّعِ فَلَيْسَ صَحِيْحًا، إِذْ إِنَّهُمُ اتَّهَمُوْهُ بِذٰلِكَ لِقَوْلِهِ: لَمْ يَصِحَّ فِي فَضَائِلِ مُعَاوِيَةَ إِلَّا: «لَا أَشْبَعَ

اللهُ بَطْنَهُ»، وَلِأَنَّهُ أَلَّفَ فِي فَضْلِ عَلِيٍّ وَلَمْ يُصَنِّفْ فِي مَنَاقِبِ غَيْرِهِ بِالتَّخْصِيْصِ.(71)

Imām Dhahabī "Tadhkiratu al-Ḥuffāẓ" meṅ Imām Nasā'ī ke ḥālāt meṅ likhte haiṅ keh unhoṅ ne farmāyā: Maiṅ Dimashq meṅ dākhil huwā to wahāṅ ke log Sayyidunā ʻAlī raḍiya Allāhu ʻanhu se bŏhat ziyādah munḥarif the, jis par maiṅ ne is ummīd se "Kitābu al-Khaṣā'iṣ" taṣnīf kī keh Allāh Taʻālá is ke zarīʻe unheṅ hidāyat ʻaṭā farmā'e. Phir unhoṅ ne "Faḍā'il al-Ṣaḥābah" kitāb likhī. Un se pūchā gayā keh kyā Āp fazā'ile Muʻāwiyah meṅ kuch riwāyat nahīṅ kareṅge? Farmāyā: Maiṅ kyā chīz riwāyat karūṅ? Kyā yeh Ḥadīs: "Ae Allāh! Is ke peṭ ko nah bharnā?" Is par sā'il khāmosh ho gayā. Răh gayā un par Shīʻat kā ilzām to woh durust nahīṅ hai, yeh tŏhmat logoṅ ne un par is liye lagā'ī thī keh unhoṅ ne farmāyā thā: Ḥaẓrat Muʻāwiyah raḍiya Allāhu ʻanhu ke fazā'il meṅ "لا أشبع الله بطنه" ke siwā ko'ī Ḥadīs nahīṅ hai, aur is liye keh unhoṅ ne fazā'ile ʻAlī raḍiya Allāhu ʻanhu meṅ kitāb taṣnīf farmā'ī thī aur un ke ʻilāwah kisī aur kī shān meṅ ko'ī makhṣūṣ kitāb nahīṅ likhī thī.

---

(71) ذكره الذهبي في تذكرة الحفاظ، ٢/٦٩٩، والمزي في تهذيب الكمال، ١/٣٨.

5. قَالَ الذَّهَبِيُّ فِي ‹‹سِيَرِ أَعْلَامِ النُّبَلَاءِ›› مَا نَصُّهُ: ابْنُ أَبِي أُوَيْسٍ، عَنْ أَبِيْهِ، عَنِ الْوَلِيْدِ بْنِ دَاوُدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ عَنِ ابْنِ عَمِّهِ عُبَادَةَ بْنِ الْوَلِيْدِ، قَالَ: كَانَ عُبَادَةُ بْنُ الصَّامِتِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ مَعَ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، فَأَذَّنَ يَوْمًا فَقَامَ خَطِيْبٌ يَمْدَحُ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ وَيُثْنِي عَلَيْهِ، فَقَامَ عُبَادَةُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بِتُرَابٍ فِي يَدِهِ، فَحَثَاهُ فِي فَمِ الْخَطِيْبِ، فَغَضِبَ مُعَاوِيَةُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، فَقَالَ لَهُ عُبَادَةُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : إِنَّكَ لَمْ تَكُنْ مَعَنَا حِيْنَ بَايَعْنَا رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ بِالْعَقَبَةِ، عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ فِي مَنْشَطِنَا ومَكْرَهِنَا ومَكْسَلِنَا، وأَثَرَةٍ عَلَيْنَا، وَأَلَّا نُنَازِعَ الأَمْرَ أَهْلَهُ، وَأَنْ نَقُوْمَ بِالْحَقِّ حَيْثُ كُنَّا لَا نَخَافُ فِي اللهِ لَوْمَةَ لَائِمٍ. وَقَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا رَأَيْتُمُ الْمَدَّاحِينَ، فَاحْثُوْا فِي أَفْوَاهِهِمُ التُّرَابَ».(72)

Imām Dhahabī "Siyaru a'lāmi al-nubalā'" meṅ likhte haiṅ: Ibn Abī Uways apne wālid se, unhoṅ ne Walīd bin Dāwūd bin Muḥammad bin 'Ubādah bin Ṣāmit se, unhoṅ ne apne chachā-zād 'Ubādah bin Walīd se riwāyat kiyā hai keh unhoṅ ne farmāyā: Ḥaẓrat 'Ubādah bin Ṣāmit raḍiya Allāhu 'anhu Ḥaẓrat Mu'āwiyah raḍiya Allāhu 'anhu ke sāth the, ek din unhoṅ ne azān kahī to ek Ḳhaṭīb khaṛe ho kar Ḥaẓrat Mu'āwiyah raḍiya Allāhu 'anhu kī shān meṅ ta'rīf karne lagā.

(72) ذكره الذهبي في سير أعلام النبلاء، ٢/٧.

Ḥaẓrat ʻUbādah raḍiya Allāhu ʻanhu uṭhe aur ḳhāk kī ek muṭṭhī bhar kar Ḳhaṭīb ke muṅh meṅ ṭhūnṣ dī. Is par Ḥaẓrat Muʻāwiyah raḍiya Allāhu ʻanhu ġhaẓab-nāk huwe, jis par Sayyidunā ʻUbādah raḍiya Allāhu ʻanhu ne unheṅ farmāyā: Tum (yaʻnī Ḥaẓrat Muʻāwiyah) us waqt nahīṅ the jab ham ne ʻAqabah meṅ Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam kī baiʻat kī thī keh ham apnī pasand aur nā-pasand, sustī aur kāhilī (har ḥālat) meṅ bhī samʻ-o iṭāʻat bajā lāne meṅ Āp ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam ke farmāne aqdas ko har amr par tarjīḥ deṅge, ahle amr ke sāth nā-ḥaq tanāzuʻah nahīṅ kareṅge, har ḥāl meṅ ḥaq kī ḳhāṭir khaṛe hoṅge aur Allāh Taʻālá ke muʻāmalah meṅ kisī malāmat karne wāle kī parwāh nahīṅ kareṅge. Āp ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam ne farmāyā thā: Jab tum ḳhuṣh-āmad karne wāloṅ ko dekho to un ke muṅh meṅ miṭṭī bhar denā.

6. وَعَنْ بُجَيْرٍ، عَنْ خَالِدٍ قَالَ: وَفَدَ الْمِقْدَامُ بْنُ مَعْدِيْكَرِبَ وَعَمْرُو بْنُ الأَسْوَدِ وَرَجُلٌ مِنْ بَنِي أَسَدٍ مِنْ أَهْلِ قِنَّسْرِيْنَ إِلَى مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ، فَقَالَ مُعَاوِيَةُ لِلْمِقْدَامِ: أَعَلِمْتَ أَنَّ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا تُوَفِّيَ؟ فَرَجَّعَ الْمِقْدَامُ، فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: أَتَرَاهَا مُصِيْبَةً؟ قَالَ لَهُ: وَلِمَ لَا أَرَاهَا مُصِيْبَةً وَقَدْ وَضَعَهُ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فِي حِجْرِهِ، فَقَالَ: هَذَا مِنِّي وَحُسَيْنٌ مِنْ عَلِيٍّ؟ فَقَالَ الْأَسَدِيُّ: جَمْرَةٌ أَطْفَأَهَا اللهُ u، قَالَ: فَقَالَ الْمِقْدَامُ: أَمَّا أَنَا، فَلَا

أَبْرَحُ الْيَوْمَ حَتَّى أُغِيْظَكَ وَأُسْمِعَكَ مَا تَكْرَهُ، ثُمَّ قَالَ: يَا مُعَاوِيَةُ، إِنْ أَنَا صَدَقْتُ فَصَدِّقْنِي، وَإِنْ أَنَا كَذِبْتُ فَكَذِّبْنِي، قَالَ: أَفْعَلُ.

قَالَ: فَأَنْشُدُكَ بِاللهِ، هَلْ سَمِعْتَ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَنْهَى عَنْ لُبْسِ الذَّهَبِ؟ قَالَ: نَعَمْ.

قَالَ: فَأَنْشُدُكَ بِاللهِ، هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ رَسُوْلَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ لُبْسِ الْحَرِيْرِ؟ قَالَ: نَعَمْ.

قَالَ: فَأَنْشُدُكَ بِاللهِ، هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ رَسُوْلَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ جُلُوْدِ السِّبَاعِ وَالرُّكُوْبِ عَلَيْهَا؟ قَالَ: نَعَمْ.

قَالَ: فَوَاللهِ، لَقَدْ رَأَيْتُ هَذَا كُلَّهُ فِي بَيْتِكَ، يَا مُعَاوِيَةُ، فَقَالَ مُعَاوِيَةُ: قَدْ عَلِمْتُ أَنِّي لَنْ أَنْجُوَ مِنْكَ يَا مِقْدَامُ، قَالَ خَالِدٌ: فَأَمَرَ لَهُ مُعَاوِيَةُ بِمَا لَمْ يَأْمُرْ لِصَاحِبَيْهِ، وَفَرَضَ لِابْنِهِ فِي الْمِئَتَيْنِ، فَفَرَّقَهَا الْمِقْدَامُ عَلَى أَصْحَابِهِ، وَلَمْ يُعْطِ الْأَسَدِيُّ أَحَدًا شَيْئًا مِمَّا أَخَذَ، فَبَلَغَ ذَلِكَ مُعَاوِيَةَ، فَقَالَ: أَمَّا الْمِقْدَامُ فَرَجُلٌ كَرِيْمٌ بَسَطَ يَدَهُ، وَأَمَّا الْأَسَدِيُّ فَرَجُلٌ حَسَنُ الإِمْسَاكِ لِشَيْئِهِ.(73)

---

(73) أخرجه أبو داود في السنن، كتاب اللباس، باب في جلود النمور والسباع، ٤/٦٨، الرقم/٤١٣١.

رَوَاهُ أَبُوْ دَاوُدَ فِي السُّنَنِ وَهَذا حَدِيْثٌ صَحِيْحٌ.

Ḥaẓrat Buḥayr Ḥaẓrat Ḳhālid se riwāyat karte haiṅ, unhoṅ ne farmāyā: Ḥaẓrat Miqdām bin Ma‘dīkarab raḍiya Allāhu ‘anhu, ‘Amr bin Aswad aur Ahle Qinnasrīn se Banū Asad kā ek shaḳhṣ Ḥaẓrat Mu‘āwiyah bin Abū Sufyān raḍiya Allāhu ‘anhumā ke pās ā’e. Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ne Ḥaẓrat Miqdām raḍiya Allāhu ‘anhu se kahā: Kyā tum jānte ho keh Ḥaẓrat Ḥasan bin ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhumā wafāt pā ga’e? Is par Ḥaẓrat Miqdām raḍiya Allāhu ‘anhu ne “إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّآ إِلَيْهِ رَاجِعُوْنَ” kahā, is par kisī shaḳhṣ ne unheṅ kahā: Kyā tum is ko muṣībat samajhte ho? Unhoṅ ne us ko farmāyā: Maiṅ is bāt ko kyūṅ nah muṣībat samjhūṅ jab-keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne unheṅ apnī god meṅ biṭhā kar farmāyā thā: “yeh mujh se hai aur Ḥusayn, ‘Alī se hai”. Is par Asadī ne kahā: Woh ek aṅgārah thā jise Allāh ne bujhā diyā. Ḳhālid kăhte haiṅ: Is par Ḥaẓrat Miqdām raḍiya Allāhu ‘anhu Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu se kahā: Āj maiṅ tum ko us waqt tak nahīṅ çhoṛūṅgā jab tak tumheṅ ġhuṣṣah nah dilā’ūṅ aur woh kuçh nah sunā’ūṅ jo tumheṅ nā-guwār ho. Phir farmāyā: Ae Mu‘āwiyah! Maiṅ bāt shurū‘ kartā hūṅ, agar maiṅ sach kahūṅ to merī taṣdīq karnā aur agar maiṅ jhūṭ bolūṅ to merī tardīd karnā. Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ne kahā: Maiṅ aisā hī karūṅgā.

Ḥaẓrat Miqdām raḍiya Allāhu ‘anhu ne farmāyā: Maiṅ tumheṅ Allāh kī qasam de kar pūchtā hūṅ: Kyā tum ne Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam se sonā păhăn·ne kī mumāna‘at sunī thī? Unhoṅ ne kah: Hāṅ.

Ḥaẓrat Miqdām raḍiya Allāhu ‘anhu ne farmāyā: Maiṅ tumheṅ Allāh kī qasam de kar pūchtā hūṅ: Kyā tum jānte ho keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne reshan păhăn·ne se man‘a farmāyā thā? Unhoṅ ne kahā: Hāṅ.

Ḥaẓrat Miqdām raḍiya Allāhu ‘anhu ne farmāyā: Maiṅ tumheṅ Allāh kī qasam de kar pūchtā hūṅ: Kyā tum jānte ho keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne darandoṅ kī khāl kā libās păhăn·ne aur us par baiṭhne se man‘a farmāyā thā? Unhoṅ ne kahā: Hāṅ.

Is par Ḥaẓrat Miqdām raḍiya Allāhu ‘anhu ne farmāyā: Ḳhudā kī qasam! Ae Mu‘āwiyah! Maiṅ yeh sab kuçh tumhāre ghar meṅ dekhtā hūṅ. Is par Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ne kahā: Ae Miqdām! Mujhe ma‘lūm hai, āj maiṅ tum se jān nahīṅ çhuṛā saktā. Ḳhālid kăhte haiṅ: Is ke ba‘d Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ne Ḥaẓrat Miqdām raḍiya Allāhu ‘anhu ke liye itne māl-o daulat kā ḥukm diyā keh utnā un ke dūsre do sāthiyoṅ ke liye nah diyā thā, aur un ke beṭe kā waẓīfah do sau dīnār kar diyā. Ḥaẓrat Miqdām raḍiya Allāhu ‘anhu ne (ḳhud qubūl karne ke ba-jā’e) woh sab kuçh apne

sāthiyoṅ meṅ taqsīm kar diyā. Ḳhālid kăhte haiṅ: Asadī ko jo milā thā woh us ne kisī ko nah diyā. Yeh ḳhabar Ḥaẕrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ko pahŏṅchī to unhoṅ ne kahā: Miqdām ek saḳhī shaḳhṣ haiṅ, unhoṅ ne apne hāth khol diye. Rahā Asadī to woh apnī chīz ko achc̣he ṭarīqe se saṅbhālne wālā hai.

Ise Imām Abū Dāwūd ne ‘al-Sunan’ meṅ riwāyat kiyā hai aur yeh Ḥadīs̱ ṣaḥīḥ hai.

7. قَالَ الْحَافِظُ ابْنُ حَجَرٍ بَعْدَ هَذَا الْكَلَامِ: فَأَشَارَ بِهَذَا إِلَى مَا اخْتَلَقُوْهُ لِمُعَاوِيَةَ مِنَ الْفَضَائِلِ مِمَّا لَا أَصْلَ لَهُ. وَقَدْ وَرَدَ فِي فَضَائِلِ مُعَاوِيَةَ أَحَادِيْثُ كَثِيْرَةٌ لَكِنْ لَيْسَ فِيْهَا مَا يَصِحُّ مِنْ طَرِيْقِ الْإِسْنَادِ، وَبِذَلِكَ جَزَمَ إِسْحَقُ بْنُ رَاهْوَيْهِ وَالنَّسَائِيُّ وَغَيْرُهُمَا.(74)

Ḥāfiẓ Ibn Ḥajar ‘Asqalānī is kalām ko naql karne ke ba‘d farmāte haiṅ: Is se unhoṅ ne un be-aṣl riwāyat kī ṭaraf ishārah kiyā hai jo logoṅ ne Ḥaẕrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ke faẕā’il meṅ gharī thīṅ. Faẕā’ile Mu‘āwiyah meṅ ba-kas̱rat riwāyāt wārid hū’ī haiṅ lekin un meṅ se ko’ī riwāyat aisī nahīṅ hai jis kī sanad ṣaḥīḥ ho, yehī Imām Isḥāq bin Rāhwayh, Imām Nasā’ī aur dūsre ‘Ulamā’e Ḥadīs̱ kā qaṭ‘ī qaul hai.

---

(74) ابن حجر العسقلاني في فتح الباري، ١٠٤/٧.

8. رَوَى الْبَلَاذُرِيُّ عَنِ الْإِمَامِ ابْنِ الْمُبَارَكِ، قَالَ: وَحَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيِّ بْنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ يَحْيَى، عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ الْمُبَارَكِ، قَالَ: هَاهُنَا قَوْمٌ يَسْأَلُوْنَ عَنْ فَضَائِلِ مُعَاوِيَةَ، وَبِحَسْبِ مُعَاوِيَةَ أَنْ يُتْرَكَ كَفَافًا.[75]

‘Allāmah Balā̱dh̲urī ne apnī sanad ke sāth Imām ‘Abd Allāh bin Mubārak se riwāyat kiyā hai, kahā keh mujhe Ḥusayn bin ‘Alī bin Aswad ne bayān kiyā, unhoṅ ne Yaḥyá se riwāyat kiyā, unhoṅ ne Imām ‘Abd Allāh bin Mubārak se bayān kiyā hai keh unhoṅ ne farmāyā: Kuc̣h log faẕā’ile Mu‘āwiyah ke muta‘alliq sawāl karte haiṅ, ḥāl-āṅ-keh Ḥaẕrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ke liye itnā hī kāfī hai keh unheṅ c̣hoṛ diyā jā’e (ya‘nī un ke ḥawāle se ko’ī bāt nah kī jā’e).

9. وَقَالَ الْعَلَّامَةُ بَدْرُ الدِّيْنِ الْعَيْنِيُّ الْحَنَفِيُّ: فَإِنْ قُلْتَ: قَدْ وَرَدَ فِي فَضِيْلَتِهِ أَحَادِيْثُ كَثِيْرَةٌ. قُلْتُ: نَعَمْ، وَلَكِنْ لَيْسَ فِيْهَا حَدِيْثٌ يَصِحُّ مِنْ طَرِيْقِ الإِسْنَادِ، نَصَّ عَلَيْهِ إِسْحَاقُ بْنُ رَاهَوَيْه وَالنَّسَائِيُّ وَغَيْرُهُمَا، فَلِذَلِكَ قَالَ: بَابُ ذِكْرِ مُعَاوِيَةَ، وَلَمْ يَقُلْ فَضِيْلَةً وَلَا مَنْقَبَةً.[76]

www.TahirulQadriBooks.com

‘Allāmah Badr al-Dīn ‘Aynī Ḥanafī farmāte haiṅ: Agar tum ne yeh kahā keh Ḥaẕrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu kī

---

(75) البلاذري في أنساب الأشراف، ٥/١٢٩.

(76) العيني في عمدة القاري، ١٦/٣٤٣.

shān meṅ to bŏhat sī Aḥādīs̱ wārid hū’ī haiṅ, to maiṅ jawāb meṅ yeh kahūṅgā: Jī hāṅ, lekin un Aḥādīs̱ meṅ sanad ke e‘tebār se ko’ī Ḥadīs̱ bhī ṣaḥīḥ nahīṅ hai, isī mauqif ko Imām Isḥāq bin Rāhwayh, Imām Nasā’ī aur dīgar Muḥaddit̲h̲īn ne bayān kiyā hai. Isī liye Imām Buḳhārī ne z̲ikre Mu‘āwiyah kā bāb, kahā hai, faz̤īlat aur manqabate Mu‘āwiyah kā bāb nahīṅ kahā.

10. وَقَالَ الْعَلَّامَةُ ابْنُ تَيْمِيَّةَ: وَمُعَاوِيَةُ لَيْسَتْ لَهُ بِخَصُوْصِهِ فَضِيْلَةٌ فِي الصَّحِيْحِ.(77)

‘Allāmah Ibn Taymīyah bayān karte haiṅ keh ḳhuṣūṣan Ḥaz̤rat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu kī ko’ī faz̤īlat kisī ṣaḥīḥ Ḥadīs̱ meṅ bayān nahīṅ hū’ī.

11. وَقَالَ أَيْضًا: وَطَائِفَةٌ وَضَعُوْا لِمُعَاوِيَةَ فَضَائِلَ وَرَوَوْا أَحَادِيْثَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فِيْ ذَلِكَ كُلُّهَا كَذِبٌ.(78)

‘Allāmah Ibn Taymīyah hī ek aur maqām par likhte haiṅ: Ek guroh ne Ḥaz̤rat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ke liye faz̤ā’il ghaṛe haiṅ aur unhoṅ ne is silsile meṅ Ḥuz̤ūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam se Aḥādīs̱ riwāyat kī haiṅ jo sab kī sab man-ghaṛat aur jhūṭī haiṅ.

---

(77) ابن تيمية في منهاج السنة النبوية، ٧/٤٠.

(78) ابن تيمية في منهاج السنة النبوية، ٤/٤٠٠.

12. وَقَالَ الْعَلَّامَةُ ابْنُ الْقَيِّمِ: وَمِنْ ذَلِكَ مَا وَضَعَهُ بَعْضُ جَهَلَةِ أَهْلِ السُّنَّةِ فِيْ فَضَائِلِ مُعَاوِيَةَ ابْنِ أَبِي سُفْيَانَ. قَالَ إِسْحَاقُ بْنُ رَاهَوَيْهِ: لَا يَصِحُّ فِيْ فَضَائِلِ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِيْ سُفْيَانَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ شَيْءٌ.[79]

‘Allāmah Ibn Qayyim bayān karte hain: Inhīṅ (mauẓū‘āt) meṅ woh riwāyāt bhī haiṅ jo Ḥaẓrat Mu‘āwiyah bin Abū Sufyān raḍiya Allāhu ‘anhu ke faẓā’il meṅ Ahle Sunnat ke ba‘ẓ nā-dānoṅ ne waẓa‘ kī thīṅ. Imām Isḥāq bin Rāhwayh farmāte haiṅ: Faẓīlate Mu‘āwiyah bin Abū Sufyān raḍiya Allāhu ‘anhu meṅ Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam se ko’ī ṣaḥīḥ chīz s̱ābit nahīṅ.

13. وَقَالَ الْإِمَامُ السُّيُوْطِيُّ: بَابُ ذِكْرِ مُعَاوِيَةَ: لَمْ يَقُلْ وَلَا مَنْقَبَةٌ، لِأَنَّهُ لَمْ يَصِحَّ فِيْ فَضَائِلِهِ شَيْءٌ، كَمَا قَالَهُ ابْنُ رَاهَوَيْهِ.[80]

Imām Suyūṭī farmāte haiṅ: Imām Buḳhārī ne ẕikre Mu‘āwiyah kā bāb qā’im kiyā hai manqabat (faẓīlate Mu‘āwiyah) kā bāb qā’im nahīṅ kiyā, kyūṅ-keh Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ke faẓā’il meṅ ko’ī chīz ṣaḥīḥ nahīṅ hai, Imām Isḥāq bin Rāhwayh ne bhī yehī farmāyā hai.

---

(79) ابن القيم في المنار المنيف في الصحيح والضعيف/١١٦.

(80) السيوطي في التوشيح شرح الجامع الصحيح، ٦/٢٣٧٩.

14. وَقَالَ أَيْضًا فِي تَارِيْخِ الْخُلَفَاءِ عَنْ مُعَاوِيَةَ: وَقَدْ وَرَدَ فِي فَضْلِهِ أَحَادِيْثُ قَلَّمَا تَثْبُتُ.(81)

Imām Suyūṭī ne hī “Tarīḳh al-Ḳhulafā’” meṅ Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ke bāre meṅ kahā hai: Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ke faẕā’il meṅ wārid-shudah Aḥādīs̱ meṅ se bŏhat hī kam (ṣaḥīḥ) s̱ābit hū’ī haiṅ.

15. وَقَالَ الشَّيْخُ عَبْدُ الْحَقِّ الدِّهْلَوِيُّ الْحَنَفِيُّ: وَاعْلَمْ أَنَّ الْمُحَدِّثِيْنَ قَالُوْا: لَمْ يَصِحَّ فِيْ فَضَائِلِ مُعَاوِيَةَ حَدِيْثٌ، وَكَذَا قَالَ السُّيُوْطِيُّ.(82)

Shayḳh ‘Abd al-Ḥaq Muḥaddith Dihlawī bayān karte haiṅ: Jān lījiye! Muḥaddis̱īne kirām ne farmāyā hai: Faẕā’ile Mu‘āwiyah meṅ ko’ī Ḥadīs̱ ṣaḥīḥ nahīṅ hai, aur aisā hī Imām Suyūṭī ne kahā hai.

16. وَقَالَ الْعَجْلُوْنِيُّ: وَبَابُ فَضَائِلِ مُعَاوِيَةَ لَيْسَ فِيْهِ حَدِيْثٌ صَحِيْحٌ.(83)

‘Allāmah ‘Ajlūnī bayān karte haiṅ: Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ke faẕā’il ke bāb meṅ ko’ī Ḥadīs̱ ṣaḥīḥ nahīṅ hai.

---

(81) السيوطي في تاريخ الخلفاء، ١/١٩٤.

(82) الشيخ عبد الحق في لمعات التنقيح شرح مشكاة المصابيح، ٩/٧٧٥.

(83) العجلوني في كشف الخفاء ومزيل الإلباس، ٢/٥٦٥.

5 - تَصْرِيْحَاتُ أَئِمَّةِ الْفِقْهِ فِي قَضِيَّةِ عَلِيٍّ رضي الله عنه وَمُعَاوِيَةَ رضي الله عنه

(Ḥaẓrat 'Alī رضي الله عنه aur Ḥaẓrat Mu'āwiyah رضي الله عنه ke mu'āmalah meṅ A'imma'e Fiqh kī Taṣrīḥāt)

1. قَالَ الْإِمَامُ أَبُو الْحَسَنِ الْمَرْغِيْنَانِيُّ فِي «الْهِدَايَةِ»: ثُمَّ يَجُوْزُ التَّقَلُّدُ مِنَ السُّلْطَانِ الْجَائِرِ كَمَا يَجُوْزُ مِنَ الْعَادِلِ، لِأَنَّ الصَّحَابَةَ رَضِيَ اللهُ عَنهُمْ تَقَلَّدُوْهُ مِنْ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، وَالْحَقُّ كَانَ بِيَدِ عَلِيٍّ عليه السلام فِي نَوْبَتِهِ. وَالتَّابِعِيْنَ تَقَلَّدُوْهُ مِنَ الْحَجَّاجِ وَكَانَ جَائِرًا.[84]

Imām Abū al-Ḥasan al-Marġhīnānī apnī kitāb "al-Hidāyah" meṅ likhte haiṅ: (Qāḍī ke liye) ġhair-'ādil ḥukm-rān se 'ŏhdah wa manṣab lenā usī ṭarḥ jā'iz hai jis ṭarḥ 'ādil ḥukm-rān se yeh 'ŏhdah lenā jā'iz hai. Kyūṅ-keh Ṣaḥāba'e kirām raḍiya Allāhu 'anhum ne Ḥaẓrat Mu'āwiyah raḍiya Allāhu 'anhu se yeh ẕimmah-dārī qubūl kī thī; ḥāl-āṅ-keh un kī Ḳhilāfat ke mu'āmale meṅ ḥaq Ḥaẓrat 'Alī al-Murtaḍá raḍiya Allāhu 'anhu ke sāth thā. Isī ṭarḥ Tābe'īn ne bhī Ḥajjāj ke daure ḥukūmat meṅ qaẓā' kī ẕimmah-dāriyāṅ saṅbhālīṅ, ḥāl-āṅ-keh

(84) المرغيناني في الهداية شرح بداية المبتدي، ٣/١٠٢.

woh ek ẓālim ḥukm-rān thā. (Ġhair-‘ādil ḥukm-rān se qaẓā wa-ġhairah kī ẕimmah-dārī qubūl kar lene kā maqṣad ṣirf maḳhlūqe Ḳhudā kī ḳhidmat aur unheṅ inṣāf kī farāhamī ke ‘amal ko jārī rakhnā hai.)

2. قَالَ ابْنُ الشَّيْخِ جَمَالُ الدِّيْنِ الرُّوْمِيُّ الْبَابَرْتِيُّ فِي الْعِنَايَةِ شَرْحِ الْهِدَايَةِ تَحْتَ عِبَارَةِ الْمَرْغِيْنَانِيِّ: (قَوْلُهُ: ثُمَّ يَجُوْزُ التَّقَلُّدُ) تَفْرِيْعٌ عَلَى مَسْأَلَةِ الْقُدُوْرِيِّ يَتَبَيَّنُ أَنَّهُ لَا فَرْقَ فِي جَوَازِ التَّقَلُّدِ لِأَهْلِهِ بَيْنَ أَنْ يَكُونَ الْمُوَلِّي عَادِلًا أَوْ جَائِرًا، فَكَمَا جَازَ مِنَ السُّلْطَانِ الْعَادِلِ جَازَ مِنَ الْجَائِرِ، وَهٰذَا؛ لِأَنَّ الصَّحَابَةَ رَضِيَ اللهُ عَنهُمْ تَقَلَّدُوا الْقَضَاءَ مِنْ مُعَاوِيَةَ وَكَانَ الْحَقُّ مَعَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا فِي نَوْبَتِهِ، دَلَّ عَلَى ذٰلِكَ حَدِيثُ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ [85]،...... وَعُلَمَاءُ السَّلَفِ وَالتَّابِعِينَ تَقَلَّدُوهُ مِنَ الْحَجَّاجِ وَجَوْرُهُ مَشْهُورٌ فِي الْآفَاقِ.[86]

Ibn al-Shayḳh Jamāl al-Dīn al-Rūmī al-Bābartī “al-‘Ināyatu sharḥ al-Hidāyah” meṅ Imām Marġhīnānī kī ‘ibārat ke tăḥt likhte haiṅ: Imām Marġhīnānī kā yeh kăhnā keh

---

(85) أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الصلاة، أبواب المساجد، ١/١٧٢، الرقم/٤٣٦، وأيضًا في كتاب الجهاد والسير، باب مسح الغبار عن الناس في السبيل، ٣/١٠٣٥، الرقم/٢٦٥٧، ومسلم في الصحيح، كتاب الفتن وأشراط الساعة، باب لا تقوم الساعة حتى يمر الرجل بقبر الرجل، ٤/٢٢٣٥-٢٢٣٦، الرقم/٢٩١٥-٢٩١٦.

(86) ابن الشيخ جمال الدين الرومي البابرتي في العناية شرح الهداية (على حاشية شرح فتح القدير)، ٧/٢٤٦.

[‘ŏhdah lenā jā’iz hai] Imām Qudūrī ke bayān-kardah mas’alah par tafrī‘ hai jo is bāt ko ḳhūb wāẓeḥ kartī hai keh ăhl, mustaḥiq aur qabile afrād ke ‘ŏhda-o manṣab lene ke jā’iz hone meṅ is bāt se ko’ī farq nahīṅ paṛtā keh taqarrurī karne wālā ḥukm-rān ‘ādil hai yā ġhair-‘ādil. Lehāẕā jis ṭarḥ kisī nek aur ḳhụd-‘ādil ḥukm-rān se ẕimmah-dārī lenā durust hai, usī ṭarḥ ġhair-‘ādil ḥukm-rān se bhī kisī ‘ŏhde kī ẕimmah-dārī qubūl karnā jā’iz hai.

Yeh is liye bhī rawā hai keh Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ne bhī Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu se (un ke daure Mulūkīyat meṅ mafāde ‘āmmah kī ġharaẓ se) qaẓā’ kī ẕimmah-dāriyāṅ qubūl kī thīṅ, ḥāl-āṅ-keh Ḳhilāfat ke aṣl ḥaq-dār us waqt Ḥaẓrat ‘Alī karrama Allāhu waj·hahu al-karīm the. Is (Ḳhilāfat kī ḥaqqānīyat) par Ḥaẓrat ‘Ammār bin Yāsir raḍiya Allāhu ‘anhumā kī Ḥadīs̱ ṣarāḥatan dalālat kartī hai. (Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum kī iqtedā’ meṅ) ‘Ulamā’e Ṣalafe Ṣāleḥīn aur Ṭābe‘īn ne bhī Ḥajjāj ke zamānah meṅ us se ẕimmah-dāriyān aur ‘ŏhde liye, ḥāl-āṅ-keh us kā ẓulm kā kul ‘ālam meṅ mash·hūr thā.

3. قَالَ كَمَالُ الدِّيْنِ بْنُ الْهُمَامِ الْحَنَفِيُّ فِي شَرْحِ فَتْحِ الْقَدِيْرِ: (قَوْلُهُ: وَالْحَقُّ كَانَ بِيَدِ عَلِيّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فِي نَوْبَتِهِ) هَذَا تَصْرِيحٌ بِجَوْرِ مُعَاوِيَةَ، وَالْمُرَادُ فِي خُرُوْجِهِ لَا فِي أَقْضِيَتِهِ- ----- وَاسْتَقْضَى مُعَاوِيَةُ أَبَا الدَّرْدَاءِ بِالشَّامِ وَبِهَا مَاتَ....

وَإِنَّمَا كَانَ الْحَقُّ مَعَهُ فِي تِلْكَ النَّوْبَةِ لِصِحَّةِ بَيْعَتِهِ وَانْعِقَادِهَا فَكَانَ عَلَى الْحَقِّ فِي قِتَالِ مُعَاوِيَةَ بِصِفِّينَ. وَقَوْلُهُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ لِعَمَّارٍ: سَتَقْتُلُكَ الْفِئَةُ الْبَاغِيَةُ.(87) وَقَدْ قَتَلَهُ أَصْحَابُ مُعَاوِيَةَ يُصَرِّحُ بِأَنَّهُمْ بُغَاةٌ.

وَقَالَ ابْنُ الْقَطَّانِ فِي كِتَابِهِ فِي بَابِ الِاسْتِسْقَاءِ: طَلْحَةُ بْنُ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَوْفٍ أَبُو مُحَمَّدٍ الَّذِي يُقَالُ لَهُ طَلْحَةُ النَّدَى ابْنُ أَخِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ تَقَلَّدَ الْقَضَاءَ مِنْ يَزِيْدَ بْنِ مُعَاوِيَةَ عَلَى الْمَدِينَةِ، وَهُوَ تَابِعِيٌّ.(88)

Imām Kamāl al-Dīn bin Humām al-Ḥanafī apnī kitāb “Sharḥ Fatḥu al-Qadīr” meṅ likhte haiṅ: Ṣāḥibe Hidāyah kā yeh kǎhnā keh [Ḥaq Ḳhilāfat ke mu‘āmale meṅ Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke sāth thā] yeh Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ke ġhair-‘ādil ḥukm-rān hone par taṣrīḥ hai. Yahāṅ jor se murād un kā Ḳhalīfa’e Rāshid (Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu) ke ḳhilāf ḳhurūj karnā hai nah keh un kā tamām faiṣloṅ meṅ rāhe ‘adl se munḥarif honā.... Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ne Ḥaẓrat Abū al-Dardā’ raḍiya Allāhu ‘anhu se Shām kā manṣabe qaẓā’ (ya‘nī chīf jasṭis) kā

(87) أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الصلاة، أبواب المساجد، ١/١٧٢، الرقم/٤٣٦، وأيضًا في كتاب الجهاد والسير، باب مسح الغبار عن الناس في السبيل، ٣/١٠٣٥، الرقم/٢٦٥٧، ومسلم في الصحيح، كتاب الفتن وأشراط الساعة، باب لا تقوم الساعة حتى يمر الرجل بقبر الرجل، ٤/٢٢٣٥-٢٢٣٦، الرقم/٢٩١٥-٢٩١٦.

(88) ابن الهمام في شرح فتح القدير، ٧/٢٤٥-٢٤٦.

'ŏhdah saṅbhālne kī dar-ḳhwāst kī thī. (Woh ek 'ādil qāẓī the, sārī 'umr manṣabe qaẓā par fā'iz rahe) aur un kā wiṣāl mulke Shām meṅ hī huwā.... Sayyidunā 'Alī 'alayhi al-salām kā ḥaq par hone kā ma'ná yeh hai keh Ḳhilāfat kī (chauthī) muddat meṅ Sayyidunā 'Alī 'alayhi al-salām kī bai'at durust hone ke e'tebār se isteḥqāqe Ḳhilāfat Sayyidunā 'Alī 'alayhi al-salām hī kā thā. Lehāẕā Ḥaẓrat 'Alī al-Murtaḍá 'alayhi al-salām, Ḥaẓrat Mu'āwiyah raḍiya Allāhu 'anhu ke muqābale meṅ Ṣiffīn ke ma'rakah meṅ ḥaq par the. Nīz Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam kā Ḥaẓrat 'Ammār bin Yāsir raḍiya Allāhu 'anhumā ko farmānā – 'Ae 'Ammār! Tumheṅ Bāġhī guroh Shahīd karegā' – Is ma'rake meṅ ḥaqq-o bāṭil ke ta'ayyun meṅ wāẓeḥ dalīl hai Kyūṅ-keh unheṅ Ḥaẓrat Mu'āwiyah raḍiya Allāhu 'anhu ke sāthiyoṅ ne hī Shahīd kiyā thā. Yeh farmāne Rasūl ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam is bāt kī taṣrīḥ kartā hai keh woh log Bāġhī the.

Ibn Qaṭṭān apnī kitāb meṅ Istisqā' ke bāb ke tăḥt farmāte haiṅ: Ḥaẓrat Abū Muḥammad Ṭalḥah bin 'Abd Allāh bin 'Awf, Ḥaẓrat 'Abd al-Raḥmān bin 'Awf ke bhatīje the. Unheṅ Ṭalḥatu al-Nadá kahā jātā thā. Unhoṅ ne Yazīd bin Mu'āwiyah se (us ke daure Mulūkīyat meṅ) Madīnah ke qāẓi kī ẕimmah-dāriyāṅ saṅbhālīṅ aur woh Tābe'ī the. (Isī ṭarīqe ko Salafe Ṣāleḥīn is liye jārī rakhte the keh 'awāmmun-nās ke mu'āmalāt meṅ dād-rasī aur inṣāf kī farāhamī kā 'amal rukne

nah pā’e, aur mu‘āsharatī zindagī meṅ logoṅ ke liye inferādī saṭḥ par mushkilāt meṅ iẓāfah nah ho.)

4. قَالَ بَدْرُ الدِّيْنِ الْعَيْنِيُّ فِي الْبِنَايَةِ شَرْحِ الْهِدَايَةِ: (قَوْلُهُ: وَالْحَقُّ كَانَ بِيَدِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فِي نَوْبَتِهِ): أَي فِي خِلَافَتِهِ؛ لِأَنَّ الْخِلَافَةَ كَانَتْ لَهُ بَعْدَ عُثْمَانَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بِالنَّصِّ.... وَعِنْدَ أَهْلِ السُّنَّةِ مُعَاوِيَةُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ كَانَ بَاغِيًا فِي نَوْبَةِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ.... (وَالتَّابِعِيْنَ): لِأَنَّ الصَّحَابَةَ رَضِيَ اللهُ عَنهُمْ (تَقَلَّدُوْهُ) أَي الْقَضَاء (مِنَ الْحَجَّاجِ) ابْنِ يُوْسُفَ الثَّقَفِيِّ عَامِلِ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ عَلَى الْعِرَاقِ وَخُرَاسَانَ، وَمَاتَ فِي رَمَضَانَ أَوْ شَوَّالٍ سَنَةَ خَمْسَةٍ وَتِسْعِيْنَ، وَعُمْرُهُ ثَلَاثٌ أَو أَربَعٌ وَخَمْسُوْنَ سَنَةً. وَلَمَّا سَمِعَ الْحَسَنُ الْبَصْرِيُّ بِمَوْتِهِ سَجَدَ، يَعْنِي شُكْرًا لِلّٰهِ تَعَالَى، وَقَالَ: لَوْ جَاءَتْ كُلُّ أُمَّةٍ بِخَبِيْثِهَا، وَجِئْنَا بِهِ (حَجَّاج بْنِ يُوْسُف) لَغَلَبْنَاهُمْ، وَظُلْمُهُ مَشْهُوْرٌ.[89]

Imām Badr al-Dīn ‘Aynī “al-Bināyatu sharḥi al-Ḥidāyah” meṅ likhte haiṅ: Un kā yeh kăhnā keh [un kī bārī meṅ ḥaq Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke sāth thā] ya‘nī un kī Ḳhilāfat ke mas’ale meṅ isteḥqāq Ḥaẓrat ‘Alī ‘alayhi al-salām hī kā thā kyūṅ-keh Ḥaẓrat ‘U<u>th</u>mān raḍiya Allāhu ‘anhu ke ba‘d Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu kī Ḳhilāfat naṣ se s̲ābit hai.... Aur Ahle Sunnat ke nazdīk Ḥaẓrat ‘Alī ‘alayhi al-salām kī

(89) بدر الدين العيني في البناية شرح الهداية، ١٤/٩.

Ḳhilāfat ko qubūl nah karne aur un ke ḳhilāf ḳhurūj karne kī waj·h se Ḥaẕrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu baġhāwat karne wāle the..... [Aur isī ṭarḥ Tābe‘īn ne] bhī Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum kī pairawī karte huwe Ḥajjāj bin Yusūf T̲h̲aqafī se qaẕā’ kī z̲immah-dāriyāṅ qubūl kīṅ. Ḥijāj ‘Irāq aur Ḳhurāsān par ‘Abd al-Malik bin Marwān kā muqarrar-kardah gawarnar thā aur us ne 95 Hijrī ke māhe Ramaḍān yā Shawwāl meṅ tirpan (53) yā chawwan (54) sāl kī ‘umr meṅ wafāt pā’ī. Jab Imām Ḥasan Baṣrī ne Ḥajjāj bin Yusūf kī maut kī ḳhabar sunī to sajda’e shukr bajā lā’e aur farmāyā: Agar har Ummat apne apne ḳhabīs̲ (sharīrun-nafs) logoṅ ko le ā’e aur ham un ke muqābale meṅ ṣirf ek Ḥajjāj ko hī pesh kar deṅ to ham un sab par fauqīyat le jā’eṅge. Us kā ẓulm zabāne zade ḳhāṣṣ-o ‘ām hai.

5. قَالَ الْإِمَامُ ابْنُ نُجَيْمٍ الْحَنَفِيُّ فِي الْبَحْرِ الرَّائِقِ شَرْحِ كَنْزِ الدَّقَائِقِ: (قَوْلُهُ: وَيَجُوزُ تَقَلُّدُ الْقَضَاءِ مِنَ السُّلْطَانِ الْعَادِلِ وَالْجَائِرِ وَمِنْ أَهْلِ الْبَغْيِ)؛ لِأَنَّ الصَّحَابَةَ رَضِيَ اللهُ عَنهُمْ تَقَلَّدُوهُ مِنْ مُعَاوِيَةَ، وَالْحَقُّ كَانَ بِيَدِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فِي نَوْبَتِهِ وَالتَّابِعِينَ تَقَلَّدُوهُ مِنَ الْحَجَّاجِ وَكَانَ جَائِرًا أَفْسَقَ أَهْلِ زَمَانِهِ.

هَكَذَا قَالَ أَصْحَابُنَا. وَفِي فَتْحِ الْقَدِيرِ، وَهَذَا تَصْرِيحٌ بِجَوْرِ مُعَاوِيَةَ، وَالْمُرَادُ فِي خُرُوجِهِ لَا فِي أَقْضِيَتِهِ.[90]

Imām Ibn Nujaym al-Ḥanafī “al-Baḥru al-rā’iq sharḥ Kanzu al-daqā’iq” meṅ likhte haiṅ: Un kā yeh kăhnā keh (ăhl logoṅ ke ‘ādil wa ġhair-‘ādil ḥukm-rānoṅ se manṣabe qaz̤ā’ kī z̲immah-dārī qubūl kar lenā yak-sāṅ ṭaur par jā’iz hai), yeh is bunyād par hai keh Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ne Ḥaz̤rat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ke daure Mulūkīyat meṅ un se manṣab kī z̲immah-dāriyāṅ līṅ, ḥāl-āṅ-keh Ḳhilāfat ke mu‘āmale meṅ ḥaq Ḥaz̤rat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke sāth thā. Isī ṭarḥ Tābe‘īn ne bhī Ḥajjāj bin Yūsuf ke daur meṅ manṣabe qaz̤ā’ kī z̲immah-dāriyāṅ saṅbhālīṅ, ḥāl-āṅ-keh woh ek jābir aur saffāk ḥukm-rān thā bal-keh woh apne daur kā sab se baṛh kar fāsiq-o fājir shaḳhṣ thā. Hamāre Aṣḥābe Aḥnāf ne isī qaul ko iḳhtiyār kiyā hai. ‘Fatḥu al-qadīr’ meṅ to yahāṅ tak likhā hai keh yeh qaul Ḥaz̤rat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ke ġhair-‘ādil ḥukm-rān hone par taṣrīḥ hai. (Yahāṅ) un kī murād Ḳhalīfa’e Rāshid ke ḳhilāf ḳhurūj (ya‘nī baġhāwat karne) meṅ hai, nah yeh keh woh tamām faiṣloṅ meṅ hī (ma‘ād̲h̲a Allāh) ġhair-‘ādil the.

(90) ابن نجيم الحنفي في البحر الرائق شرح كنز الدقائق، ٦/٤٦٠.

6. قَالَ شِهَابُ الدِّيْنِ أَحْمَدُ الشَّلْبِيُّ فِي حَاشِيَةِ عَلَى تَبْيِيْنِ الْحَقَائِقِ شَرْحِ كَنْزِ الدَّقَائِقِ: (قَوْلُهُ فِي الْمَتْنِ: وَيَجُوزُ تَقَلُّدُ الْقَضَاءِ مِنَ السُّلْطَانِ الْعَادِلِ وَالْجَائِرِ.) قَالَ الْأَتْقَانِيُّ: وَإِنْ كَانَ قَاضِي الْخَوَارِجِ مِنْ أَهْلِ الْجَمَاعَةِ وَالْعَدْلِ فَقَضَى، ثُمَّ رَفَعَ إِلَى قَاضِي الْعَدْلِ أَمْضَاهُ وَيَجُوزُ قَضَاؤُهُ بَيْنَ النَّاسِ؛ لِأَنَّ شُرَيْحًا كَانَ يَتَوَلَّى الْقَضَاءَ مِنْ جِهَةِ مُعَاوِيَةَ وَمَنْ بَعْدَهُ مِنْ بَنِي أُمَيَّةَ، وَكَانُوا خَارِجِينَ عَلَى إِمَامِ الْحَقِّ، وَلَمْ يُرْوَ عَنْ أَحَدٍ مِنْ أَهْلِ الْحَقِّ أَنَّهُ فَسَخَ قَضَاءَهُ.

وَكَذَلِكَ غَيْرُ شُرَيْحٍ تَوَلَّوْا لَهُمْ وَلَمْ يُرْوَ عَنْ أَحَدٍ مِنَ الْأَئِمَّةِ نَقْضُ قَضَائِهِمْ، فَدَلَّ عَلَى أَنَّ الْقَاضِيَ إِذَا كَانَ عَادِلًا فِي نَفْسِهِ لَا يُعْتَبَرُ فِسْقُ مَنْ وَلَّاهُ. (قَوْلُهُ: وَإِنْ كَانَ الْحَقُّ بِيَدِ عَلِيٍّ.) قَالَ فِي الْهِدَايَةِ: وَالْحَقُّ كَانَ بِيَدِ عَلِيٍّ فِي نَوْبَتِهِ.(91)

Imām Shihāb al-Dīn Aḥmad bin al-Shalbī “Tabyīnu al-ḥaqā’iqi sharḥi Kanzi al-daqā’iq” ke ḥashiyah meṅ likhte haiṅ: Matn meṅ un ke qaul: [Aur manṣabe qazā’ kī ẕimmah-dārī qubūl karnā ‘ādil aur ġhair-‘ādil ḥukm-rān se jā’iz hai] keh bāre meṅ ‘Allāmah Atqānī farmāte haiṅ: Agar Ḳhawārij kā muqarrar-kardah ko’ī qāẓī ‘ādil thā aur us ne kisī mas’alah par faiṣalah kiyā, phir woh faiṣalah kisī ‘ādil Ḳhalīfah ke muqarrar-kardah qāẓī tak pahŏṅchā to woh bhī usī faiṣalah ko jārī

(91) شهاب الدين أحمد الشلبي في حاشية على تبيين الحقائق شرح كنز الدقائق، ٤/١٧٧.

rakhegā (aur mǎḥẓ is bunyād par mansūḳh nahīṅ karegā keh us qāẓī ko muqarrar karne wālā Ḳhawārij meṅ se thā). Aise ‘ādil qāẓī kī ṭaraf se logoṅ ke mā-bain jārī-kardah faiṣle jo mabnī bar ‘adl-o inṣāf hoṅ jā’iz haiṅ. Kyūṅ-keh Qāḍī Shurayḥ, Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu aur Banū Umayyah ke ba‘d meṅ āne wāle ḥukm-rānoṅ kī ṭaraf se manṣabe qaẓā’ par fā’iz rahe haiṅ, bā-wujūd is ke keh yeh log Imāme bar-Ḥaq Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu kī Ḳhilāfate ḥaqqah ke ḳhilāf ḳhurūj karne wāle the. Ahle ḥaq meṅ se kisī se yeh marwī nahīṅ keh us ne (ġhair-‘ādil Sulṭān ke muqarrar-kardah ‘ādil) Qāḍī Shurayḥ ke kiye ga’e faiṣloṅ ko fasḳh kiyā ho.

Isī ṭarḥ qāẓi Shurayḥ ke ‘ilāwah bhī ka’ī log Ḳhārijiyoṅ ke daure ḥukūmat meṅ un kī ṭaraf se manāṣib kī ẕimmah-dāriyāṅ qubūl karte rahe haiṅ aur A’immah meṅ se yeh manqūl nahīṅ hai keh unhoṅ ne (mǎḥẓ is sabab se keh woh Bāġhiyoṅ aur Ḳhārijiyoṅ ke muqarrar-kardah qāẓī haiṅ) un ke kiye ga’e mabnī bar ‘adl faiṣloṅ ko rad kar diyā ho. Yeh sab bāteṅ is amr par dalālat kartī haiṅ keh agar qāẓī ba-ẕāte ḳhụd ‘ādil ho to us ko muqarrar karne wāle ke fisq kā e‘tebār nahīṅ kiyā ja’ega. Aur un kā yeh kǎhnā keh [Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ḥaq par the] Ṣāḥibe ‘al-Hidāyah’ ne kahā hai: (is se murād yeh hai keh) Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu Ḳhilāfat ke mu‘āmale meṅ apnī bārī meṅ ḥaq par the.

7. قَالَ مُلَّا خُسْرُو اَلْحَنَفِيُّ فِي دُرَرِ الْحُكَّامِ شَرْحِ غُرَرِ الأَحْكَامِ: وَيَجُوزُ تَقَلُّدُهُ مِنَ الْجَائِرِ كَمَا يَجُوزُ مِنَ الْعَادِلِ لِأَنَّ الصَّحَابَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا تَقَلَّدُوا الْقَضَاءَ مِنْ مُعَاوِيَةَ بَعْدَ أَنْ أَظْهَرَ الْخِلَافَ لِعَلِيٍّ كَرَّمَ اللهُ وَجْهَهُ مَعَ أَنَّ الْحَقَّ كَانَ مَعَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، وَتَقَلَّدُوا مِنْ يَزِيدَ مَعَ فِسْقِهِ وَجَوْرِهِ. وَالتَّابِعُونَ تَقَلَّدُوا مِنَ الْحَجَّاجِ مَعَ كَوْنِهِ أَظْلَمَ زَمَانِهِ (وَ) مِنْ (أَهْلِ الْبَغْيِ).(92)

Mullā Ḳhusro al-Ḥanafī “Duraru al-ḥukkāmi sharḥi Ġhurari al-aḥkām” meṅ likhte haiṅ: Jis ṭarḥ ‘ādil ḥukm-rān se manṣabe qaẕā’ kī ẕimmah-dārī lenā jā’iz hai, usī ṭarḥ ġhair-‘ādil ḥukm-rān se bhī (yeh ẕimmah-dārī qubūl kar lenā) jā’iz hai, kyūṅ-keh Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ne Ḥaẕrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu se manṣabe qaẕā’ kī ẕimmah-dāriyāṅ qubūl kīṅ, bā-wujūd is ke keh unhoṅ ne mas’ala’e Ḳhilāfat par Ḥaẕrat ‘Alī karrama Allāhu waj·hahu al-karīm se apnā iḳhtilāf ẓāhir kar diyā thā, jab keh Ḥaẕrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ḥaq par the. Isī ṭarḥ Yazīd la‘īn ke fisq aur ẓulm ke bā-wujūd us se bhī qaẕā’ kā ‘ŏhdah qubūl kiyā gayā. Tābe‘īne kirām ne bhī (maṣlăḥate ‘āmmah ke liye) Ḥajjāj bin Yūsuf se masnade qaẕā’ kī ẕimmah-dāriyāṅ qubūl kīṅ, ḥāl-āṅ-keh woh apne daur kā sab se baṛā ẓālim aur Bāġhī thā (is kī waj·h ṣirf yeh thī keh ‘āmmatun-nās meṅ inṣāf kī farāhamī kā ‘amal jārī

(92) ملا خسرو الحنفي في درر الحكام شرح غرر الأحكام، ٢/٤٠٥.

răh sake, aur ḥukūmatī mu‘āmalāt kī ḳharābī ke bā‘i̱s ‘ām shăhrī kī zindagī roz-marrah umūr meṅ dād-rasī se măḥrūm nah rahe).

8. قَالَ الْمُلَّا عَلِيُّ الْقَارِي فِي مِرْقَاةِ الْمَفَاتِيْحِ شَرْحِ مِشْكَاةِ الْمَصَابِيْحِ: (تَقْتُلُكَ الْفِئَةُ الْبَاغِيَةُ) أَيِ: الْجَمَاعَةُ الْخَارِجَةُ عَلَى إِمَامِ الْوَقْتِ وَخَلِيفَةِ الزَّمَانِ. قَالَ الطِّيبِيُّ: تَرَحَّمَ عَلَيْهِ بِسَبَبِ الشِّدَّةِ الَّتِي يَقَعُ فِيْهَا عَمَّارٌ مِنْ قِبَلِ الْفِئَةِ الْبَاغِيَةِ يُرِيدُ بِهِ مُعَاوِيَةَ وَقَوْمَهُ، فَإِنَّهُ قُتِلَ يَوْمَ صِفِّينَ.

وَقَالَ ابْنُ الْمَلَكِ: اعْلَمْ أَنَّ عَمَّارًا قَتَلَهُ مُعَاوِيَةُ وَفِئَتُهُ، فَكَانُوا طَاغِينَ بَاغِينَ، بِهَذَا الْحَدِيثِ، لِأَنَّ عَمَّارًا كَانَ فِي عَسْكَرِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، وَهُوَ الْمُسْتَحِقُّ لِلْإِمَامَةِ، فَامْتَنَعُوا عَنْ بَيْعَتِهِ.(93)

Mullā ‘Alī al-Qārī “Mirqāṫu al-mafātīḥi sharḥi Mishkāṫu al-maṣābīḥ” meṅ likhte haiṅ: Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke farmāne aqdas - ‘Tujhe Bāġhī guroh Shahīd karegā’ – se murād hai keh aisā guroh jo Imāme waqt aur Ḳhalīfa’e zamān ke ḳhilāf baġhāwat karne wālā hogā. ‘Allāmah Ṭībī farmāte haiṅ: Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Ḥaẕrat ‘Ammār bin Yāsir raḍiya Allāhu ‘anhumā ke liye raḥm kī du‘ā kī, us mushkil aur aẕīyat ke sabab jis kā unheṅ Bāġhī guroh kī jānib se sāmnā karnā thā.

(93) ملا علی القاري في مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، ١١/١٧.

Yahāṅ Bāġhī guroh se Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-Ālihī wa-sallam kī murād Ḥaẓrat Muʻāwiyah raḍiya Allāhu ʻanhu aur un ke sāthī haiṅ kyūṅ-keh Ḥaẓrat ʻAmmār raḍiya Allāhu ʻanhu Ṣiffīn ke roz Shahīd kiye ga'e.

Ibn Mālik kăhte haiṅ: Yeh bāt jān lenī chāhiye keh Ḥaẓrat ʻAmmār bin Yāsir raḍiya Allāhu ʻanhumā ko Ḥaẓrat Muʻāwiyah raḍiya Allāhu ʻanhu aur un ke guroh ne Shahīd kiyā hai. Lehāẕā is Ḥadīs̱-mubārak ke tăḥt woh log sar-kash aur Bāġhī pā'e haiṅ kyūṅ-keh Ḥaẓrat ʻAmmār bin Yāsir raḍiya Allāhu ʻanhumā Ḥaẓrat ʻAlī raḍiya Allāhu ʻanhu ke lashkar meṅ the jo ḥaqīqat meṅ Ḳhilāfat ke ṣaḥīḥ ḥaq-dār the. Ḥaẓrat Muʻāwiyah raḍiya Allāhu ʻanhu aur un ke guroh ne Ḥaẓrat ʻAlī raḍiya Allāhu ʻanhu kī baiʻat lene se inkār kar diyā thā (yūṅ Ḥadīs̱-mubārak kī raushanī meṅ Ḳhilāfate ʻAlī kā inkār karne wālā Bāġhī qarār pāyā).

www.TahirulQadriBooks.com

www.TahirulQadriBooks.com

al-Bāb: 3

وُجُوْبُ التَّعْظِيْمِ لِجَمِيْعِ الصَّحَابَةِ رضي الله عنهم وَمَنْعُ اللَّعْنِ وَالطَّعْنِ فِيْهِمْ

﴿Jumlah Ṣaḥāba’e kirām رضي الله عنهم ke liye Wujūbe Ta‘ẓīm aur unheṅ La‘n Ṭa‘n kī saḳht Mumāna‘at﴾

www.TahirulQadriBooks.com

www.TahirulQadriBooks.com

1. قَالَ الْقَاضِي فِي ‹‹شَرْحِ الْمَوَاقِفِ›› فِي الْمَقْصِدِ السَّابِعِ: تَعْظِيْمُ الصَّحَابَةِ كُلِّهِمْ:

إِنَّهُ يَجِبُ تَعْظِيْمُ الصَّحَابَةِ كُلِّهِمْ وَالْكَفِّ عَنِ الْقَدْحِ فِيهِمْ لِأَنَّ اللهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَظَّمَهُمْ وَأَثْنَى عَلَيْهِمْ فِي غَيْرِ مَوْضِعٍ مِنْ كِتَابِهِ كَقَوْلِهِ: ﴿وَٱلسَّٰبِقُونَ ٱلْأَوَّلُونَ مِنَ ٱلْمُهَٰجِرِينَ وَٱلْأَنصَارِ﴾ [التوبة، 100/9]، وَقَوْلِهِ: ﴿يَوْمَ لَا يُخْزِى ٱللَّهُ ٱلنَّبِىَّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ نُورُهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ﴾ [التحريم، 8/66]، وَقَوْلِهِ: ﴿وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥٓ أَشِدَّآءُ عَلَى ٱلْكُفَّارِ رُحَمَآءُ بَيْنَهُمْ تَرَىٰهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ ٱللَّهِ وَرِضْوَٰنًا﴾ [الفتح، 29/48]، وَقَوْلِهِ: ﴿لَّقَدْ رَضِىَ ٱللَّهُ عَنِ ٱلْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ ٱلشَّجَرَةِ﴾ [الفتح، 18/48]، إِلَى غَيْرِ ذَلِكَ مِنَ الآيَاتِ الدَّالَّةِ عَلَى عِظَمِ قَدْرِهِمْ وَكَرَامَتِهِمْ عِنْدَ اللهِ. وَالرَّسُوْلُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَحَبَّهُمْ وَأَثْنَى عَلَيْهِمْ فِي أَحَادِيْث كَثِيْرَةٍ، مِنْهَا قَوْلُهُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: خَيْرُ الْقُرُوْنِ قَرْنِي ثُمَّ الَّذِيْنَ يَلُوْنَهُمْ ثُمَّ الَّذِيْنَ يَلُوْنَهُمْ، وَمِنْهَا قَوْلُهُ: لَا تَسُبُّوْا أَصْحَابِي فَلَوْ أَنَّ أَحَدًا أَنْفَقَ مِثْلَ أُحُدٍ ذَهَبًا مَا بَلَغَ مُدَّ أَحَدِهِمْ وَلَا نَصِيْفَهُ، وَمِنْهَا قَوْلُهُ: اللهَ اللهَ فِي أَصْحَابِي لَا تَتَّخِذُوْهُمْ غَرَضًا بَعْدِي، فَمَنْ أَحَبَّهُمْ فَبِحُبِّي أَحَبَّهُمْ، وَمَنْ أَبْغَضَهُمْ فَبِبُغْضِي أَبْغَضَهُمْ،

وَمَنْ آذَاهُمْ فَقَدْ آذَانِي، وَمَنْ آذَانِي فَقَدْ آذَى اللهَ، وَمَنْ آذَى اللهَ فَيُوْشِكُ أَنْ يَأْخُذَهُ. إِلَى غَيْرِ ذَلِكَ مِنَ الْأَحَادِيْثِ الْمَشْهُوْرَةِ فِي الْكُتُبِ الصِّحَاحِ.

ثُمَّ إِنَّ مَنْ تَأَمَّلَ سِيْرَتَهُمْ وَوَقَفَ عَلَى مَآثِرِهِمْ وَجِدِّهِمْ فِي الدِّيْنِ وَبَذْلِهِمْ أَمْوَالَهُمْ وَأَنْفُسَهُمْ فِي نُصَرَةِ اللهِ وَرَسُوْلِهِ لَمْ يتَخَالَجْهُ شَكٌّ فِي عِظَمِ شَأْنِهِمْ وَبَرَائَتِهِمْ عَمَّا يَنْسِبُ إِلَيْهِمُ الْمُبْطِلُوْنَ مِنَ الْمَطَاعِنِ، وَمَنَعُهُ ذَلِكَ أَيْ تَيَقُّنُهُ بِحَالِهِمْ عَنِ الطَّعْنِ فِيْهِمْ فَرَأَى ذَلِكَ مُجَانِبًا لِلْإِيْمَانِ، وَنَحْنُ لَا نُلَوِّثُ كِتَابَنَا بِأَمْثَالِ ذَلِكَ وَهِيَ مَذْكُوْرَةٌ فِي الْمُطَوَّلَاتِ مَعَ التَّقَصِّي عَنْهَا، فَارْجِعْ إِلَيْهَا إِنْ أَرَدْتَ الْوُقُوْفَ عَلَيْهَا، وَأَمَّا الْفِتَنُ وَالْحُرُوْبُ الْوَاقِعَةُ بَيْنَ الصَّحَابَةِ.... وَالَّذِي عَلَيْهِ الْجُمْهُوْرُ مِنَ الْأُمَّةِ هُوَ أَنَّ الْمُخْطِيءَ قَتَلَةُ عُثْمَانَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ وَمُحَارِبُو عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ لِأَنَّهُمَا إِمَامَانِ فَيَحْرُمُ الْقَتْلُ وَالْمُخَالَفَةُ قَطْعًا، إِلَّا أَنَّ بَعْضَهُمْ كَالْقَاضِي أَبِي بَكْرٍ ذَهَبَ إِلَى أَنَّ هَذِهِ التَّخْطِئَةَ لَا تَبْلُغُ إِلَى حَدِّ التَّفْسِيْقِ، وَمِنْهُمْ مَنْ ذَهَبَ إِلَى التَّفْسِيْقِ كَالشِّيْعَةِ وَكَثِيْرٍ مِنْ أَصْحَابِنَا.[94]

Qāḍī Sharīf al-Jurjānī ne "Sharḥu al-Mawāfiq" ke sātweṅ maqṣad: "Taʻẓīmu al-Ṣaḥābati kulluhim" (tamām Ṣaḥābah kī taʻẓīm) meṅ kahā hai:

(94) الشريف الجرجاني في شرح المواقف/٦٤٣-٦٤٤.

Be-shak tamām Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum kī ta‘ẓīm aur un ke bāre meṅ ṭa‘n-o tashnī‘ se bāz răhnā wājib hai, kyūṅ-keh Allāhu subḥānahu wa-Ta‘ālá ne apnī kitāb meṅ ka’ī maqāmāt par un kī ta‘ẓīm aur un kī ta‘rīf bayān farmā’ī hai, jaisā keh Us kā farmān hai: (Jis din Allāh (apne) Nabī (ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam) ko aur un ahle īmān ko jo un kī ma‘īyat meṅ haiṅ ruswā nahīṅ karegā, un kā nūr un ke āge aur un ke dā’īṅ ṭaraf (raushanī detā huwā) tezī se chal rahā hogā). Aur Us kā farmān hai: (Aur jo log Āp (ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam) kī ma‘īyat aur saṅgat meṅ haiṅ (woh) kāfiroṅ par bŏhat saḳht aur zor-‘āwar haiṅ āpas meṅ bŏhat narm-dil aur shafīq haiṅ. Āp unheṅ kas̱rat se rukū‘ karte huwe, sujūd karte huwe dekhte haiṅ woh (ṣirf) Allāh ke faẓl aur us kī riẓā ke ṭalab-gār haiṅ). Aur Us kā farmān hai: (Be-shak Allāh Mominoṅ se raẓī ho gayā jab woh (Ḥudaybiyah meṅ) daraḳht ke nīche Āp se bai‘at kar rahe the). Is ke ‘ilāwah bŏhat sī Āyāt jo un kī qadr-o manzilat aur Allāh Ta‘ālá ke hāṅ un kī ‘izzat-o ‘aẓamat par dalālat kartī haiṅ, isī ṭarḥ Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne bŏhat sī Aḥādīs̱ meṅ un kī ta‘rīf bayān farmā’ī hai, un meṅ se Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kā yeh farmān hai: ‘Sab se beh-tar merā zamānah hai, phir jo un ke ba‘d hoṅge aur phir jo un ke ba‘d hoṅge’. Aur yeh farman bhī hai: ‘Mere Ṣaḥābah ko gālī mat do, agar tum meṅ se ko’ī Uḥud pahāṛ kī bar-ā-bar bhī sonā ḳharch kar de to phir bhī woh un meṅ se kisī ek ke ser-bhar yā us se

ādhe ke bar-ā-bar bhī nahīṅ pahŏṅch saktā’. Nīz Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kā yeh farmān bhī hai: ‘Mere Ṣaḥābah raḍiya Allāhu ‘anhum ke bāre meṅ Allāh se ḍarnā aur mere ba‘d un ko apnī tund-o tez guftugū kā nishānah mat banānā, kyūṅ-keh jis ne un se maḥabbat kī us ne merī waj·h se un se maḥabbat kī aur jis ne un se buġhẓ rakhā us ne mere buġhẓ kī waj·h se un se buġhẓ rakhā, aur jis ne un ko taklīf pahŏṅchā’ī us ne mujhe taklīf pahŏṅchā’ī, aur jis ne mujhe taklīf pahŏṅchā’ī us ne Allāh Ta‘ālá ko taklīf pahŏchā’ī jis ne Allāh Ta‘ālá ko taklīf pahŏṅchā’ī ‘an-qarīb us kī girift hū’ī’. Is ke ‘ilāwah kutube Ṣiḥāḥ meṅ ka’ī mash·hūr Aḥādīs̠ hai (jo Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ke faẓā’il ko bayān kartī hain).

Phir jo shaḳhṣ un kī sīratoṅ par ġhaur kartā hai aur un ke kār-nāmoṅ aur Dīn meṅ un kī meḥnat aur Allāh aur Us ke Rasūl kī madad-o nuṣrat kī ḳhāṭir apnī jān-o māl ko luṭāne par wāqifīyat ḥāṣil kartā hai to us ke dil-o dimāġh un kī balandiye shān kī nisbat ko’ī shak bāqī nahīṅ răhtā. Ba‘ẓ maṭā‘in jo log un kī ṭaraf nā-jā’iz ṭaur par mansūb karte haiṅ, woh un se un kī barā’at kartā hai aur un ke aḥwāl kā ta‘ayyun use un meṅ ṭa‘n-o tashnī‘ se bāz rakhtā hai, woh un ke ḥaq meṅ ṭa‘n-o tashnī‘ ko īmān se dūrī kā bā‘is̠ samajhtā hai, ham is ṭarḥ kī ashyā’ se apnī kitāb ko ālūdah nahīṅ karnā chāhte aur yeh ashyā’ pūrī tăḥqīq ke sāth baṛī baṛī kitāboṅ meṅ maujūd haiṅ,

lehāẕā agar Āp un se wāqifīyat ḥāṣil karnā chāhte haiṅ to un kī kutub kī ṭaraf rujū‘ kījiye.

Raheṅ Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ke darmiyān wāqe‘ hone walī jaṅgeṅ aur ḥawādīs̱.... to jis mauqif par jamhūr Ummat hameshah se qā’im hai woh yeh hai keh ḳhaṭākār Ḥaẕrat ‘Uthmān raḍiya Allāhu ‘anhu ke qātil the, aur Ḥaẕrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu se jaṅg karne wāle the, kyūṅkeh donoṅ Imām bar-Ḥaq the. Lehāẕā un ko qatl karnā aur un kī muḳhālafat karnā qaṭ‘ī ṭaur par ḥarām hai. Magar yeh keh ‘Ulamā’ meṅ se ba‘ẕ jaise Qaḍī Abū Bakr is ṭaraf ga’e haiṅ keh un ko ḳhaṭā kā sazā-wār ṭ̥hăhrānā unheṅ fāsiq kăhne kī ḥad meṅ dāḳhil nahīṅ kartā, jab-keh ba‘ẕ ‘Ulamā’ un ko fāsiq qarār dene kī ṭaraf bhī ga’e haiṅ jaisā keh Shī‘ah Ḥaẕarāt aur hamāre bŏhat se Aṣḥāb (ya‘nī Aḥnāf wa Ahle Sunnat).

2. وَقَالَ السَّعْدُ التَّفْتَازَانِيُّ فِي «شَرْحِ الْعَقَائِدِ النَّسَفِيَّةِ»: وَيُكَفُّ عَنْ ذِكْرِ الصَّحَابَةِ رَضِيَ اللهُ عَنهُمْ إِلَّا بِخَيْرٍ لِمَا وَرَدَ مِنَ الْأَحَادِيْثِ الصَّحِيْحَةِ فِي مَنَاقِبِهِمْ وَوُجُوْبِ الْكَفِّ عَنِ الطَّعْنِ فِيْهِمْ.

ثُمَّ فِي مَنَاقِبِ كُلٍّ مِنْ أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيٍّ وَالْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ وَغَيْرِهِمْ مِنْ أَكَابِرِ الصَّحَابَةِ رَضِيَ اللهُ عَنهُمْ أَحَادِيْثُ صَحِيْحَةٌ وَمَا وَقَعَ بَيْنَهُمْ مِنَ الْمُنَازَعَاتِ وَالْمُحَارَبَاتِ فَلَهُ مَحَامِلُ وَتَأْوِيْلَاتٌ، فَسَبُّهُمْ وَالطَّعْنُ فِيْهِمْ إِنْ كَانَ مِمَّا يُخَالِفُ الْأَدِلَّةَ الْقَطْعِيَّةَ فَكُفْرٌ كَقَذْفِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ

عَنْهَا وَإِلاَّ فَبِدْعَةٌ وَفِسْقٌ، وَبِالْجُمْلَةِ لَمْ يُنْقَلْ عَنِ السَّلَفِ وَالْمُجْتَهِدِيْنَ وَالْعُلَمَاءِ الصَّالِحِيْنَ جَوَازُ اللَّعْنِ عَلَى مُعَاوِيَةَ وَأَحْزَابِهِ لِأَنَّ غَايَةَ أَمْرِهِمُ الْبَغْيُ وَالْخُرُوْجُ عَلَى الإِمَامِ وَهُوَ لَا يُوْجِبُ اللَّعْنَ.(95)

Imām Sa‘d al-Dīn Taftāzānī apnī kitāb “Sharḥu ‘Aqā’idi al-Nasafīyah” meṅ likhte haiṅ: Aur rokā jā’egā Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum kā ẕikr karne se magar bhalā’ī ke sāth. jaisā keh Aḥādīs̱e ṣaḥīḥah meṅ un ke manāqib bayān huwe haiṅ aur un ke muta‘alliq apnī (zabānoṅ ko) ṭa‘n-o e‘terāẓ se roknā wājib hai.

Phir Sayyidunā Abū Bakr Ṣiddīq, Sayyidunā ‘Umar, Sayyidunā ‘Uthmān, Sayyidunā ‘Alī, Sayyidunā Ḥasan, Sayyidunā Ḥusayn raḍiya Allāhu ‘anhum un tamām ke manāqib aur un ke ‘ilāwah akābir Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ke (manāqib) Aḥādīs̱e Ṣaḥīḥah se s̱ābit haiṅ, jo laṛā’iyāṅ aur mushājarāt un ke dar-miyān huwe un ke liye aise asbāb aur tāwīleṅ maujūd haiṅ jin par unheṅ mǎḥmūl kiyā jā’egā, un kī waj·h se kisī Ṣaḥābī ko sabb-o shatm aur ṭa‘n-o tashnī‘ kā maurid banānā, jo keh agar adila’e qaṭ‘īyah ke mukhālif hai to kufr hai. Jaise qaẕfe Ḥaẓrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā, warnah bid‘at aur fisq hai. Aur jumlah ṭaur par Salafe Sāleḥīn, Mujtahidīn aur ‘Ulama’e Ṣāleḥiṅ meṅ

(95) ذكره السعد التفتازاني في شرح العقائد النسفية/١٥٧-١٥٨.

se kisī se bhī naql nahīṅ kiyā gayā keh unhoṅ ne Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu aur un ke lashkar par la‘nat bhejne ko jā’iz qarār diyā ho. Is liye keh is mu‘āmale meṅ un kā intehā’ī iqdām Sayyidunā ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke ḳhilāf baġhāwat aur ḳhurūj thā aur yeh mu‘āmalah la‘n ko wājib nahīṅ kartā.

3. وَقَالَ السَّعْدُ التَّفْتَازَانِيُّ فِي شَرْحِ الْمَقَاصِدِ: إِنَّ مَا وَقَعَ بَيْنَ الصَّحَابَةِ مِنَ الْمُحَارَبَاتِ وَالْمُشَاجَرَاتِ عَلَى الْوَجْهِ الْمَسْطُوْرِ فِي كُتُبِ التَّوَارِيْخِ، وَالْمَذْكُوْرِ عَلَى أَلْسِنَةِ الثِّقَاتِ، يَدُلُّ بِظَاهِرِهِ عَلَى أَنَّ بَعْضَهُمْ قَدْ حَادَ عَنْ طَرِيْقِ الْحَقِّ، وَبَلَغَ حَدَّ الظُّلْمِ وَالْفِسْقِ. وَكَانَ الْبَاعِثُ لَهُ الْحِقْدَ وَالْعِنَادَ، وَالْحَسَدَ وَاللِّدَادَ، وَطَلَبَ الْمُلْكِ وَالرِّيَاسَةِ وَالْمَيْلَ إِلَى اللَّذَّاتِ وَالشَّهَوَاتِ. إِذْ لَيْسَ كُلُّ صَحَابِيٍّ مَعْصُوْمًا وَلَا كُلُّ مَنْ لَقِيَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ بِالْخَيْرِ مَوْسُوْمًا إِلَّا أَنَّ الْعُلَمَاءَ لِحُسْنِ ظَنِّهِمْ بِأَصْحَابِ رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ذَكَرُوْا لَهَا مَحَامِلَ وَتَأْوِيْلَاتٍ بِهَا تَلِيْقُ، وَذَهَبُوْا إِلَى أَنَّهُمْ مَحْفُوْظُوْنَ عَمَّا يُوْجِبُ التَّضْلِيْلَ وَالتَّفْسِيْقَ صَوْنًا لِعَقَائِدِ الْمُسْلِمِيْنَ عَنِ الزَّيْغِ وَالضَّلَالَةِ فِي حَقِّ كِبَارِ الصَّحَابَةِ، سَيَّمَا الْمُهَاجِرِيْنَ مِنْهُمْ وَالْأَنْصَارَ، وَالْمُبَشَّرِيْنَ بِالثَّوَابِ فِي دَارِ الْقَرَارِ.[96]

(96) التفتازاني، شرح المقاصد (٥/٣١٠-٣١١).

Imām Saʻd al-Dīn al-Taftāzānī "Sharḥu al-Maqāṣid" meṅ farmāte haiṅ: Ṣaḥāba'e kirām raḍiya Allāhu ʻanhum ke mā-bain jo jaṅgeṅ aur jhagṛe wāqeʻ huwe woh kutube tārīḳh meṅ marqūm haiṅ aur siqah rāwiyoṅ kī zabān se riwāyat huwe haiṅ. Yeh wāqeʻāt ba-ẓāhir is bāt par dalālat karte haiṅ keh un meṅ se baʻẓ log rāhe ḥaq se haṭ ga'e aur ẓulm-o fisq kī ḥad tak pahŏṅch ga'e the. Is kā sabab (baʻẓ kā dūsroṅ ke sāth ṭabaʻī) buġhẓ-o ḥasad, ʻinād-o ʻadāwat, ḥukūmat-o iqtedār kī ṭalab aur dunyāwī lazzāt-o ḳhwāhishāt kī ṭaraf mailān thā. Jab keh har ek Ṣaḥābī (insān hone ke nāṭe) nah to in umūr se kullīyatan maʻṣūm thā, aur nah hī har us shaḳhṣ ko jis kī Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-Ālihī wa-sallam se mulāqāt thī mukammal ṭaur par ḳhair se mausūm kiyā jā saktā hai. Magar yeh ʻUlamā' ne Ḥuẓūr ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam ke Ṣaḥāba'e kirām raḍiya Allāhu ʻanhum ke bāre meṅ ḥusne ẓan kī bunyād par aise muʻāmalāt meṅ maḥāmil aur tāwīlāt bayān kī haiṅ jo un ke lā'iq hotī haiṅ, aur woh is rā'e kī ṭaraf ga'e haiṅ keh Ṣaḥāba'e kirām raḍiya Allāhu ʻanhum un umūr se maḥfūẓ hote haiṅ jo kisī ko gum-rāh aur fāsiq qarār dene ko wājib karte haiṅ. Aisā is liye hai keh Musalmānoṅ ke jo ʻaqā'id akābir Ṣaḥābah raḍiya Allāhu ʻanhum ke bāre meṅ ḥusne ẓan kī bunyād par aise muʻāmalāt meṅ maḥāmil aur tāwīlāt bayān kī haiṅ jo un ke lā'iq hotī haiṅ, aur woh is rā'e kī ṭaraf ga'e haiṅ keh Ṣaḥāba'e kirām raḍiya Allāhu ʻanhum un umūr se maḥfūẓ hote haiṅ jo kisī ko gum-rāh aur fāsiq qarār

dene ko wājib karte haiṅ. Aisā is liye hai keh Musalmānoṅ ke jo ‘aqā’id akābir Ṣaḥābah raḍiya Allāhu ‘anhum ke bāre meṅ haiṅ, unheṅ ḳharābī aur gum-rāhī se bachāyā jā sake, ḳhāṣ ṭaur par un meṅ se jo Muhājirīn, Anṣār aur Jannat kī ḳhuṣh-ḳhabarī pāne wāle Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum haiṅ.

4. وَقَالَ الشَّيْخُ عَبْدِ الْعَزِيْزِ الدِّهْلَوِيُّ: وَلِهَذَا قُلْنَا: لَا يَجُوْزُ اللَّعْنُ عَلَى مُعَاوِيَةَ، لِأَنَّ حَسَنًا صَالَحَ مَعَهُ وَلَوْ كَانَ مُسْتَحِقًّا لِلَّعْنِ لَكَانَ لَا يَجُوْزُ الصُّلْحُ مَعَهُ.(97)

Shayḳh ‘Abd al-‘Azīz Dihlawī bayān karte haiṅ: Isī liye ham ne kahā hai keh Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu par la‘n karnā jā’iz nahīṅ hai kyūṅ-keh Imām Ḥasan ‘alayhi al-salām ne un se Ṣulḥ kī thī aur agar woh la‘nat ke mustaḥiq hote to un ke sāth Ṣulḥ hargiz nah hotī.

5. وَقَالَ السَّعْدُ التَّفْتَازَانِيُّ فِي «شَرْحِ الْمَقَاصِدِ»: وَأَمَّا فِي حَرْبِ الْجَمَلِ وَحَرْبِ صِفِّيْنَ وَحَرْبِ الْخَوَارِجِ، فَالْمُصِيْبُ عَلِيٌّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، لِمَا ثَبَتَ لَهُ مِنَ الْإِمَامَةِ وَظَهَرَ مِنَ التَّفَاوُتِ، لَا كِلْتَا الطَّائِفَتَيْنِ عَلَى مَا هُوَ رَأْيُ الْمُصَوِّبَةِ وَلَا إِحْدَاهُمَا مِنْ غَيْرِ تَعْيِيْنٍ عَلَى مَا هُوَ رَأْيُ بَعْضِ الْمُعْتَزِلَةِ. وَالْمُخَالِفُوْنَ بُغَاةٌ لِخُرُوْجِهِمْ عَلَى الْإِمَامِ الْحَقِّ لِشُبْهَةٍ، لَا فَسَقَةٌ أَوْ كَفَرَةٌ عَلَى مَا يَزْعُمُ الشِّيْعَةُ

(97) حاشية شرح العقائد النسفية/١٥٨.

جَهْلًا بِالْفَرْقِ بَيْنَ الْمُخَالِفَةِ وَالْمُحَارِبَةِ بِالتَّأْوِيْلِ وَبِدُوْنِهِ. وَلِهَذَا نَهَى عَلِيٌّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عَنْ لَعْنِ أَهْلِ الشَّامِ، وَقَالَ: إِخْوَانُنَا بَغَوْا عَلَيْنَا، وَقَدْ صَحَّ رُجُوْعُ أَصْحَابِ الْجَمَلِ عَلَى أَنَّ مِنَّا مَنْ يَقُوْلُ: إِنَّ الْحَرْبَ لَمْ تَقَعْ عَنْ عَزِيْمَةٍ. وَإِنَّ قَصْدَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا لَمْ يَكُنْ إِلَّا إِصْلَاحَ ذَاتِ الْبَيْنِ.

Imām Sa‘d al-Dīn Taftāzānī ne “Sharḥu al-Maqāṣid” meṅ kahā hai: Ba-har ḥāl jaṅge Jamal, jaṅge Ṣiffīn aur jaṅge Ḳhawārij (jaṅge Nahrawān) meṅ jo bandah ḥaq par thā woh Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu the, kyūṅ-keh Āp kī Imāmat s̱ābit-shudah thī aur Āp kā dūsroṅ kī nisbat tafāwut bil-kul wāẓeḥ aur ẓāhir thā. Donoṅ guroh ḥaq par nahīṅ the, jaisā keh donoṅ ko ṣaḥīḥ qarār dene wāloṅ kī rā’e hai, aur nah hī ba-ġhair ta‘ayyun kiye, yeh kăhnā keh ek haq par thā jaisā keh ba‘ẓ Mu‘tazilah kī ra’e hai. Haq yeh hai keh Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke muḳhālifīn Bāġhī haiṅ, Imāme Ḥaq ke ḳhilāf shub·hah kī binā par ḳhurūj karne kī waj·h se woh fāsiq aur kāfir nahīṅ haiṅ. Jaisā Shī‘ah gumān karte haiṅ, muḳhālafat karne wāloṅ aur tāwīl aur ba-ġhair tāwīl ke jaṅg karne wāloṅ ke dar-miyān farq ko nah jānte huwe. Is liye Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ne Ahle Shām par la‘nat bhejne se man‘a farmāyā thā aur farmāyā thā keh hamāre bhā’iyoṅ ne ham par baġhāwat kī hai, aṣḥābe Jamal kā rujū‘ kar lenā bhī s̱ābit hai, aur ham meṅ se ba‘ẓ log yeh bhī kăhte haiṅ keh jaṅge Jamal irādatan nahīṅ hū’ī, bal-keh ġhair-irādī thī aur Sayyidah

‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā ka qaṣd ṣirf logoṅ ke dar-miyān ṣulḥ kā thā.

قَاتَلَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ثَلَاثَ فِرَقٍ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ عَلَى مَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: إِنَّكَ تُقَاتِلُ النَّاكِثِيْنَ وَالْمَارِقِيْنَ وَالْقَاسِطِيْنَ.[98]

فَالنَّاكِثُوْنَ هُمُ الَّذِيْنَ نَكَثُوْا الْعَهْدَ وَالْبَيْعَةَ، وَخَرَجُوْا إِلَى الْبَصْرَةِ....

وَالْمَارِقُوْنَ هُمُ الَّذِيْنَ نَزَعُوْا الْيَدَ عَنْ طَاعَةِ عَلِيّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بَعْدَمَا بَايَعُوْهُ وَتَابَعُوْهُ فِي حَرْبِ أَهْلِ الشَّامِ زَعْمًا مِنْهُمْ أَنَّهُ كَفَرَ حَيْثُ رَضِيَ بِالتَّحْكِيْمِ. وَذَلِكَ أَنَّهُ لَمَّا طَالَتْ مُحَارَبَةُ عَلِيّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ وَمُعَاوِيَةَ بِصِفِّيْنَ وَاسْتَمَرَّتْ، اتَّفَقَ الْفَرِيْقَانِ عَلَى تَحْكِيْمِ أَبِي مُوْسَى الْأَشْعَرِيّ، وَعَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا فِي أَمْرِ الْخِلَافَةِ، وَعَلَى الرّضَا بِمَا يَرَيَانِهِ، فَاجْتَمَعَ الْخَوَارِجُ عَلَى عَبْدِ اللهِ بْنِ وَهْبٍ الرَّاسِبِيّ وَسَارُوْا إِلَى النَّهْرَوَانِ، وَسَارَ إِلَيْهِمْ عَلِيٌّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بِعَسْكَرِهِ وَكَسَرَهُمْ، وَقَتَلَ الْكَثِيْرَ مِنْهُمْ، وَذَلِكَ حَرْبُ الْخَوَارِجِ وَحَرْبُ النَّهْرَوَانِ.

www.TahirulQadriBooks.com

Mazīd yeh keh Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ne Musalmānoṅ ke tīn firqoṅ ke sāth qitāl kiyā, jaisā keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmā

(98) أخرجه الحاكم في المستدرك، ٣/١٥٠، الرقم/٤٦٧٥.

rakhā thā: (Ae ‘Alī!) Be-shak tū Nāki<u>th</u>īn, Māriqīn aur Qāsiṭīn se qitāl karegā.

Nāki<u>th</u>īn: Woh log haiṅ jinhoṅ ne ‘ăhd-o paimāṅ aur bai‘at ko toṛ diyā thā aur Baṣrah kī ṭaraf ķhurūj kiyā thā.

Māriqīn: Woh log haiṅ jinhoṅ ne Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu kī bai‘at karne aur Ahle Shām ke sāth jaṅg meṅ un kī ittebā‘ karne ke ba‘d un kī iṭā‘at se hāth khīṅch liyā. Ba-za‘m ķhẉesh keh unhoṅ ne Taḥkīm par rāẓī ho kar (ma‘ā<u>dh</u>a Allāh) kufr kā irtekāb kiyā hai. Yeh us waqt kī bāt hai jab Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu aur Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ke dar-miyān jaṅge Ṣiffīn ṭūl pakaṛ ga’ī aur kāfī ‘arṣah jārī rahī to donoṅ farīq amre Ķhilāfat ke faiṣle ke liye Ḥaẓrat Abū Mūsá Ash‘arī aur Ḥaẓrat ‘Amr bin al-‘Āṣ raḍiya Allāhu ‘anhumā kī amre Ķhilāfat ke bāre meṅ Taḥkīm par rāẓī ho ga’e the. (Yeh ṣūrate ḥāl dekh kar) Ķhawārij ‘Abd Allāh bin Wahb Rāsibī kī qiyādat meṅ ikaṭṭhe ho ga’e aur Nahrawān kī ṭaraf chal diye. (Udhar) Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu bhī apne lashkar ke sāth un kī ṭaraf nikle aur un kī jamī‘at ko toṛ diyā aur un meṅ se bŏhat sāroṅ kā ķhātimah kar diyā. Yehī jaṅge Ķhawārij aur jaṅge Nahrawān hai.

وَالْقَاسِطُوْنَ مُعَاوِيَةُ وَأَتْبَاعُهُ الَّذِيْنَ اجْتَمَعُوْا عَلَيْهِ، وَعَدَلُوْا عَنْ طَرِيْقِ الْحَقِّ الَّذِي هُوَ بَيْعَةُ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ وَالدُّخُوْلُ تَحْتَ طَاعَتِهِ، ذَهَابًا إِلَى أَنَّهُ

مَالأً عَلَى قَتْلِ عُثْمَانَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ حَيْثُ تَرَكَ مُعَاوَنَتَهُ وَجَعَلَ قَتَلَتَهُ خُوَّاصَهُ وَبِطَانَتَهُ، فَاجْتَمَعَ الْفَرِيْقَانِ بِصِفِّيْنَ، وَهِيَ قَرْيَةُ خَرَابٍ مِنْ قُرَى الرُّوْمِ عَلَى غَلْوَةٍ مِنَ الْفُرَاتِ، وَدَامَتِ الْحَرْبُ بَيْنَهُمْ شُهُوْرًا، فَسُمِّي ذَلِكَ حَرْبُ صِفِّيْنَ، وَالَّذِي اتَّفَقَ عَلَيْهِ أَهْلُ الْحَلِّ وَالْعَقْدِ. وَظَهَرَ مِنْ تَفَاوُتٍ إِمَّا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْمُخَالِفِيْنَ سِيَّمَا مُعَاوِيَةُ وَأَحْزَابُهُ، وَتَكَاثَرَ مِنَ الْأَخْبَارِ فِي كَوْنِ الْحَقِّ مَعَهُ، وَمَا وَقَعَ عَلَيْهِ الاِتِّفَاقُ حَتَّى مِنَ الْأَعْدَاءِ إِلَى أَنَّهُ أَفْضَلُ زَمَانِهِ. وَأَنَّهُ لَا أَحَقُّ بِالْإِمَامَةِ مِنْهُ. وَالْمُخَالِفُوْنَ بُغَاةٌ لِخُرُوْجِهِمْ عَلَى الْإِمَامِ الْحَقِّ بِشُبْهَةٍ هِيَ تَرْكُهُ الْقِصَاصَ مِنْ قَتَلَةِ عُثْمَانَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ وَلِقَوْلِهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ لِعَمَّارٍ: تَقْتُلُكَ الْفِئَةُ الْبَاغِيَةُ. وَقَدْ قُتِلَ يَوْمَ صِفِّيْنَ عَلَى يَدِ أَهْلِ الشَّامِ. وَلِقَوْلِ عَلِيّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : إِخْوَانُنَا بَغَوْا عَلَيْنَا، وَلَيْسُوْا كُفَّارًا وَلَا فَسَقَةً وَلَا ظَلَمَةً لِمَا لَهُمْ مِنَ التَّأْوِيْلِ وَإِنْ كَانَ بَاطِلًا. فَغَايَةُ الْأَمْرِ أَنَّهُمْ أَخْطَأُوْا فِي الاِجْتِهَادِ. وَذَلِكَ لَا يُوْجِبُ التَّفْسِيْقَ، فَضْلًا عَنِ التَّكْفِيْرِ. وَلِهَذَا مَنَعَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَصْحَابَهُ مِنْ لَعْنِ أَهْلِ الشَّامِ، وَقَالَ: إِخْوَانُنَا بَغَوْا عَلَيْنَا. كَيْفَ وَقَدْ صَحَّ نَدَمُ طَلْحَةَ وَالزُّبَيْرِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا وَانْصِرَافُ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عَنِ الْحَرْبِ. وَاشْتَهَرَ نَدَمُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا. وَالْمُحِقُّوْنَ مِنْ أَصْحَابِنَا عَلَى أَنَّ حَرْبَ الْجَمَلِ كَانَتْ فَلْتَةً مِنْ غَيْرِ قَصْدٍ مِنَ الْفَرِيْقَيْنِ، بَلْ كَانَتْ تَهْيِيْجًا مِنْ قَتَلَةِ عُثْمَانَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ حَيْثُ صَارُوْا فِرْقَتَيْنِ، وَاخْتَلَطُوْا بِالْعَسْكَرَيْنِ، وَأَقَامُوا

الْحَرْبَ خَوْفًا مِنَ الْقِصَاصِ، وَقَصْدُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا لَمْ يَكُنْ إِلَّا إِصْلَاحَ الطَّائِفَتَيْنِ وَتَسْكِيْنَ الْفِتْنَةِ، فَوَقَعَتْ فِي الْحَرْبِ.(99)

Qāsiṭīn: Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu aur unke woh pairau-kār haiṅ jo un kī qiyādat meṅ jam‘a ho ga’e the aur rāhe ḥaq jo keh Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu kī bai‘at aur un kī iṭā‘at meṅ dāḳhil hone kā nām thā, se haṭ ga’e the, yeh mauqif iḳhtiyār karte huwe keh unhoṅ ne qatle ‘Uthmān meṅ (ma‘ādha Allāh) qātioṅ kī madad kī, ba-īṅ ṭaur keh ḥuṣūle qiṣāṣ meṅ mu‘āwanat tark kar dī aur un ke qātiloṅ ko apne ḳhāṣ logoṅ meṅ shāmil kiyā aur apnā ham-rāz banāyā (yeh ilzāmāt Ahle Shām ne Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke ḳhilāf ḳhurūj-o baġhāwat ke jawāz ke liye ghaṛe the). Lehāẕā donoṅ guroh Ṣiffīn ke maqām par jam‘a huwe, aur Ṣiffīn Rūm kī bastiyoṅ se ek wīrān bastī kā nām hai jo daryā’e furāt se tīn se chār sau hāth ke fāṣile par wāqe‘ hai, un ke dar-miyān jaṅg ka’ī māh tak jārī rahī, aur is jaṅg ko jaṅge Ṣiffīn kā nām diyā gayā. Al-ġharaẓ jis shai par arbābe ḥall-o ‘aqd kā ittefāq huwa tha, aur Āp aur Āp ke muḳhālifīn ḳhāṣ ṭaur par Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu aur un kī jamā‘at ke dar-miyān jo tafāwut ẓāhir-o bāhir thā, aur Āp raḍiya Allāhu ‘anhu ke ḥaq par hone meṅ kasrat se riwāyāt wārid hū’īṅ thīṅ, aur jis shai par Āp ke dushman tak muttafiq haiṅ woh yeh keh Āp (ya‘nī Ḥaẓrat ‘Alī

(99) التفتازاني في شرح المقاصد، ٢/٣٠٤-٣٠٥.

karrama Allāhu waj·hahu) apne zāmanah ke logoṅ meṅ sab se afẓal-o bar-tar the. Aur yeh keh Āp raḍiya Allāhu ‘anhu se baṛh kar Imāmat kā ko’ī ḥaq-dār nah thā (un sab umūr ko muḳhālifoṅ aur Bāġhiyoṅ ne naẓar-andāz kar ke ḳhurūj-o baġhāwat kā rāstah iḳhtiyār kar liyā). So Āp raḍiya Allāhu ‘anhu kī muḳhālafat karne wāle Bāġhī haiṅ kyūṅ-keh unhoṅ ne shub·hah kī binā’ par Imāme bar-Ḥaq ke ḳhilāf ḳhurūj kiyā aur woh shub·hah yeh thā keh Āp ne Ḥaẓrat ‘U<u>th</u>mān raḍiya Allāhu ‘anhu ke qātiloṅ se qiṣāṣ tark kar diyā thā aur woh is liye bhī Bāġhī haiṅ kyūṅ-keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Ḥaẓrat ‘Ammār raḍiya Allāhu ‘anhu ko farmāyā thā: Tujhe Bāġhī guroh qatl karegā. Āp raḍiya Allāhu ‘anhu Ṣiffīn wāle din Ahle Shām ke hāthoṅ qatl huwe, aur woh Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ke is qaul: ‘Hamāre bhā’iyoṅ ne ham par baġhāwat kar dī’ kī binā par bhī Bāġhī ṭhăhre. Lekin woh kāfir, fāsiq aur ẓālim nahīṅ haiṅ is liye keh unhoṅ ne yeh sab kuçh tāwīl kī binā par kiyā, agar-cheh woh bāṭil hī kyūṅ nah thī. Intehā’ī bāt yeh hai keh unhoṅ ne ijtehādī ḳhaṭā kā irtekāb kiyā. Yeh aisī shai hai jo kisī ko fāsiq qarār denā wājib nahīṅ kartī cheh-jā’e-keh use kāfir qarār diyā jā’e. Is liye Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu ne apne aṣḥāb ko Ahle Shām par la‘nat bhejne se rok diyā thā aur kahā thā: Hamāre bhā’iyoṅ ne ham par baġhāwat kar dī hai. Aisā kyūṅ nah ho, ḥāl-āṅ-keh Ḥaẓrat Ṭalḥah aur Ḥaẓrat Zubayr raḍiya Allāhu ‘anhumā kī nadāmt aur afsurdagī aur Ḥaẓrat

Zubayr raḍiya Allāhu ‘anhu kā (tā’ib ho kar) jaṅg se wāpas chale jānā bhī s̱ābit hai. Ḥaz̤rat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā kī afsurdagī bhī mash·hūr hai. Hamāre aṣḥāb meṅ se durust rā’e rakhne wāle yeh kăhte haiṅ keh be-shak jaṅge Jamal achānak pesh ā’ī, farīqain ke qaṣd ke ba-ġhair, bal-keh Ḥaz̤rat ‘Uthmān raḍiya Allāhu ‘anhu ke qātiloṅ ne use bhaṛkāyā, ba-īṅ ṭaur ke woh (sāzishī manṣūbah-bandī ke tăḥt) do gurohoṅ meṅ baṭ ga’e the aur donoṅ lashkaroṅ meṅ jā ghuse the, aur qiṣāṣ ke ḍar kī waj·h se unhoṅ ne jaṅg çheṛ dī thī, jab-keh Ḥaz̤rat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā kā qaṣd ṣirf donoṅ gurohoṅ meṅ muṣālăhat aur fitne ko ṭhanḍā karnā tha magar achānak jaṅg çhiṛ ga’ī.

6. وَقَالَ السَّعْدُ التَّفْتَازَانِيُّ فِي «شَرْحِ الْمَقَاصِدِ» فِي وُجُوْبِ تَعْظِيْمِ الصَّحَابَةِ رَضِيَ اللهُ عَنهُمْ: اتَّفَقَ أَهْلُ الْحَقِّ عَلَى وُجُوْبِ تَعْظِيْمِ الصَّحَابَةِ، وَالْكَفِّ عَنِ الطَّعْنِ فِيْهِمْ. اَللهَ اَللهَ فِي أَصْحَابِي، لَا تَتَّخِذُوْهُمْ غَرَضًا بَعْدِي.(100)

(100) أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٨٧/٤، الرقم/١٦٨٤٩، والترمذي في السنن، كتاب المناقب، باب في من سبّ أصحاب النبي، ٦٩٦/٥، الرقم/٣٨٦٢، والروياني في المسند، ٩٢/٢، الرقم/٨٨٢، والبخاري في التاريخ الكبير، ١٣١/٥، الرقم/٣٨٩، وأبو نعيم في حلية الأولياء، ٢٨٧/٨.

www.TahirulQadriBooks.com

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ وَالرُّوْيَانِيُّ وَالْبُخَارِيُّ فِي الْكَبِيْرِ. وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هَذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ.

لَا تَسُبُّوْا أَصْحَابِي. فَلَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ أَنْفَقَ مِثْلَ أُحُدٍ ذَهَبًا مَا بَلَغَ مُدَّ أَحَدِهِمْ وَلَا نَصِيْفَهُ.(101)

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَأَبُوْ دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ.

خَيْرُ أُمَّتِي قَرْنِي.(102) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَالطَّحَاوِيُّ.

Imām Sa'd al-Dīn Taftāzānī apnī kitāb "Sharḥu al-Maqāṣid" meṅ ta'ẓīme Ṣaḥābah ke wujūb ke ẓimn meṅ likhte haiṅ: Ahle ḥaq ta'ẓime Ṣaḥābah ke wājib hone aur un par ṭa'n-o tashnī' karne se bāz răhne par muttafiq haiṅ (jaisā keh Ḥadīs̠-mubārak meṅ hai:) mere Ṣaḥābah ke bāre meṅ Allāh Ta'ālá se

(101) أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب فضائل الصحابة، باب قول النبي: لو كنت متخذا خليلا، ١٣٤٣/٣، الرقم/٣٤٧٠، وأبو داود في السنن، كتاب السنة، باب في النهي عن سب أصحاب رسول الله، ٢١٤/٤، الرقم/٤٦٥٨، والترمذي في السنن، كتاب المناقب، باب: (٥٩)، ٦٩٥/٥، الرقم/٣٨٦١.

(102) أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب فضائل الصحابة، باب فضائل أصحاب النبي، ١٣٣٥/٣، الرقم/٣٤٥٠، والطحاوي في شرح معاني الآثار، ١٥١/٤، والطيالسي في المسند، ١١٣/١، الرقم/٨٤١، وابن الجعد في المسند، ١٩٦/١ الرقم/١٢٨٩.

ḍaro! Allāh se ḍaro! Aur mere ba‘d unheṅ tanqīd kā nishānah mat banānā.

Ise Imām Aḥmad, Tirmid͟hi ne maẕkūrah alfāẓ se, Rūyānī ne aur Buḳhārī ne ‘al-Tārīḳh al-Kabīr’ meṅ riwāyat kiyā hai. Imām Tirmid͟hi ne ise Ḥadīs̱e ḥasan ġharīb qarār diyā hai.

(Isī ṭarḥ ek aur riwāyat meṅ Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā:) mere Ṣaḥābah ko sabb-o shatm mat karo. Agar tum meṅ se ko’ī Uḥad pahāṛ ke bar-ā-bar bhī sonā ḳharch kar de to phir bhī woh (ajr meṅ) un meṅ se kisī ek ke ser-bhar yā us se ādhe ke bar-ā-bar bhī nahīṅ pahŏṅch saktā.

Ise Imām Buḳhārī, Abū Dāwūd aur Tirmid͟hī ne riwāyat kiyā hai.

(Isī ṭarḥ Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kā yeh farmān:) merī Ummat kā sab se beh-tar zamānah, merā zamānah hai. Is Ḥadīs̱ ko Imām Buḳhārī aur Ṭaḥāwī ne riwāyat kiyā hai.

www.TahirulQadriBooks.com

وَلَوْ كَانُوْا فَسَدُوْا بَعْدَهُ لَمَا قَالَ ذٰلِكَ، بَلْ نَبَّهَ. وَكَثِيْرٌ مِمَّا حُكِيَ عَنْهُمْ افْتِرَاءَاتٌ، وَمَا صَحَّ فَلَهُ مَحَامِلُ وَتَأْوِيْلَاتٌ.

يَجِبُ تَعْظِيْمُ الصَّحَابَةِ وَالْكَفُّ عَنْ مَطَاعِنِهِمْ، وَحَمْلُ مَا يُوْجِبُ بِظَاهِرِهِ الطَّعْنَ فِيْهِمْ عَلَى مَحَامِلَ وَتَأْوِيْلَاتٍ سِيَّمَا لِلْمُهَاجِرِيْنَ وَالْأَنْصَارِ وَأَهْلِ

بَيْعَةِ الرِّضْوَانِ، وَمَنْ شَهِدَ بَدْرًا وَأُحُدًا وَالْحُدَيْبِيَةَ، فَقَالَ: انْعَقَدَ عَلَى عُلُوِّ شَأْنِهِمُ الْإِجْمَاعُ وَشَهِدَ بِذَلِكَ الْآيَاتُ الصُّرَاحُ، وَالْأَخْبَارُ الصِّحَاحُ، وَتَفَاصِيْلُهَا فِي كُتُبِ الْحَدِيْثِ وَالسِّيَرِ وَالْمَنَاقِبِ. وَلَقَدْ أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ بِتَعْظِيْمِهِمْ وَكَفِّ اللِّسَانِ عَنِ الطَّعْنِ فِيْهِمْ حَيْثُ قَالَ: «أَكْرِمُوْا أَصْحَابِي فَإِنَّهُمْ خِيَارُكُمْ».(103) (104)

Agar un Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke wiṣāl ke ba‘d fasād hī karnā hotā to yaqīnan Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam aisā nah farmāte bal-keh tanbīh farmāte. Lehāẕā bŏhat sī bāteṅ jo un Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ke bāre meṅ bayān kī jātī haiṅ woh man-gharạt haiṅ aur agar un meṅ se ko’ī ṣaḥīḥ bhī hai to is ke maḥāmil aur tāwīlāt haiṅ.

Al-ġharaẕ! Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum kī ta‘ẓīm aur un ke bāre meṅ sabb-o shitm aur ṭa‘n-o tashnī‘ se bāz răhna wājib hai, jab shai kā ẓāhir un ke bāre meṅ ṭa‘n-o tashnī‘ ko wājib qarār detā ho use dīgar tāwīlāt par măḥmūl kiyā jā’egā, ḳhāṣ ṭaur par woh bāt agar Muhājirīn wa Anṣār, Ahle Baite Riḍwān, aur un Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu

(103) أخرجه عبد الرزاق في المصنف، ١١/٣٤١، الرقم/٢٠٧١٠.

(104) التفتازاني في شرح المقاصد/٥٢٩-٥٣٠.

‘anhum se muta‘alliq ho jo ġhazwa’e Badr, Uḥud aur Ṣulḥe Ḥudaybiyah meṅ sharīk huwe the aur farmāyā: Ṣaḥābah kī balandiye shān par Ummat kā ijma‘ mun‘aqid ho chukā hai aur us kī gawāhī wāẓeḥ Āyāt aur ṣaḥīḥ Aḥādīs̱ de chukī haiṅ jin kī tafaṣīl kutube Ḥadīs̱-o Siyar aur kutube Manāqib meṅ miltī haiṅ. Bilā shub·hah Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne apne Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum kī ta‘ẓīm aur un ke bāre meṅ ṭa‘n-o tashnī‘ se zabān band rakhne kā ḥukm diyā hai aur farmāyā hai: “Mere Ṣaḥābah kī ‘izzat bajā lā’o kyūṅ-keh woh tum sab se beh-tarīn hain”.

www.TahirulQadriBooks.com

al-Maṣādir wa-al-Marājiʿ

www.TahirulQadriBooks.com

www.TahirulQadriBooks.com

١ - القرآن الكريم.

٢ - الآمدي، سيف الدين أبو الحسن علي بن أبي علي بن محمد (٥٥١-٦٣١هـ/١١٥٦-١٢٣٣م). أبكار الأفكار في أصول الدين. بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٤م.

٣ - الآمدي، سيف الدين أبو الحسن علي بن أبي علي بن محمد (٥٥١-٦٣١هـ/١١٥٦-١٢٣٣م). أبكار الأفكار في أصول الدين. القاهرة، مصر: دار الكتب والوثائق القومية، ١٤٢٣هـ.

٤ - ابن الأثير الجزري، أبو الحسن علي بن محمد بن عبد الكريم بن عبد الواحد الشيباني (٥٥٥-٦٣٠هـ/ ١١٦٠-١٢٣٣م). أسد الغابة في معرفة الصحابة. بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية.

٥ - ابن الأثير الجزري، مجد الدين أبو السعادات المبارك بن محمد بن محمد بن محمد بن عبد الكريم الشيباني (ت: ٦٠٦م). جامع الأصول في أحاديث الرسول صلى الله عليه وآله وسلم. الكويت: مكتبة دار البيان.

٦ - أحمد بن حنبل، أبو عبد الله بن محمد الشيباني (١٦٤-٢٤١هـ/ ٧٨٠-٨٥٥م). فضائل الصحابة رضوان الله عليهم اجمعين. بيروت، لبنان: مؤسسة الرسالة، ١٤٠٣هـ/١٩٨٣م.

www.TahirulQadriBooks.com

٧ - أحمد بن حنبل، أبو عبد الله بن محمد الشيباني (١٦٤-٢٤١هـ/٧٨٠-٨٥٥م). المسند. بيروت، لبنان: المكتب الإسلامي، ١٣٩٨هـ/١٩٨٧م.

٨ - البابرتي، أكمل الدين أبو عبد الله بن الشيخ جمال الدين الرومي (ت: ٧٨٦هـ). العناية شرح الهداية (على حاشية شرح فتح القدير). بيروت، لبنان: دار الفكر.

٩ - البابرتي، أكمل الدين أبو عبد الله بن الشيخ جمال الدين الرومي (ت: ٧٨٦هـ). العناية شرح الهداية (علي حاشية شرح فتح القدير). بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م.

١٠ - الباقلاني، قاضي أبو بكر محمد بن طيب بن محمد بن جعفر بن قاسم (ت: ٤٠٣م). تمهيد الأوائل وتلخيص الدلائل. بيروت، لبنان: مؤسسة الكتب الثقافية، ١٤٠٧هـ/١٩٨٧م.

١١ - البخاري، أبو عبد الله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم بن مغيرة (١٩٤-٢٥٦هـ/٨١٠-٨٧٠م). الصحيح. بيروت، لبنان: دار ابن كثير، ١٤٠٧هـ/١٩٨٧م.

١٢ - البخاري، أبو عبد الله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم بن مغيرة (١٩٤-٢٥٦هـ/٨١٠-٨٧٠م). التاريخ الكبير. بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية.

١٣ - البلاذري، أحمد بن يحيى. أنساب الأشراف. مصر: دار المعارف، ١٩٥٩م.

www.TahirulQadriBooks.com

١٤ - البيهقي، أبو بكر أحمد بن الحسين بن علي بن عبد الله بن موسى (٣٨٤-٤٥٨هـ/٩٩٤- ١٠٦٦م). دلائل النبوة. بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية، ١٤٠٥هـ/١٩٨٥م.

١٥ - البيهقي، أبو بكر أحمد بن الحسين بن علي بن عبد الله بن موسى (٣٨٤-٤٥٨هـ/٩٩٤-١٠٦٦م). السنن الكبرى. مكة المكرمة، المملكة العربية السعودية: مكتبة دار الباز، ١٤١٤هـ/١٩٩٤م.

١٦ - البيهقي، أبو بكر أحمد بن الحسين بن علي بن عبد الله بن موسى (٣٨٤-٤٥٨هـ/٩٩٤-١٠٦٦م). الاعتقاد. بيروت، لبنان: دار الآفاق الجديدة، ١٤٠١هـ.

١٧ - الترمذي، أبو عيسى محمد بن عيسى بن سورة بن موسى بن الضحاك (٢٠٩-٢٧٩هـ/٨٢٥-٨٩٢م). السنن. بيروت، لبنان: دار إحياء التراث العربي.

١٨ - التفتازاني، سعد الدين (ت: ٧٩٢هـ). شرح العقائد. لاهور، باكستان: مكتبة الحسن.

١٩ - التفتازاني، سعد الدين (ت: ٧٩٢هـ). شرح العقائد النسفية. القاهرة، مصر: مكتبة الكليات الأزهرية، ١٤٠٨هـ/١٩٨٨م.

٢٠ - التفتازاني، سعد الدين (ت: ٧٩٢هـ). شرح العقائد النسفية. كراتشي، باكستان: المكتبة المدينة، ٢٠٠٩م.

www.TahirulQadriBooks.com

٢١ - التفتازاني، سعد الدين (ت: ٧٩٢هـ). شرح العقيدة النسفية. الجزائر: شركة دار الهدى للطباعة والنشر والتوزيع.

٢٢ - التفتازاني، سعد الدين (ت: ٧٩٢هـ). شرح المقاصد. بيروت، لبنان: عالم الكتب، ١٤١٩هـ/١٩٩٨م.

٢٣ - التفتازاني، سعد الدين (ت: ٧٩٢هـ). شرح المقاصد في علم الكلام. قم، إيران: منشورات الشريف الرضي، ١٤٠٩هـ/١٩٨٩م.

٢٤ - التفتازاني، سعد الدين (ت: ٧٩٢هـ). شرح المقاصد في علم الكلام. لاهور، باكستان: دار المعارف النعمانية، ١٩٨١م.

٢٥ - ابن تيمية، أحمد بن عبد الحليم بن عبد السلام الحراني (٦٦١-٧٢٨هـ/١٢٦٣-١٣٢٨م) منهاج السنة النبوية. مؤسسة قرطبة.

٢٦ - ابن الجعد، أبو الحسن علي بن عبيد الهاشمي (١٣٣-٢٣٠هـ/٧٥٠-٨٤٥م). المسند. بيروت، لبنان: مؤسسة نادر، ١٤١٠هـ/١٩٩٠م.

٢٧ - الحاكم، أبو عبد الله محمد بن عبد الله بن محمد (٣٢١-٤٠٥هـ/٩٣٣-١٠١٤م). المستدرك على الصحيحين. بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية، ١٤١١هـ/١٩٩٠م.

٢٨ - ابن حبان، أبو حاتم محمد بن حبان بن أحمد بن حبان (٢٧٠-٣٥٤هـ/٨٨٤-٩٦٥م). الثقات. بيروت، لبنان: دار الفكر، ١٣٩٥هـ/ ١٩٧٥م.

٢٩ - ابن حجر العسقلاني، أحمد بن علي بن محمد بن محمد بن علي بن أحمد الكناني (٧٧٣-٨٥٢هـ/١٣٧٢-١٤٤٩م). الإصابة في تمييز الصحابة. بيروت، لبنان: دار الجيل، ١٤١٢هـ/١٩٩٢م.

٣٠ - ابن حجر العسقلاني، أحمد بن علي بن محمد بن محمد بن علي بن أحمد الكناني (٧٧٣-٨٥٢هـ/١٣٧٢-١٤٤٩م). المطالب العالية. بيروت، لبنان: دار المعرفة، ١٤٠٧هـ/١٩٨٧م.

٣١ - ابن حجر العسقلاني، أحمد بن علي بن محمد بن محمد بن علي بن أحمد الكناني (٧٧٣-٨٥٢هـ/١٣٧٢-١٤٤٩م). فتح الباري. لاهور، باكستان: دار نشر الكتب الإسلامية، ١٤٠١هـ/١٩٨١م.

٣٢ - أبو حيان، محمد بن يوسف بن علي بن حيان الأندلسي (ت: ٧٥٤هـ). البحر المحيط. بيروت، لبنان: دار الفكر، ١٤٠٣هـ/١٩٨٣م.

٣٣ - ابن خلكان، شمس الدين أحمد بن محمد بن أبي بكر بن خلكان، (ت: ٦٨١هـ). وفيات الأعيان. إيران، مكتبة منشورات رضي.

٣٤ - أبو داود، سليمان بن أشعث بن إسحاق بن بشير بن شداد الأزدي السبحستاني (٢٠٢-٢٧٥هـ/٨١٧-٨٨٩م). السنن. بيروت، لبنان: دار الفكر، ١٤١٤هـ/ ١٩٩٤م.

www.TahirulQadriBooks.com

٣٥ - الذهبي، أبو عبد الله شمس الدين محمد بن أحمد بن عثمان (٦٧٣-٧٤٨ﻫ/١٢٧٤- ١٣٤٨م). سير أعلام النبلاء. بيروت، لبنان: دار الفكر، ١٤١٧ﻫ/١٩٩٧م.

٣٦ - الذهبي، أبو عبد الله شمس الدين محمد بن أحمد بن عثمان (٦٧٣-٧٤٨ﻫ/١٢٧٤-١٣٤٨م). تذكرة الحفاظ. حيدر آباد، دكن: دائرة المعارف العثمانية.

٣٧ - الذهبي، أبو عبد الله شمس الدين محمد بن أحمد بن عثمان (٦٧٣-٧٤٨ﻫ/١٢٧٤-١٣٤٨م). تاريخ الإسلام ووفيات المشاهير والأعلام. بيروت، لبنان: دار الكتاب العربي، ١٤٠٧ﻫ/١٩٨٧م.

٣٨ - الروياني، أبو بكر محمد بن هارون (ت: ٣٠٧ﻫ). المسند. القاهرة، مصر: مؤسسة قرطبة، ١٤١٦ﻫ.

٣٩ - الزيلعي، أبو محمد عبد الله بن يوسف الحنفي (ت: ٧٦٢ﻫ). نصب الراية لأحاديث الهداية. مصر: دار الحديث، ١٣٥٧ﻫ.

٤٠ - ابن سعد، أبو عبد الله محمد (١٦٨-٢٣٠ﻫ/٧٨٤-٨٤٥م). الطبقات الكبرى. بيروت، لبنان: دار بيروت، ١٣٩٨ﻫ/١٩٧٨م.

٤١ - السيوطي، جلال الدين أبو الفضل عبد الرحمن بن أبي بكر بن محمد بن أبي بكر بن عثمان (٨٤٩-٩١١ﻫ/١٤٤٥-١٥٠٥م). تاريخ الخلفاء. بغداد، العراق: مكتبة الشرق الجديد.

www.TahirulQadriBooks.com

٤٢ - الشريف الجرجاني، علي بن محمد بن علي الحسيني (٧٤٠-٨١٦ھ/١٣٤٠-١٤١٣م). شرح المواقف. بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية، ١٤١٩ھ/١٩٩٨م.

٤٣ - الشلبي، شهاب الدين أحمد (ت: ٩٤٧ھ). حاشية على تبيين الحقائق شرح كنز الدقائق. مصر: المطبعة الكبرى الأميرية، ١٣١٤ھ.

٤٤ - ابن أبي شيبة، أبو بكر عبد الله بن محمد الكوفي (١٥٩-٢٣٥ھ/٧٧٦-٨٤٩م). المصنف. الرياض، المملكة العربية السعودية: مكتبة الرشد، ١٤٠٩ھ.

٤٥ - الطبراني، أبو القاسم سليمان بن أحمد بن أيوب بن مطير اللخمي (٢٦٠-٣٦٠ھ/٨٧٣-٩٧١م). المعجم الأوسط. القاهرة، مصر: دار الحرمين، ١٤١٥ھ.

٤٦ - الطبراني، أبو القاسم سليمان بن أحمد بن أيوب بن مطير اللخمي (٢٦٠-٣٦٠ھ/٨٧٣-٩٧١م). المعجم الكبير. القاهرة، مصر: مكتبة ابن تيمية.

٤٧ - الطبراني، أبو القاسم سليمان بن أحمد بن أيوب بن مطير اللخمي (٢٦٠-٣٦٠ھ/٨٧٣-٩٧١م). المعجم الكبير. موصل، العراق: مكتبة العلوم والحكم، ١٤٠٣ھ/١٩٨٣م.

٤٨ - الطحاوي، أبو جعفر أحمد بن محمد بن سلامة بن سلمة (٢٢٩-٣٢١ھ/٨٥٣-٩٣٣م). شرح معاني الآثار. بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية، ١٣٩٩ھ.

www.TahirulQadriBooks.com

٤٩ - الطيالسي، أبو داود سليمان بن داود الجارود (١٣٣-٢٠٤هـ/٧٥١-٨١٩م). المسند. بيروت، لبنان: دار المعرفة.

٥٠ - عبد الرزاق، أبو بكر بن الهمام بن نافع الصنعاني (١٢٦-٢١١هـ/٧٤٤-٨٢٦م). المصنف. بيروت، لبنان: المكتب الإسلامي، ١٤٠٣هـ.

٥١ - ابن عبد البر، أبو عمر يوسف بن عبد الله بن محمد (٣٦٨-٤٦٣هـ/٩٧٩-١٠٧١م). الاستيعاب في معرفة الأصحاب. بيروت، لبنان: دار الجيل، ١٤١٢هـ.

٥٢ - العجلوني، أبو الفداء إسماعيل بن محمد بن عبد الهادي بن عبد الغني الجراحي (١٠٨٧-١١٦٢هـ/١٦٧٦-١٧٤٩م). كشف الخفا ومزيل الألباس. بيروت، لبنان: مؤسسة الرسالة، ١٤٠٥هـ.

٥٣ - ابن العربي المالكي، القاضي أبو بكر محمد بن عبد الله بن محمد (٤٦٨-٥٤٣هـ). عارضة الأحوذي بشرح صحيح الترمذي. بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية، ١٤١٨هـ/١٩٩٧م.

٥٤ - ابن عساكر، أبو قاسم علي بن الحسن بن هبة الله بن عبد الله بن حسين الدمشقي الشافعي (٤٩٩-٥٧١هـ/١١٠٥-١١٧٦م). تاريخ مدينة دمشق المعروف بـ: تاريخ ابن عساكر. بيروت، لبنان: دار الفكر، ١٩٩٥م.

٥٥ - العكري، عبد الحي أحمد الدمشقي (ت: ١٠٨٩هـ). شذرات الذهب في أخبار من ذهب. بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية.

www.TahirulQadriBooks.com

٥٦ - العيني، بدر الدين أبو محمد محمود بن أحمد بن موسى بن أحمد بن الحسين بن يوسف بن محمود (٧٦٢-٨٥٥هـ/١٣٦١-١٤٥١م). البناية شرح الهداية. بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية، ١٤٢٠هـ/٢٠٠٠م.

٥٧ - العيني، بدر الدين أبو محمد محمود بن أحمد بن موسى بن أحمد بن الحسين بن يوسف بن محمود (٧٦٢-٨٥٥هـ/١٣٦١-١٤٥١م). عمدة القاري شرح صحيح البخاري. بيروت، لبنان: دار الفكر، ١٣٩٩هـ/١٩٧٩م.

٥٨ - القرطبي، أبو عبد الله محمد بن أحمد بن أبو بكر بن فرح (ت: ٦٧١هـ). التذكرة في أمور أحوال الموتى وأمور الآخرة. القاهرة، مصر: مكتبة الثقافة الدينية، ١٤٢١هـ/٢٠٠١م.

٥٩ - القرطبي، أبو عبد الله محمد بن أحمد بن أبو بكر بن فرح (ت: ٦٧١هـ). الجامع لأحكام القرآن. بيروت، لبنان: دار إحياء التراث العربي.

٦٠ - ابن كثير، أبو الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير بن ضوء بن كثير بن زرع البصروي (٧٠١-٧٧٤هـ/١٣٠١-١٣٧٣م). البداية والنهاية. بيروت، لبنان: دار الفكر، ١٤١٩هـ/١٩٩٨م.

٦١ - ابن ماجه، أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني (٢٠٧-٢٧٥هـ/٨٢٤-٨٨٧م). السنن. بيروت، لبنان: دار الفكر.

www.TahirulQadriBooks.com

٦٢ - ابن مازة، أبو المعالي برهان الدين محمود بن أحمد بن عبد العزيز بن عمر البخاري الحنفي (ت: ٦١٦هـ). المحيط البرهاني في الفقه النعماني. بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٤م.

٦٣ - محب الدين الطبري، أبو العباس أحمد بن محمد (ت: ٦٩٤هـ). الرياض النضرة في مناقب العشرة. بيروت، لبنان: دار الغرب الإسلامي، ١٩٩٦م.

٦٤ - محي الدين الرحماوي، محمد بن بهاء الدين بن لطف الله الصوفي الحنفي (ت: ٩٥٢هـ/١٥٤٥م). القول الفصل في شرح الفقه الأكبر ملتقطا. إستنبول، تركيا: مكتبة الحقيقة، ١٤٣٢هـ/٢٠١١م.

٦٥ - محي الدين الرحماوي، محمد بن بهاء الدين بن لطف الله الصوفي الحنفي (ت: ٩٥٢هـ/١٥٤٥م). القول الفصل في شرح الفقه الأكبر ملتقطا. بيروت، لبنان: ناشرون، ٢٠١٣م.

٦٦ - محي الدين الرحماوي، محمد بن بهاء الدين بن لطف الله الصوفي الحنفي (ت: ٩٥٢هـ/١٥٤٥م). القول الفصل في شرح الفقه الأكبر ملتقطا. بيروت، لبنان: دار المنتخب العربي، ١٤١٨هـ/١٩٩٨م.

٦٧ - المرغيناني، برهان الدين أبو الحسن علي بن أبي بكر (٥١١-٥٦٣هـ). الهداية شرح بداية المبتدي. بيروت، لبنان: دار أرقم، ١٩٩٩م.

٦٨ - المروزي، أبو عبد الله محمد بن نصر بن الحجاج (٢٠٢-٢٩٤هـ). تعظيم قدر الصلاة. المدينة المنورة، المملكة العربية السعودية: مكتبة الدار، ١٤٠٦هـ.

٦٩ - المزي، أبو الحجاج يوسف بن زكي عبد الرحمن بن يوسف بن عبد الملك بن يوسف بن علي (٦٥٤-٧٤٢هـ/١٢٥٦-١٣٤١م). تهذيب الكمال. بيروت، لبنان: مؤسسة الرسالة، ١٤٠٠هـ/١٩٨٠م.

٧٠ - مسلم، أبو الحسين مسلم بن الحجاج بن مسلم بن ورد القشيري النيسابوري (٢٠٦-٢٦١هـ/٨٢١-٨٧٥م). الصحيح. بيروت، لبنان: دار إحياء التراث العربي.

٧١ - أبو المعالي، عبد الملك بن عبد الله بن يوسف الجويني (٤١٩-٤٧٨هـ). الإرشاد إلى قواطع الأدلة في أصول الاعتقاد. بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية، ١٩٩٥م.

٧٢ - أبو المعالي، عبد الملك بن عبد الله بن يوسف الجويني (٤١٩-٤٧٨هـ). الإرشاد إلى قواطع الأدلة في أصول الاعتقاد. القاهرة، مصر: مكتبة الإنجلو المصرية، ١٤٠٧هـ/ ١٩٨٧م.

٧٣ - الملا خسرو الحنفي، القاضي محمد بن فراموز بن علي (ت: ٨٨٥هـ). درر الحكام شرح غرر الأحكام. كراتشي، باكستان: مير محمد كتب خانه.

٧٤ - الملا علي القاري، نور الدين بن سلطان محمد الهروي الحنفي (ت: ١٠١٤هـ/١٦٠٦م). مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح. بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية، ١٤٢٢هـ/٢٠٠١م.

٧٥ - المناوي، عبد الرؤف بن تاج العارفين بن علي (٩٥٢-١٠٣١هـ/١٥٤٥-١٦٢١م). فيض القدير شرح الجامع الصغير. مصر: المكتبة التجارية الكبرى، ١٣٥٦هـ.

٧٦ - أبو منصور البغدادي، عبد القاهر بن طاهر بن محمد بن عبد الله البغدادي التميمي الإسفراييني (ت: ٤٢٩هـ). الفَرْق بين الفِرَق. بيروت، لبنان: دار الآفاق الجديدة، ١٩٧٧م.

٧٧ - أبو منصور البغدادي، عبد القاهر بن طاهر بن محمد بن عبد الله البغدادي التميمي الإسفراييني (ت: ٤٢٩هـ). أصول الدين. بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية + إستنبول، تركيا: دار الفنون التركية، ١٤٢٣هـ/٢٠٠٢م.

٧٨ - ابن النجيم، زين الدين بن إبرهيم بن محمد الحنفي المصري (٩٢٦-٩٧٠هـ). البحر الرائق شرح كنز الدقائق. بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية، ١٤١٨هـ/١٩٩٧م.

٧٩ - ابن النجيم، زين بن إبرهيم بن محمد بن محمد بن محمد بن بكر الحنفي (٩٢٦-٩٧٠هـ)، البحر الرائق شرح كنز الدقائق. بيروت، لبنان: دار المعرفة.

٨٠ - النسائي، أبو عبد الرحمن أحمد بن شعيب بن علي (٢١٥-٣٠٣هـ/٨٣٠-٩١٥م). السنن. بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية، ١٤١٦هـ/١٩٩٥ء + حلب، الشام: مكتب المطبوعات الإسلامية، ١٤٠٦هـ/١٩٨٦م.

٨١ - أبو نعيم، أحمد بن عبد الله بن أحمد بن إسحاق بن موسى بن مهران الأصبهاني (٣٣٦-٤٣٠هـ/٩٤٨-١٠٣٨م). حلية الأولياء وطبقات الأصفياء. بيروت، لبنان: دار الكتاب العربي، ١٤٠٥هـ/١٩٨٥م.

٨٢ - ابن الهمام الحنفي، كمال الدين محمد بن عبد الواحد السيواسي (ت: ٨٦١هـ). شرح فتح القدير. بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م.

٨٣ - الهيثمي، نور الدين أبو الحسن علي بن أبي بكر بن سليمان (٧٣٥-٨٠٧هـ/١٣٣٥- ١٤٠٥م). مجمع الزوائد ومنبع الفوائد. القاهرة، مصر: دار الريان للتراث + بيروت، لبنان: دار الكتاب العربي، ١٤٠٧هـ/١٩٨٧م.

٨٤ - أبو يعلى، أحمد بن علي بن المثنى بن يحيى بن عيسى بن هلال الموصلي التميمي (٢١٠-٣٠٧هـ/٨٢٥-٩١٩م). المسند. دمشق، الشام: دار المأمون للتراث، ١٤٠٤هـ/١٩٨٤م.

www.TahirulQadriBooks.com